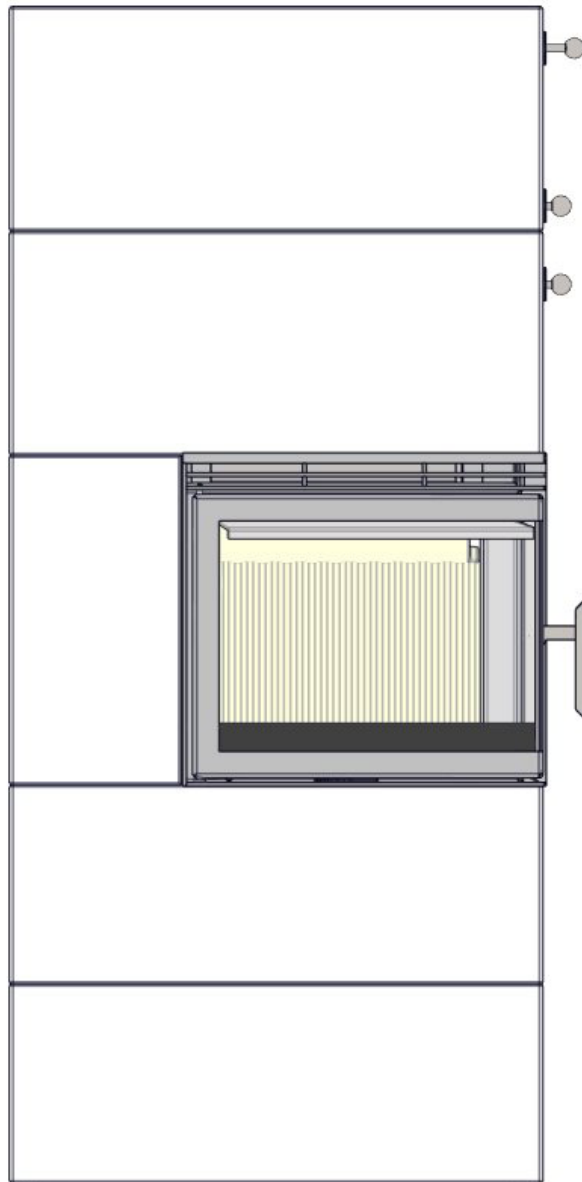


## EE Paigaldusjuhend



---

## Salzburg C

---

Viimati uuendatud: 16.09.15  
Tooteartikkel: PN-SAL03-000  
Viitenumber: 50 15 3896

## SISUKORD

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| 1. Üldteave soojakoguvate ahjusüdamike kohta .....          | 2  |
| Möödavoolusiiber .....                                      | 2  |
| Korstnasiiber .....                                         | 2  |
| Õhuava .....                                                | 2  |
| Suitsukanalite süsteemi puhastamine .....                   | 3  |
| Tuhk ja tuhaalus .....                                      | 3  |
| Kaal .....                                                  | 3  |
| Tulemüür .....                                              | 3  |
| Korstnaühendus .....                                        | 3  |
| Nõuded põlevast materjalist põranda<br>kaitseplaadile ..... | 3  |
| Liim .....                                                  | 3  |
| Väikesed kahjustused .....                                  | 4  |
| Värvimine .....                                             | 4  |
| Poleerimine .....                                           | 4  |
| Plaatimine .....                                            | 4  |
| Thermotte™ .....                                            | 4  |
| Praod PowerStone™ kivides .....                             | 4  |
| 2. Garantii .....                                           | 4  |
| Keraamilise klaasi ümbertöötlemine .....                    | 5  |
| Pakkematerjali ümbertöötlemine .....                        | 5  |
| Ahjuuks ja ukseklaas .....                                  | 5  |
| Kütmise sagedus .....                                       | 5  |
| 3. Nõuanded tule süütamiseks .....                          | 5  |
| Küttepuude hoidmine .....                                   | 6  |
| Kütmine .....                                               | 6  |
| Tule süütamine .....                                        | 6  |
| Lisatav kütusekogus .....                                   | 6  |
| Küttematerjali valimine .....                               | 7  |
| Tehnilised andmed - Salzburg C .....                        | 8  |
| 5. Enne uue ahjusüdamiku paigaldamist .....                 | 8  |
| Tõmme korstnas .....                                        | 8  |
| Ühine korstnasüsteem .....                                  | 9  |
| Õhu juurdevool (=mm ÕHK) .....                              | 9  |
| Kauguste skeem (joonis 1) .....                             | 9  |
| TÄHTIS! Kuivamise protsess .....                            | 9  |
| Kütmise sagedus .....                                       | 10 |
| 6. Kokkupanek, vt joonist 3-48 .....                        | 10 |
| 7. Mõned nõuanded põlemisprobleemide korral ...             | 11 |
| 8. Kontrollblankett .....                                   | 13 |
| 9. Paigaldus joonised .....                                 | 17 |
| Salzburg C sertifikaat CE .....                             | 59 |

## 1. Üldteave soojakoguvate ahjusüdamike kohta

Soojakoguvad ahjusüdamikud erinevad teistest ahjusüdamikest selle poolest, et need on mõeldud vähese kütmise järel pikema aja jooksul mõõdukat soojust eraldama. Tavalised ahjusüdamikud eraldavad põlemise ajal tugevasti soojust, kuid ka jahtuvad kiiresti.

Firma Nordpeis soojakoguvatel ahjusüdamikel on pikk suitsukanalite süsteem, kus koldes tekkinud soojus ära antakse, enne kui suits korstna kaudu väljub. Suitsu soojuse võtab endasse suitsukanaleid ümbritsev materjal ja kui suits lõpuks korstnasse jõuab, on selle temperatuur langenud veidi alla 140°C. Tänu sellele on hästi ehitatud soojakoguva ahjusüdamiku kasutegur kaugelt parem kui tavalisel ahjusüdamikul.

Soojakoguv ahjusüdamik suudab vaid ühe kütmise järel kogu päeva ühtlast temperatuuri hoida.

### Möödavoolusiiber

Kui möödavoolusiiber on avatud, siis suundub suits otse korstnasse, ilma eelnevalt suitsukanaleid läbimata. See annab parema tõmbe, et külma ahjusüdamiku ja/või korstna korral oleks parem tuld süüdata. Möödavoolusiiber peaks avatud olema ainult vajadusel ja lühikeseks ajaks (10-15 minutit), kui leek süüdatakse või uusi halgusid lisatakse, et suits või tuhk tупpa ei tungiks. Pidev avatud möödavoolusiibriga kütmine võib korstna ülekuumenemise põhjustada.

### Korstnasiiber

Korstnasiiber eraldab ahjusüdamiku korstnast. Selle eesmärgiks on tagada, et pärast viimast kütmist eralduks võimalikult palju ahjusüdamikus talletatud soojust ruumi, mitte korstnasse. Siibril on väike sisse-ehitatud ava, nii et isegi suletuna kaitseb see suitsu tuppungimise eest. Korstnasiiber peab kütmise ajal avatud olema, aga kui viimased halud on süteks muutunud, siis võib selle sulgeda.

### Õhuava

Soojakoguva ahjusüdamiku puhul hoitakse õhuava kütmise ajal tavaliselt lõpuni avatuna. See tagab optimaalse põlemise ja vähendab tahmaladestuste tekkimist suitsugaaside süsteemis. Lisaks on nii

lihtsam intensiivse põlemise korra ahjuukse klaasi puhtana hoida. Kui aga soovite pikemat põlemist ja madalamaid leeke, siis reguleerige õhuava väiksemaks. Salzburgi ahjusüdamikel on teisese põlemise tehnoloogia, mis tavaliselt ongi kasutusel ainult kaasaegsetes ahjusüdamiketes. See tagab puhta põlemise ja kõrge kasuteguri isegi väiksema koormusega kütmisel.

## Suitsukanalite süsteemi puhastamine

Kui ahjusüdamikku kogu kütteperioodi vältel iga päev kasutatakse, siis soovitame suitsukanalite süsteem üks kord aastas puhtaks pühkida, et säiliks vajalik tõmme ja hea kütetõhusus. Tahm isoleerib suitsukanalid ja vähendab seega ahju küttevõimet. Samuti võib siis margata, et tõmme muutub väiksemaks ja leeke on raske õhuava abil reguleerida. Pidage meeles, et enne pühkimist / kontrollimist peab ahjusüdamik alati lõpuni maha jahtunud olema.

Torude puhastamiseks eemaldage Thermotte deflektorplaat ja kaks Thermotte külgmist / tagaplaati. Eemaldage PowerStone™ elementidest kaks kontrollkatet ja seejärel lükake puhastushari nii ülespoole kui allapoole torusse. Tahm koguneb toru alaossa, kust selle saab eemaldada, võttes välja tuharesti ja tuhakasti. Suitsutoru saab puhastada, kui eemaldate ahju ülaküljelt kontrollkatted.

Tagumise või külgmise ühenduse korral saab suitsutoru puhastada, kui eemaldate suitsureflektori ja seejärel avate möödavoolusiibri.

Torude seisundit peab kontrollima elukutseline hooldaja.

## Tuhk ja tuhaalus

Tuhaalus koosneb sisemisest osast, mida kasutatakse kamina regulaarseks tuhast tühjendamiseks, ja välimisest osast, mille eemaldamise järel avaneb ligipääs suitsutorude süsteemile.

Kaminat tuleb regulaarselt tuhast tühjendada. Siinjuures tuleb meeles pidada, et tuha sees võib ka mitu päeva pärast kütmist veel kuumi süsi leiduda kuumi süsi. Kasutage tuha äraviimiseks tulekindlast materjalist anumad.

## Kaal

Koduomanik peab tagama, et paigalduskoha põrand suudab toote kogukaalu kanda.

## Tulemüür

Vabalt seisvad ahjusüdamikud võib paigaldada ilma tulemüüriga. Järgige kindlasti kõiki ohutuid kaugusi põlevate materjalideni.

## Korstnaühendus

Järgige korstnaühenduse teostamisel korstnatootja juhiseid. Laduge ahjule kuivalt alus, et see suitsutoru/korstnaga ühendamiseks täpselt sobivasse kõrgusse ja asendisse seada.

**See toode ei sobi ülalt ühendatavate betoonkorstnate jaoks.**

**(Ülalt ühendatava) teraskorstna maksimaalne kaal on 300 kg.**

**Teraskorstna ülalt ühendamiseks tuleb järgida selle tootja juhiseid.**

## Nõuded põlevast materjalist põranda kaitseplaadile

Järgige toote paigaldamise riigis põrandakaitseplaatidele (kivi, teras vms) kehtivaid nõudeid.

## Liim

Välised elemendid tuleks kaasasoleva akrüülliiimiga paigale liimida. Veenduge, et kõik liimitavad pinnad oleksid enne liimimist tolmu- ja niisustavabad. Paremaks nakkumiseks võib pinnad eelnevalt puhastada. Enne akrüülliiimi pealekandmist peavad pinnad kuivad olema. Kui ahjusüdamik on kokku pandud, siis täitke vuugid akrüüliga ja tasandage need käsna või sõrme ja vähese seebiveega, et elementide vahele jääks selge vagu (joonis Z).

## Väikesed kahjustused

Transpordi ja käsitsemise käigus võib toode väiksemaid kahjustusi saada. Need võib parandada kaasasoleva pulberliimiga. Ideaalse tulemuse saate, kui kannate pulberliimi peale sobivat täitematerjali ja lihvite selle siledaks. Täitke väiksemad praod ja pinna ebatasasused spaatli või pintsliga abil. Kui kahjustus on sügavam, siis on soovitatav täita see mitmes etapis, vältimaks täidise kokkuvajumist. Silumiseks kasutage nt. niisket käsna või spaatlit.

## Värvimine

Korstna ümbruse pind on mõeldud ilma kruntimiseta värvimiseks. Kasutage lateks- või akrüülvärvi (emulsioonvärvi) või tsemendipõhist tekstuurvärvi. Kui pinnal peaks kõigest hoolimata olema ebatasasusi, siis need saab tasandada kaasasoleva akrüüliga või muu sobiva kerge täitematerjaliga. Kõik täidetud kohad tuleb peene liivapaberiga siledaks lihvida.

## Poleerimine

Kui soovite saavutada traditsioonilisema poleeritud pinna, siis on soovitatav korstna ümbrus niisutada ja seejärel plaadiliimi (pulberliimi) ja klaaskiust võrguga katta, mille järel võib lisada mörtili või mineraal-poleerimisvahendit.

## Plaatimine

Seda ahjusüdamikku saab ka osaliselt või täielikult plaatida, kasutades vabal valikul plaate või looduslikku kivi. Nagu eelpool poleerimise juures mainitud, nii on ka siin soovitatav korstna ümbrus niisutada ja seejärel plaadiliimi (pulberliimi) ja klaaskiust võrguga katta. See tagab hea nakkumise ja hoiab ära ümbritsevates vuukides pragude tekkimise.

**Pidage silmas, et enne ahjusüdamikule süütamist peavad liim ja mört täielikult kuivanud olema. Järgige mördi/liimi tootja juhiseid.**

Olenemata pinnatöötlemisest on soovitatav kogu ukseraam kinni katta, et seda poleks vaja hiljem puhastada.

**Pidage silmas, et ukseraami ja selle ümbruse vahelist õhuvahet ei tohi liimi, mördi ega muu sarnasega täita.**

## Thermotte™

Kolde soojustusmaterjalid soodustavad kõrge temperatuuri tekkimist, tänu millele puit põleb puhtamalt ja kõrgema kasuteguriga. Praod neis plaatides ei vähenda nende soojustusvõimet. Kui vajate uusi plaate, pöörduge edasimüüja poole.

**Pange tähele:** liiga pikad halud põhjustavad külglaatide vahele lisapingeid ja plaatides võivad praod tekkida.

Samuti pidage silmas, et Thermotte™ plaadid võivad puudutamisel värvilist tolmu eraldada. Ärge puudutage tolmuste sõrmedega malmelemente. Värvilise tolmu jäljed saab malmelementidelt kaasasoleva kindaga ära pühkida.

## Praad PowerStone™ kivides

Kuumuse tõttu võivad PowerStone kivides väikesed praod/lõhed tekkida. See on loomulik nähtus, mis ei mõjuta toote tööd ega ohutust.

## 2. Garantii

### Hoiatus!

**Kasutage ainult tootja poolt soovitatud varuosi.**

### Hoiatus!

**Seadme mis tahes muutmise ilma tootja kirjaliku loata on keelatud.**

Garantiitingimused on üksikasjalikult ära toodud kaasasoleval garantiilehel ja meie veebilehel [www.nordpeis.com](http://www.nordpeis.com)

## Keraamilise klaasi ümbertöötlemine

Tulekindlat klaasi ei saa ümber töödelda. Vana, purunenud või muul põhjusel kasutamatu keraamiline klaas tuleb jäätmetena utiliseerida. Keraamilise klaasi sulamistemperatuur on kõrgem, mistõttu seda ei saa koos muu klaasiga ümber töödelda. Kui see tavalise klaasi hulka pannakse, siis rikub see tooraine ära ja võib kõige halvemal juhul klaasi ümbertöötamise üldse lõpetada. Andke tähtis panus keskkonnakaitsesse ja jälgige, et keraamiline klaas ei satuks koos tavalise klaasiga ümbertöötlusse.



## Pakkematerjali ümbertöötlemine

Pakkematerjal tuleks riiklike eeskirjade kohaselt ümbertöötlusse anda.

## Ahjuuks ja ukseklaas

Kui ukseklaasile on tahma kogunenud, siis võib olla vaja seda puhastada. Kasutage selleks mõeldud klaasipuhastusvahendit, sest muud puhastusained võivad klaasi ennast või selle tihendeid kahjustada. (NB! Olge ettevaatlik, sest isegi spetsiaalsed klassipuhastusvahendid võivad ahjuukse raami lakikihti või tihendeid kahjustada.). Hea viis klaasi puhastamiseks on kasutada niisket riiet või kätepaberit veidikese koldest võetud tuhaga. Hõõruge klaasi tuhaga ja lõpuks pühkige see puhta niiske kätepaberiga ära. NB! Puhastage ukseklaasi ainult siis, kui see on maha jahtunud.

Kontrollige regulaarselt, et klaasi ja ukse vaheline üleminek oleks täielikult hermeetiline. Vajadusel keerake klaasi paigal hoidvad kruvid kõvemini kinni, aga mitte liiga kõvasti, muidu võib klaas praguneda.

Ahjuukse tihendeid võib olla vaja regulaarselt vahetada, et kolle oleks hermeetiline ja töötaks optimaalselt. Neid tihendeid saab komplektina osta ja tavaliselt on nendega kaasas ka keraamiline liim.

## Kütmise sagedus

Soojakoguvat kütteseadet ei tohiks liiga agressiivselt kütta, sest see võib seadet kahjustada. Soojakoguvast kütteseadmest maksimumi võtmiseks on oluline, et kütmise sagedus ja halukogused oleksid optimaalsed. Lugege, millised kütmise sagedused ja halukogused Teie seadme jaoks sobivad.

## 3. Nõuanded tule süütamiseks

Kõige parem on tuld süüdata süütetablettide ja kuivade pilbastega. Ajalehed tekitavad palju tuhka ja tint on keskkonnale kahjulik. Reklaamlehed, ajakirjad, piimapakid ja muu sarnane ei sobi üldse tule süütamiseks. Süütamisel on tähtis hea õhu juurdepääs. Kui suitsutoru on üles soojenenud, siis on tõmme hea ja ahjuukse võib sulgeda.

**Warning: In order to avoid injuries, please be aware that the surface may become hot during operation. be hot and that extra care need to be taken to avoid skin burn.**

**Hoiatus: tule süütamiseks EI TOHI kasutada süütevedelikku nagu bensiin, kerosiin, alkohol vms. See võib nii Teid vigastada kui kütteseadet kahjustada.**

Kasutage kütmiseks kuiva puitu, mille niiskusesisaldus on maksimaalselt 20% ja minimaalselt 16%. Küttepuud peavad pärast langetamist vähemalt 6 kuud kuivama. Niiske puidu põlemiseks kulub palju õhku, sest niiske puidu kuivatamine nõuab lisaenergiat ja seetõttu jääb seda ruumi soojendamiseks vähe üle. Lisaks tekitab see korstnasse palju nõge, mis võib korstnapõlenguni viia.

**Korstnatulekahju korral sulgege ahjuuks ja põlemisõhu juurdevoolud ning kutsuge tuletõrje. Pärast korstnatulekahju peab korstna igal juhul laskma elukutselisel korstnapühkijal üle vaadata, enne kui seadet uuesti kasutama hakkate.**

## Küttepuude hoidmine

Et puit oleks kuiv, tuleks puud langetada talvel ja siis küttepuudel terve suve kuivada lasta, hoides neid piisava ventilatsiooniga kohas katuse all.

Küttepuude virna ei tohi maani ulatuva presendiga kinni katta, sest siis on present nagu suletud kaas, mis ei lase küttepuudel kuivada. Hoidke alati mõne päeva jagu küttepuid toas, et niiskus saaks nende pinnalt ära aurata.

## Kütmine

Kui leegid ei saa piisavalt õhku, siis võib ahjuukse klaas tahmuda. Seetõttu andke kohe pärast halgude lisamist tulele õhku, et ka koldes olevad suitsugaasid korralikult ära põleksid. Avage õhuava ja hoidke ahjuust veidi lahti, et halud korralikult põlema hakkaksid.

Pidage silmas, et õhu juurdepääs leegile võib ka liiga suur olla ja siis muutub tuli kontrollimatuks, ajades kogu kolde kiiresti äärmiselt kuumaks (kui köetakse suletud või peaaegu suletud ahjuuksega). Seetõttu ei tohi kollet kunagi täielikult halgudega täita.

Soovitav on hoida väikese hulga halgudega ühtlast tuld. Liiga palju halgusid kuumadel sütel võivad põlemisõhu kiiresti ära kulutada ja suitsugaasid väljuvad ilma lõpuni põlemata. Seepärast on tähtis kohe pärast halgude lisamist ka õhu juurdevoolu suurendada.

### **Hoiatus!**

**Kolle peab alati suletud olema, välja arvatud süütamisel, küttematerjali lisamisel ja tuha eemaldamisel.**

## Tule süütamine

Tulehakatis

Peened pilpad (läbimõõt 3-5 cm)

Pikkus: 25-35 cm

Kogus ühe süütamise kohta: ca 3 kg

Seadke õhu juurdevool süüterežiimi – lõpuni paremale. Avage möödavoolu- ja suitsusiiber, tõmmates hoovad välja.

Pange koldesse väikesi kuivi puutükke, süüdake need ja kontrollige, et puit on korralikult põlema

hakanud. Kui leegid on stabiilsed ja korsten soe, siis seadke põlemisõhu juurdevool uuesti vasakusse asendisse. Kui tunnet ja kuulete klõpsatust, siis on süüteõhu juurdevool suletud.

15-20 minutit pärast tule süütamist võib sulgeda ka möödavoolusiibri. Suits hakkab torudes ringlema ja annab oma kuumuse PowerStone™ südamikule, kuhu see salvestub.

Kui on tekkinud hõõgav süte kiht, siis võib uusi halge lisada. Halgude lisamisel tõmmake kuumad sôed ettepoole, et halud süttiksid esiküljelt. Pange esimene halgude kiht kolde esiküljega risti. Tuli peaks põlema ereda ja elava leegiga.

## Lisatav kütusekogus

Lõhutud halud (läbimõõt 6-9 cm)

Pikkus: 25-35 cm

Normaalne kogus: 3,75 kg /h

Kui tuli on kustunud, siis sulgege suitsusiiber, et rohkem soojust kütteseadme sisse jääks.

## Küttematerjali valimine

Seda ahjusüdamikku saab kütta igasuguste puiduliikidega nagu kask, pöök, tamm, vaher, haab ja viljapuud. Erinevatel puiduliikidel on erinev tihedus – mida tihedam puit, seda suurema kütteväärtusega. Kõige tihedamad on pöök, tamm ja kask.

Uusim ajakohane versioon on saadaval veebilehel  
[www.nordpeis.com](http://www.nordpeis.com)

**Tähelepanu! Meie toodetes ei ole soovitatav kasutada brikette/presspuitu. Selline küttematerjal võib põhjustada toote ülekuumenemist temperatuurideni, mis pole enam ohutud.**

**Brikette/presspuitu kasutate ainult omal vastutusel ja seda tohiks üldse teha ainult väikestes kogustes (maks 1/3 tavalisest halukogusest korraga).**

### Hoiatus

**Kütteks EI TOHI kasutada immutatud puitu, värvitud puitu, vineeri, puitlaastplaati, prahti, piimapakke, trükimaterjale ega muud sellist. Mis tahes selliste materjalide kasutamine toote kütteks põhjustab garantii kehtetuse.**

**Kõigi nende materjalide üheks omaduseks on, et nende põlemisel võivad tekkida vesinikkloriidhape ja raskemetallid, mis on keskkonnale, Teie tervisele ja ka ahjusüdamikule kahjulikud. Lisaks võib vesinikkloriidhape söövitada korstnaterast ja ka laotud korstna materjali. Samuti vältige puukoore, saepuru või muu ülipeene puidu põletamist, välja arvatud tule süütamisel. Selline küttematerjal võib kergesti kogu ulatuses põlema lahvatada ja liiga kõrge temperatuuri põhjustada.**

**Hoiatus: jälgige, et ahjusüdamik üle ei kuumeneks – see võib toodet pöördumatult kahjustada. Garantii sellised kahjustusi ei hõlma.**

Allikas: „Håndbok, effektiv og miljøvennlig vedfyring“, Edvard Karlsvik, SINTEF Energy Research AS ja Heikki Oravainen, VTT.  
<http://www.eufirewood.info>

*Järgige toote paigaldusjuhiseid – see on Teie enda ohutuse huvides. Kõik ohutud kaugused on toodud minimaalselt nõutavatena. Ahjusüdamiku peab paigaldama kooskõlas paigaldusriigis kehtivate reeglite ja eeskirjadega. Nordpeis AS ei vastuta valesti kokkupandud ahjusüdamike eest. Selles dokumendis võib esineda vigu ja muutusi.*

## Tehnilised andmed - Salzburg C

|                                                               |                                                             |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Minimaalsed kaugused põlevate materjalideni                   | Taga 50 mm<br>Küljel 100 mm<br>Lagi 550 mm                  |
| Suitsugaaside CO-sisaldus, kui O <sub>2</sub> sisaldus on 13% | 0,1%                                                        |
| Suitsugaaside temperatuur                                     | 140°C                                                       |
| Küttevõimsus                                                  | 55,6 kWh                                                    |
| Soojakogumise võime                                           | 4,9 h pärast 100%<br>14,1 h pärast 50%<br>21,7 h pärast 25% |
| Kasutegur                                                     | 84%                                                         |
| Nimi-soojusväljund pärast kütmist (100%-25%)                  | 3,6 kW                                                      |
| Pinna temperatuur                                             | 90-140 °C                                                   |
| Vajalik tõmme korstnas                                        | 12 Pa                                                       |
| Halgude pikkus                                                | 350 mm                                                      |
| Kaal                                                          | ca 930 kg                                                   |
| Halgude kogus (kg)                                            | 3 kg                                                        |
| Halukoguste maks. arv                                         | 5                                                           |
| Halukoguste intervall                                         | 1 kord tunnis                                               |
| Kütmistsükli arv ööpäevas                                     | 1                                                           |

## 5. Enne uue ahjusüdamiku paigaldamist

Mitmetes Euroopa riikides kehtivad ahjusüdamike paigaldamisele kohalikud eeskirjad, mis regulaarselt muutuvad. Klient vastutab selle eest, et ahjusüdamiku paigaldusriigis neid eeskirju järgitaks.

Nordpeis AS ei vastuta toote ebaõige paigalduse eest.

### Mida peab kindlasti arvestama

**(pidage silmas, et see loetelu ei ole ammendav):**

- kaugus ahjusüdamikust põlevate/süttivate materjalideni,
- soojustusmaterjalid / nõuded materjalidele ahjusüdamiku ümbrise ja tagaseina vahel,
- põrandakaitseplaadi mõõtmed ahjusüdamiku ees, kui neid on vaja,
- ahjusüdamiku ja korstna vaheline suitsutoru ja selle ühendused
- nõuded soojustusele, kui suitsutoru läheb läbi põlevast materjalist seina.

### Tõmme korstnas

Võrreldes vanemate mudelitega esitavad tänapäevased puhta põlemisega ahjusüdamikud korstnale oluliselt kõrgemaid nõudmisi. Ka parim ahjusüdamik ei hakka korralikult tööle, kui korsten on valede mõõtmetega või halvasti hooldatud. Tõmme sõltub peamiselt suitsugaaside temperatuurist, välisõhu temperatuurist, õhu juurdevoolust ning korstna kõrgusest ja siseläbimõõdust. Korstna läbimõõt ei tohi olla väiksem kui suitsutoru / korstnaühenduse läbimõõt. Tavaolukorras peaks korstnas olema 12-25 Pa alarõhk.

### Tõmme suureneb, kui:

- korsten muutub välisõhust soojemaks,
- korstna aktiivset pikkust tuleaseme kohal suurendatakse,
- leekidele antakse piisavalt õhku.

Kui korsten on ahjusüdamiku jaoks liiga suur, siis on raske head tõmme saavutada, sest siis ei soojene korsten hästi üles. Sellisel juhul võib kasu olla professionaali poole pöördumisest, kes aitab võimalikke lahendusi hinnata. Liiga tugevat tõmme saab reguleerida siibriga. Vajadusel pöörduge korstnapühkija poole. Käesolev toode on läbinud tüübikatsetused ja selle peaks ühendama korstnaga,



mille mõõtmel vastavad toote CE-deklaratsioonis märgitud suitsugaaside temperatuurile. Konsulterige juba ette professionaaliga.

**Tähelepanu!** Uue ahjusüdamiku paigaldamisel on soovitatav kasutada kvalifitseeritud professionaali abi.

## Ühine korstnasüsteem

Seadme võib ühendada ühise korstnasüsteemiga.

### Hoiatus!

Kui seade ühendatakse ühise korstnasüsteemiga, siis peab ukse isesulgumine aktiveeritud olema ja korrektselt toimima. Vt joonist 62.

## Õhu juurdevool (=mm ÕHK)

Lisatarvikuna on saadaval põlemisõhu juurdevoolu komplekt, mis tagab, et kolde põlemisõhuga varustamist mõjutavad vähem ventilatsioonisüsteemid, köögiventilaatorid ja muud tegurid, mis võivad ruumis alarõhu tekitada. Kõigis uusehitistes soovitame tungivalt, et toode oleks projekteeritud ja paigaldatud nii, et selle põlemisõhk tuleks otse välisõhust. Ka vanemates majades on soovitatav kasutada põlemisõhu juurdevoolu komplekti. Ebapiisav põlemisõhu juurdevool võib tekitada halba tõmmet ja seetõttu madalat põlemise efektiivsust koos muude sellest tulenevate probleemidega: ahjuklaasi tahmumine, puidu ebaefektiivne kasutamine ja tahma kogunemine korstnasse.

**Hoiatus! Hoidke põlemisõhu juurdevoolud alati ummistustest puhtad.**

**Hoiatus! Kütteseadmega samas ruumis töötavad väljatõmbeventilaatorid võivad probleeme tekitada.**

## Kauguste skeem (joonis 1)

\*Skeemil on näidatud suitsutoru orva ligikaudne keskkoha kõrgus. Enne korstnasse ava tegemist võtke arvesse ka suitsutoru võimalikku kallet. Samuti võivad selle kõrgust mõjutada põranda ja seinte ebatasasused, seetõttu laduge ahjule kuivalt alus, et see suitsutoru/korstnaga ühendamiseks täpselt sobivasse kõrgusse ja asendisse seada. Kui värske õhu juurdevooluühendus (lisatarvik)

paigaldatakse läbi põranda, siis märkige ava koht ära.

**Tähelepanu!** Kuna südamik koosneb mitmest kihist, siis võib ühenduskõrgus erinevate seadmete korral mõne sentimeetri võrra erinev olla.

### Ohutud kaugused (joonis 2)

Järgige kindlasti ohutuid kaugusi.

Kui ahjusüdamik paigaldatakse vabalt seisvana ilma tagaseina kuumuskaitseta, siis on minimaalne ohutu kaugus põleva materjalini ahjusüdamiku taga 800 mm.

## TÄHTIS! Kuivamise protsess

Uus ahjusüdamik, mida pole vee kordagi köetud, sisaldab palju niiskust. See tuleb välja kuivatada, enne kui ahjusüdamik suudab tavalist kütmissagedust taluda.

Niiskuse väljakuivatamiseks toimige järgmisel viisil:

1. veenduge, et vahetult ahjuukse all asuva juhtseadisega õhuava on lõpuni avatud,
2. veenduge, et möödavoolusiiber ja korstnasiiber on mõlemad avatud,
3. tehke väike tuli 0,5-1 kg tulehakatisega,
4. sulgege möödavoolusiiber, kui puit on korralikult põlema hakanud. See tagab kuuma suitsu liikumise läbi suitsukanalite.

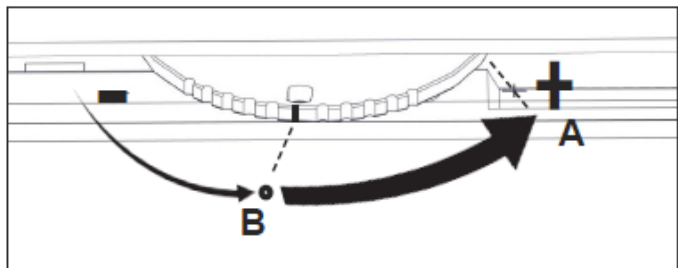
**NB! Jätke õhuava ja korstnasiiber avatuks, kuni tuli on lõpuni põlenud.**

Korrake seda toimingut veel kaks korda, mõlemal korral 24-tunnise vahega.

**NB! Kui ahjusüdamiku kuivatamise juhiseid ei järgita, siis võivad selle elemendid kütmisel praguneda.**

**Õhu juurdevool seatakse vasakule, et Salzburg ahi rohkem põlemisõhku saaks. Õhu juurdevool töötab kahes režiimis.**

**A.** Lõpuni paremale pööratuna on see süüterežiimis.  
**B.** Vasakule pööratuna on põlemisõhu juurdevool väiksem. Kui tunnete klõpsatust, siis on süüteõhu juurdevool suletud ja teisese põlemisõhu juurdevool maksimaalselt avatud. Edasine vasakule pööramine vähendab teisese põlemisõhu juurdevoolu.



## Kütmise sagedus

Soojakoguv ahjusüdamik on nii ehitatud, et talletab soojusenergiat, mis põlemise ajal suhteliselt lühikeseks ajaks suhteliselt intensiivsena tekib. Kui intensiivne põlemine lõpeb, annab seade talletatud soojust pikema aja jooksul ruumile edasi.

Ahjusüdamiku pind kuumeneb tavakasutuse käigus temperatuurini 90-140°C.

**NB! Soovitatust intensiivsem kütmine (vt tehniliste andmete tabelit) põhjustab kõrgemaid pinnatemperatuure, mis võib viia värvimoonutusteni. Samuti võivad nii tekkida lähedalasuvate põlevate materjalide jaoks liiga kõrged temperatuurid.**

Vaadake tabelist, millised on Teie toote jaoks õiged halukogused ja nende lisamise intervallid.

Kui viimane halukogus on süteks muutunud ja vaid mõned hõõguvad söed on järel, siis sulgege õhuava ja korstnasiiber, et soojus korstnasse ei läheks.

Pidage meeles, et enne ahjusüdamiku järgmist kütmist tuleb korstnasiiber uuesti avada.

Möödavoolumüüri peaks avatud olema ainult vajadusel ja lühikeseks ajaks (10-15 minutit), kui leek süüdatakse või uusi halgusid lisatakse, et suits

või tuhk tupp ei tungiks. Pidev avatud möödavoolumüüri kütmine võib korstna ülekuumenemise põhjustada.

**Suitsukanalite pikkuse tõttu soojeneb ahjusüdamik mõnevõrra ebaühtlaselt. Pärast tule süütamist kuumenevad esimesena esikülge ahjuukse kohal ja üks ahju külgedest. Mõnetunnise kütmise järel, kui kõik suitsukanalid on üles soojenenud, on ka ahi ühtlaselt soe.**

## 6. Kokkupanek, vt joonist 3-48

**NB! Toote optimaalse töö jaoks on väga oluline, et paigaldusjuhised hoolikalt läbi loetaks ja neid rangelt järgitaks.**

## 7. Mõned nõuanded põlemisprobleemide korral

| Viga                                                           | Selgitus                                                                                                                             | Lahendus                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Puudub tõmme</b>                                            | Korstnen on ummistunud.                                                                                                              | Pöörduge lisateabe saamiseks korstnapühkija / edasimüüja poole või puhastage lõõr, suitsutõke ja põlemiskamber.                                  |
|                                                                | Lõõr on tahma täis või suitsureflektole on kogunenud tahma.                                                                          |                                                                                                                                                  |
|                                                                | Suitsutõke on valesti paigutatud.                                                                                                    | Kontrollige suitsureflektoori paigaldust – vt paigaldusjuhendit.                                                                                 |
| <b>Kaminast tuleb tule süütamise ja põlemise käigus suitsu</b> | Alarõhk ruumis, kuhu kamin on paigaldatud; liiga nõrk tõmme, ruum on liiga „õhukindel“.                                              | Süüdake tuli avatud aknaga. Kui sellest on abi, tuleb ruumi rohkem / suuremaid ventilatsiooniavasid paigaldada.                                  |
|                                                                | Alarõhk ruumis – pliidikubu ja / või väljatõmbe- ventilatsioon imeb liiga palju õhku ruumist välja.                                  | Lülitage välja / reguleerige väljatõmmet ja / või muud ventilatsiooni. Kui sellest on abi, tuleb paigaldada rohkem ventilatsiooniavasid.         |
|                                                                | Kahe kamina / ahju lõõrid on ühendatud ühe korstna külge ja samal kõrgusel.                                                          | Üks lõõr tuleb ümber paigutada. Kahe lõõritoru kõrguste vahe peab olema vähemalt 30 cm.                                                          |
|                                                                | Lõõr on suitsureflektole korstnani allapoole kaldus.                                                                                 | Lõõri tuleb nihutada nii, et suitsureflektole korstnani oleks vähemalt 10° kalle.                                                                |
|                                                                | Lõõr ulatub liiga sügavale korstnasse.                                                                                               | Lõõr tuleb uuesti ühendada nii, et see ei siseneks korstnasse, vaid lõpeks 5 mm enne korstna sisemist seina. Võimalik on paigaldada suitsuimur*. |
|                                                                | Tahmaluuk keldris või pööningul on lahti ning põhjustab seetõttu vale tõmbe.                                                         | Tahmaluugid peavad alati kinni olema. Luugid, mis ei ole õhukindlad või millel on puudused, tuleb vahetada.                                      |
|                                                                | Mittekasutatavate tulekollete siibrid / ülemised suitsusiibrid või kamina ukсед on lahti ja põhjustavad vale tõmbe.                  | Sulgege siiber, ukсед ja ülemised suitsusiibrid tulekolletel, mida ei kasutata.                                                                  |
|                                                                | Lahtised avad korstnas pärast seda, kui vana kamin on eemaldatud, tekitades nii vale tõmbe.                                          | Avad tuleb täielikult kinni müürida.                                                                                                             |
|                                                                | Puudulik müüritöö korstnas, nt lõõritoru mitteõhukindel sisenemiskoht ja / või purunenud osa korstna sees, mis tekitavad vale tõmbe. | Tihendage ja parandage kõik praod kohtades, mis ei ole õhukindlad.                                                                               |
|                                                                | Korstna ristlõige on liiga suur, mille tagajärjeks on tõmbe puudumine või väga väike tõmme.                                          | Korstnen tuleb parandada, võimalik on paigaldada suitsuimur*.                                                                                    |
|                                                                | Korstna ristlõige on liiga väike ja korstnen ei suuda kogu suitsu välja juhtida.                                                     | Kasutage väiksemat kaminat või ehitage uus korstnen suurema ristlõikega. Võimalik on paigaldada suitsuimur*.                                     |
|                                                                | Korstnen on liiga madal ja tõmme on seetõttu puudulik.                                                                               | Suurendage korstna kõrgust ja / või paigaldage korstna müts / suitsuimur*.                                                                       |
| <b>Ahi ajab suitsu sisse, kui väljas on tuuline</b>            | Korstnen on liiga madal ümbritseva maastiku, hoonete, puude jne suhtes.                                                              | Suurendage korstna kõrgust ja / või paigaldage korstna müts / suitsuimur*.                                                                       |
|                                                                | Turbulents korstna ümber liiga lameda katuse tõttu.                                                                                  | Suurendage korstna kõrgust ja / või paigaldage korstna müts / suitsuimur*.                                                                       |

| Viga                                     | Selgitus                                                                                                                                                                | Lahendus                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ahi ei küta piisavalt</b>             | Põlemine saab liiga palju hapnikku lekke tõttu kamina alumisest servast või liiga tugeva korstna tõmbe tõttu. Põlemist ja puidu põlemist on raske kiiresti reguleerida. | Kõik võimalikud lekked tuleb kõrvaldada. Korstna tõmmet võib vähendada tõmberegulaator või siiber. NB! Vaid 5 cm <sup>2</sup> lekkest piisab, et 30% soojendatud õhust hajuks.                                             |
| <b>Tõmme on liiga suur</b>               | Suitsutõke on valesti paigutatud.                                                                                                                                       | Kontrollige suitsureflekatori paigutust – vt paigaldusjuhendit.                                                                                                                                                            |
|                                          | Ahjukuivade puude kasutamisel on õhu juurde- voolu vajadus väiksem kui tavaliste puude kasutamisel.                                                                     | Reguleerige õhu juurdevool väiksemaks.                                                                                                                                                                                     |
|                                          | Ukse ümber asuvad tihendid on kulunud ja täiesti lamedad.                                                                                                               | Vahetage tihendid, pöörduge edasimüüja poole.                                                                                                                                                                              |
|                                          | Korsten on liiga suur.                                                                                                                                                  | Lisateabe saamiseks pöörduge korstnapühkija või mõne muu spetsialisti poole.                                                                                                                                               |
| <b>Klaas on tahmane</b>                  | Puud on liiga märjad.                                                                                                                                                   | Kasutage ainult maksimaalselt 20% niiskusega kuivi puid.                                                                                                                                                                   |
|                                          | Põlemisõhu juurdevoolusiiber on liiga tihedalt kinni.                                                                                                                   | Avage põlemisõhu juurdevoolusiiber, et lisada põlemiseks vajalikku õhku. Uute halgude lisamisel peavad kõik ventilatsioonisiibrid täielikult lahti või uks kergelt avatud olema, kuni halud on korralikult põlema hakanud. |
| <b>Klaas on valge</b>                    | Kehv põlemine                                                                                                                                                           | Järgi õige kütmise juhiseid, nagu kirjeldatud käesolevas juhendis.                                                                                                                                                         |
|                                          | Vale materjali kasutamine põletamiseks (näiteks värvitud või immutatud puit, plastiklaminaat, vineer jne).                                                              | Tagage ainult kuivade ja puhaste halgude kasutamine.                                                                                                                                                                       |
| <b>Kui uks on avatud, eraldub suitsu</b> | Põlemiskambris toimub rõhkude tasakaalustumine.                                                                                                                         | Avage põlemisõhu juurdevoolusiiber umbes 1 min. enne ukse avamist – vältige ukse liiga kiiret avamist.                                                                                                                     |
|                                          | Uks avatakse, kui põlemiskambris on tuli.                                                                                                                               | Avage uks ettevaatlikult ja / või ainult siis, kui on jäänud vaid hõõguvad söed.                                                                                                                                           |
| <b>Valge suits</b>                       | Põlemistemperatuur on liiga madal.                                                                                                                                      | Suurendage õhu juurdevoolu.                                                                                                                                                                                                |
|                                          | Puud on niisked ja sisaldavad vett.                                                                                                                                     | Tagage ainult kuivade ja puhaste halgude kasutamine,                                                                                                                                                                       |
| <b>Must või hall suits</b>               | Ebapiisav põlemine.                                                                                                                                                     | Suurendage õhu juurdevoolu.                                                                                                                                                                                                |

## 8. Kontrollblankett

### Kontrollnimekiri ja tulekolde paigalduse kontrolli kinnitus

|                                               |            |                 |                                 |          |
|-----------------------------------------------|------------|-----------------|---------------------------------|----------|
| Elamu aadress                                 |            | Katastri number | Katastri alajaotus              | Tel      |
| Omaniku nimi                                  | Aadress    |                 | Indeks                          | Kohanimi |
| Paigaldaja nimi                               | Aadress    |                 | Indeks                          | Kohanimi |
| Kolde tüüp ja vabrik                          | Võimsus kw |                 | Küttematerjali liik             |          |
| Korstna tüüp (nt tellis, elementkorstna tüüp) |            | Möödud cm2      | Korstnaga ühendatud kollete arv |          |
| Paigaldust kontrollis                         | Aadress    |                 | Indeks                          | Kohanimi |
| Kvalifikatsioon                               |            |                 |                                 |          |

Installeerimise ajal kontrollis paigaldaja järgmist:

| Kontrollpunkt                                                                   | Korras                   | Ei ole korras            |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Kas tulekolle on paigaldatud paigaldusjuhisele vastavalt?                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Kas vahemaad tulemüürini on kontrollitud?                                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Kas vahemaad põleva materjalini on kontrollitud?                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Kas vahemaad laeni on kontrollitud?                                             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Kas tulekolde alla ja ette on paigaldatud plaat?                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Kas põrand talub tulekolde ja kaminaümbrise raskust?                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Kas korstna puhastamise võimalus eksisteerib?                                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Kas on kindlustatud piisav põlemisõhu juurdevool?                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Kas suitsutoru on korstna külge monteeritud vastavalt korstna tootja juhistele? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Kas korsten sobib selle tulekoldega ühendamiseks?                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Kas korstna möödud on sobivad?                                                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Kas toote tehniline dokumentatsioon ja paigaldusjuhend on ehitusplatsil olemas? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Installeeris .....  
 Koht ..... Kuupäev ..... Paigaldaja allkiri .....

### KONTROLLTUNNISTUS

Installatsiooni kontrolliti järgmiselt:

|                           |                          |                          |
|---------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Täidetud kontrollnimekiri | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Visuaalne kontroll        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Suits                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Videokaamera              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

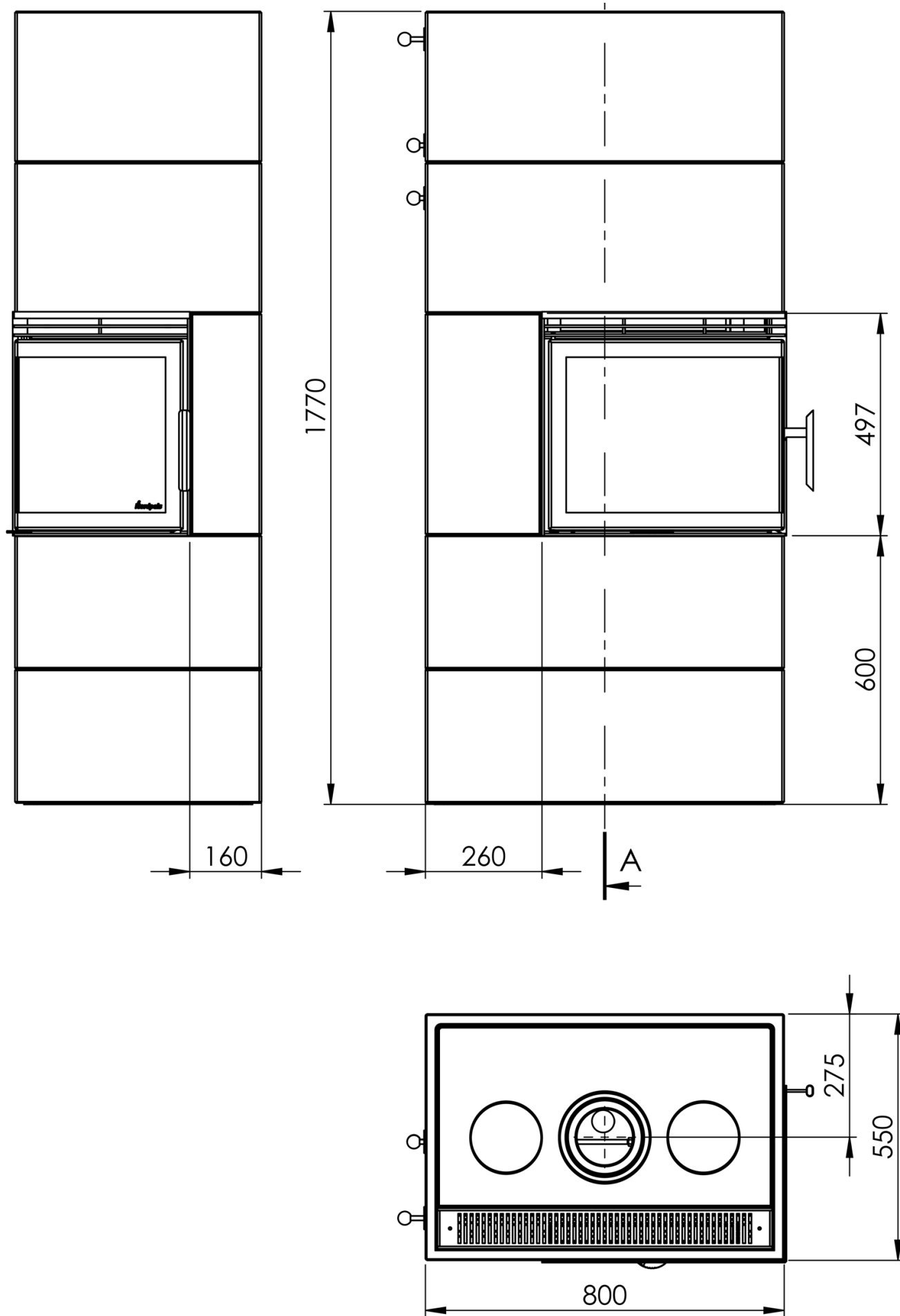
Muu .....  
 .....

Installatsiooni on kontrollitud ja see leiti korras olevat

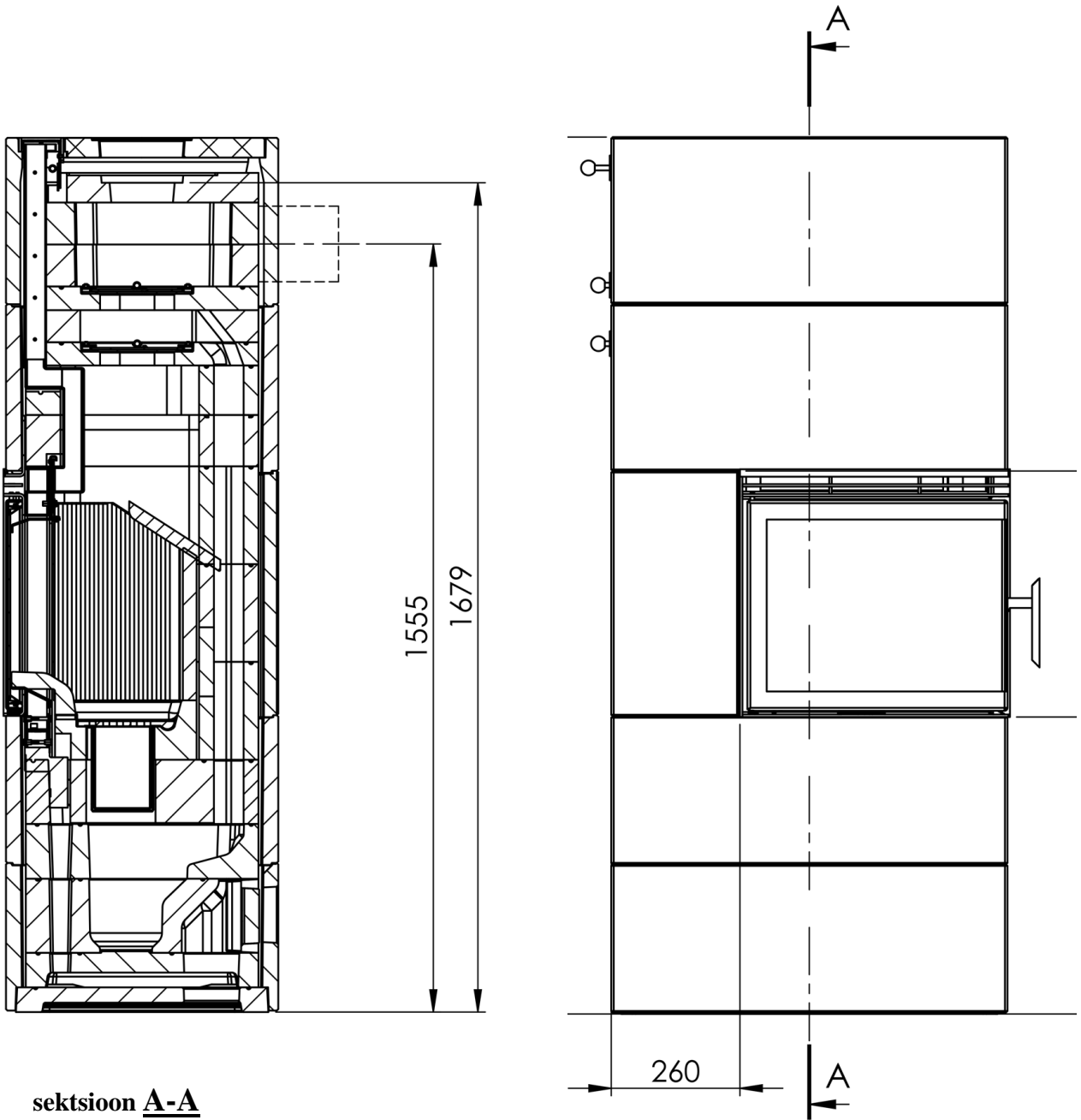
.....  
 Koht ..... Kuupäev ..... Kontrollija .....

*Installatsiooni kontrolli kinnituse olemasolu on suureks eeliseks. Hoolditsege selle eest, et käesolev leht oleks täidetud, saatke selle koopia kohalikule korstnapühkimisteenistusele ning hoidke originaal alles. See on elamu jaoks väärtuslik dokument.*


Salzburg C, mõõdud, mm



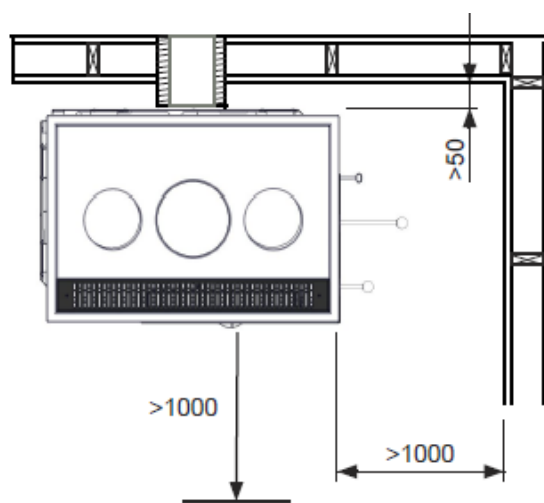
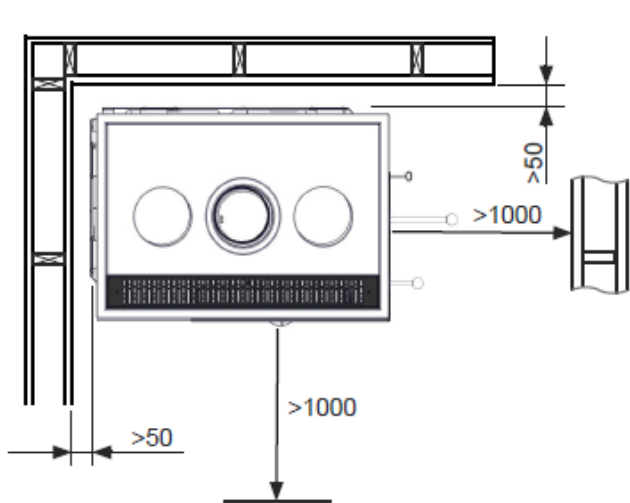
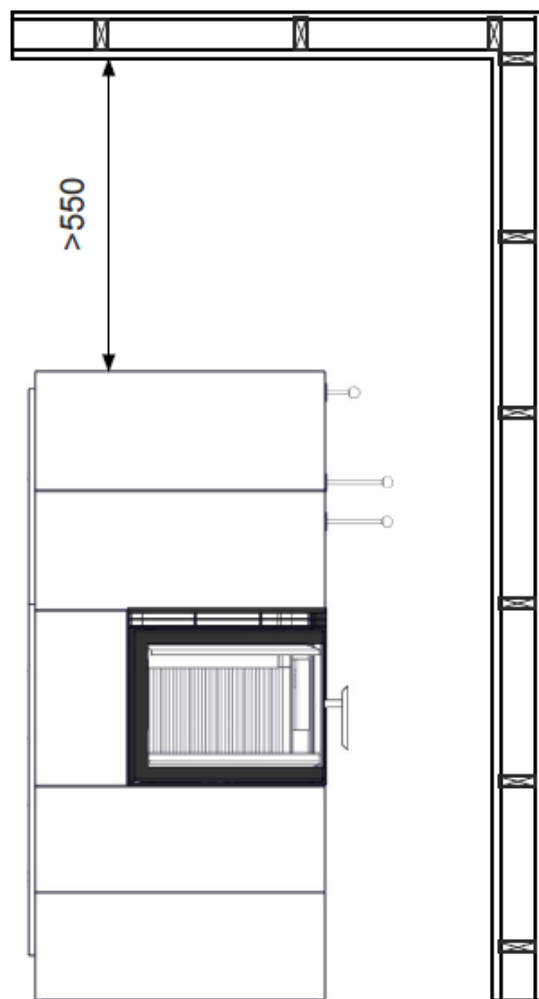
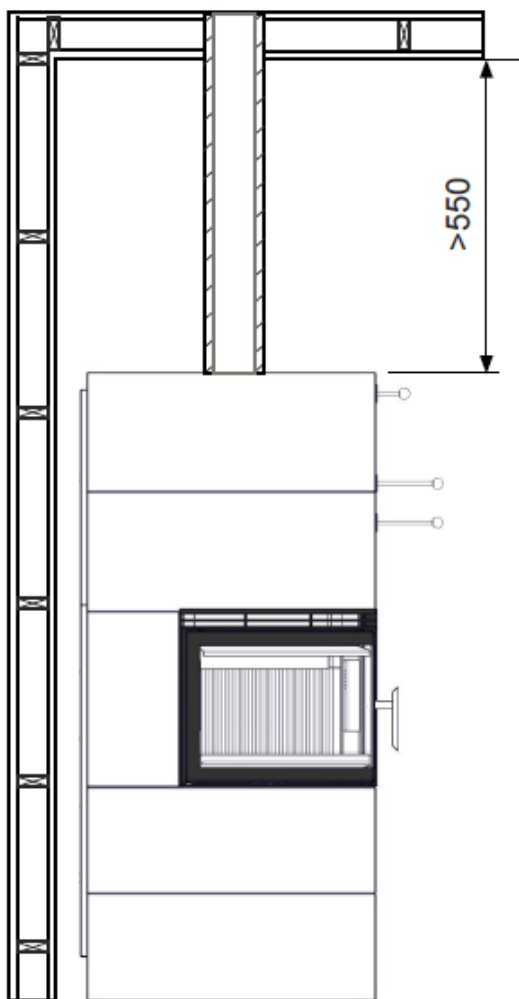
Salzburg korstnäähendus kõrgus



## JOONIS 2

 = Tulemüür

 = Põlev materjal

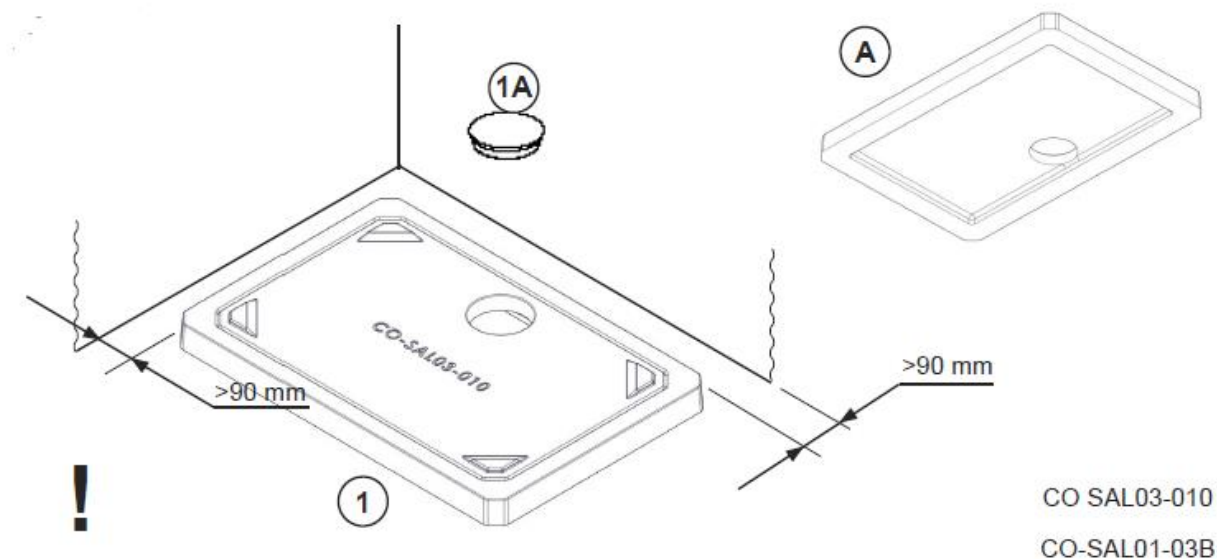


Salzburg C



## 9. Paigaldus joonised

JOONIS 3

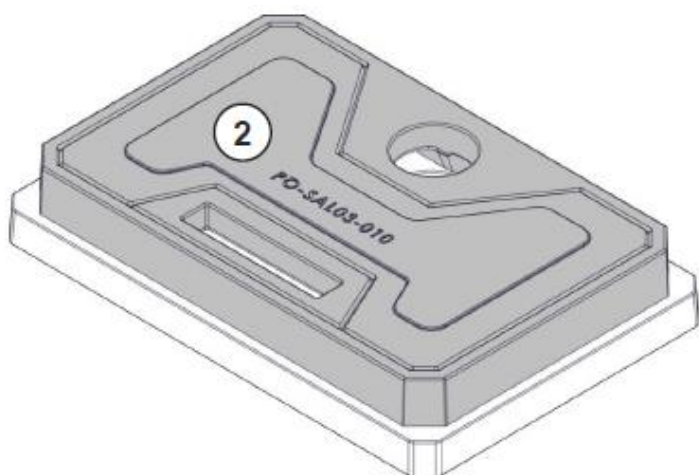


**EE**  
Alusplaat (1) paigaldatakse põrandale. On tähtis, et kogu planeeritav kontaktpind (A) oleks ka realselt põrandaga kontaktis. Selle tagamiseks võib katta põranda enne alusplaadi sellele asetamist plaadiliimiga või õhukese mördikihi. See kindlustab, et raske ahjusüdamik ei hakka seisma üksikutel ebatasasustel ja selle kaal jaotub ühtlaselt. Samuti on tähtis jälgida, et alusplaat oleks igas suunas loodis, enne kui paigaldusega jätkata.

**Tähelepanu!** Kiilude kasutamine alusplaadi loodimiseks ei ole soovitatav, sest siis võivad mehaanilise pinge erinevused plaadi erinevates kohtades põhjustada plaadi pragunemise toote raskuse all.

**Tähelepanu!** Alusplaat on ette valmistatud põlemisõhu juurdevoolu jaoks läbi põranda. Kui seda ühendust ei kasutata, siis tuleb alusplaadi vastav ava kaasasoleva kaanega 1a sulgeda. Sama kaant kasutatakse mantli tagumise ava (joonis 9) sulgemiseks, kui põlemisõhu juurdevool ikkagi läbi põranda ühendatakse.

JOONIS 4



EE

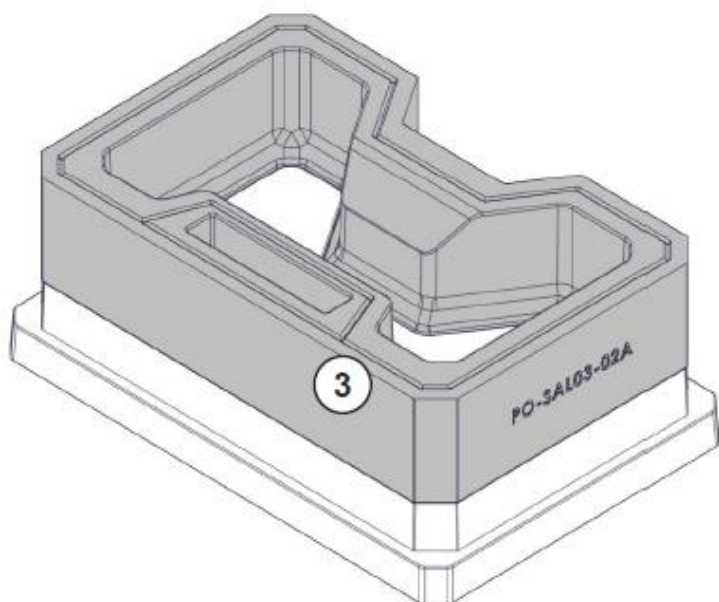
Asetage esimene PowerStone element (2) alusplaadi keskele

EE

**TÄHTIS!** Powerstone™ sisesüdamik peab esimesest elemendist peale tsentreeritud olema

PN-SAL00-P01

JOONIS 5

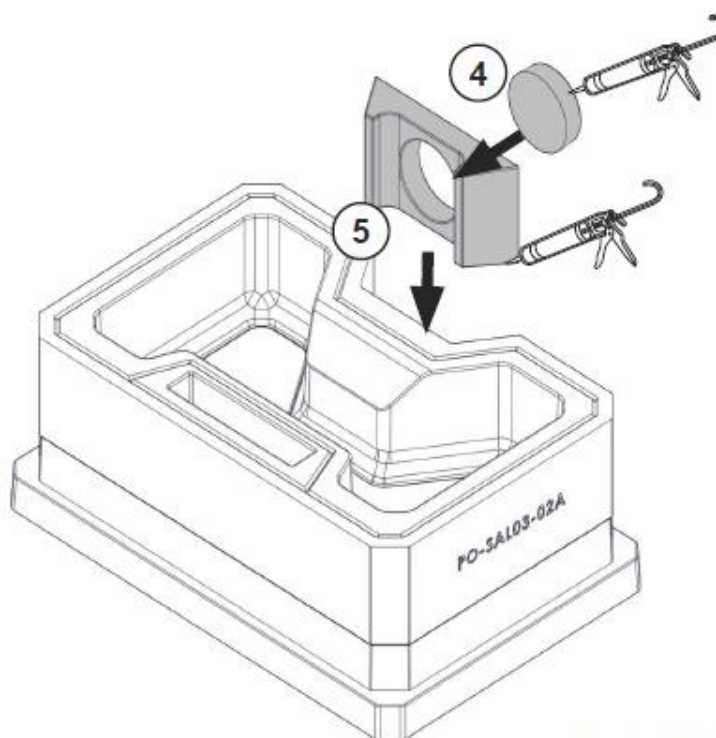


EE

Paigaldage järgmine PowerStone elementide koht, nagu joonisel näidatud.

PN-SAL00-P02

JOONIS 6



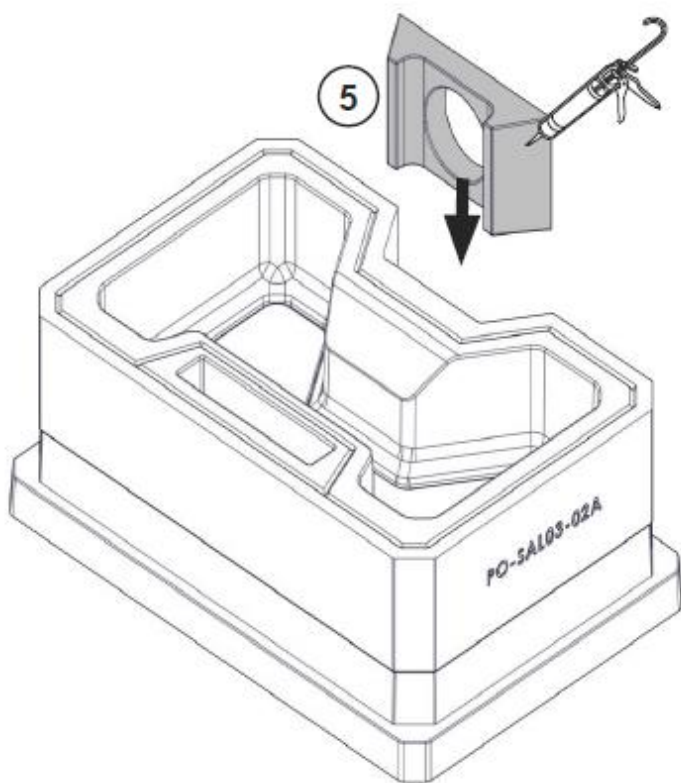
PO-SAL01-03A

PO-SAL01-03B

EE

Liimige põlemisõhu ühenduse element (5) oma kohale, kasutades kaasasolevat akrüüli. Kui põlemisõhu juurdevool ühendatakse alusplaadi kaudu, siis tuleb sinne ava kaasasoleva betoonkaanega (4) sulgeda).

JOONIS 7



PN-SAL01-03A

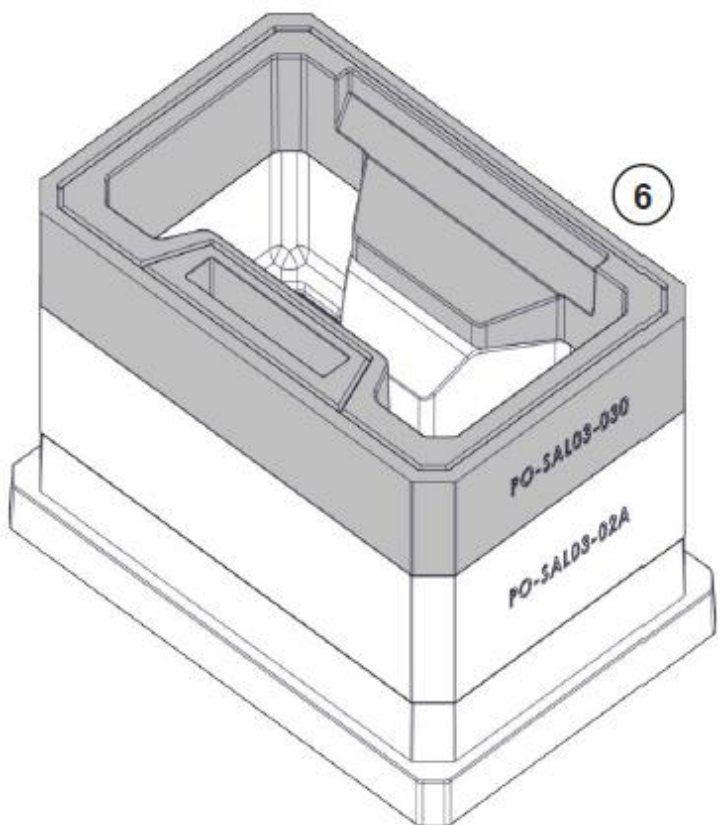
PN-SAL01-03B

EE

Kui põlemisõhu juurdevoolu elementi ei kasutata või ühendatakse see juurdevool tagumise ava kaudu, siis tuleb alusplaadi süvendisse betoonkaas asetada.

**Tähelepanu!** Kui põlemisõhu juurdevool ühendatakse tagant või alt, siis on tähtis, et toru ja betooni vaheline ühendus saaks kaasasoleva akrüüluga korralikult tihendatud, et vältida külma õhu tuppungimist.

JOONIS 8



PO-SAL03-030

**EE**

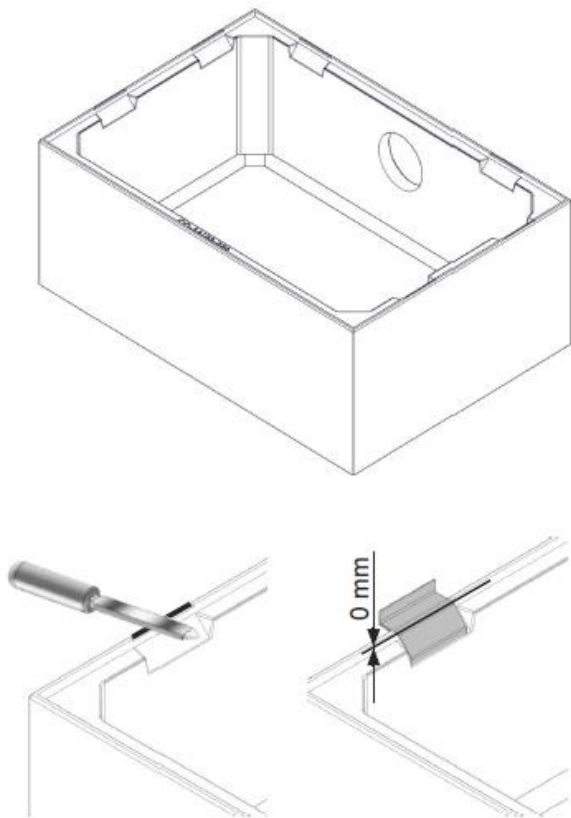
Pange kokku südamik ja seda ümbritsevad elemendid. Südamiku elementidel on tihendid ülespoole jääval kontaktpinnal. **Seetõttu pole vaja iga elemendi vahel muud liimi või tihendust kasutada.** Jälgige, et pinnad oleksid puhtad ja siledad ning et nende vahele ei jääks mingeid betoonitükke või muud prahti, mis elementide vahelise tihenduse rikuksid.

**MÄRKUS!** On tähtis, et südamik jääks ümbrise suhtes keskele. Jälgige iga PowerStone™ kihi järel, et südamik oleks keskel. Veenduge, et südamik on sirgelt kokku pandud ja selle kihid ei ole üksteise suhtes nihkes.

Südamiku ja ümbrise vahele peab jääma 6-10 mm õhuvähe.



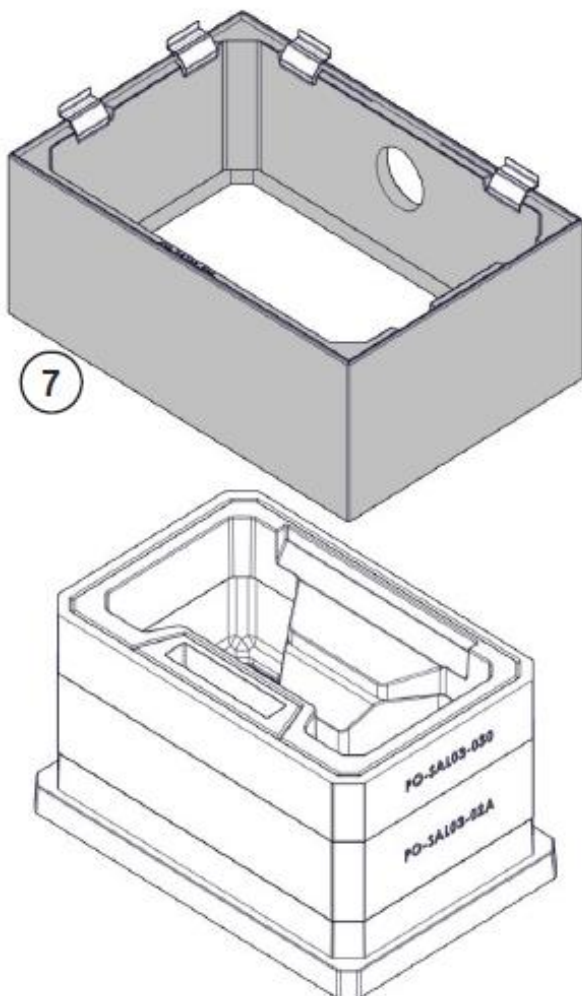
JOONIS 9



**EE**

Eemaldage betoonelemendi pinnalt eend, et iga kuumuskaitse konks kokku panna. Pärast kokkupanekut peab konksu pind betoonelemendi ülaseruga tasa olema.

JOONIS 10

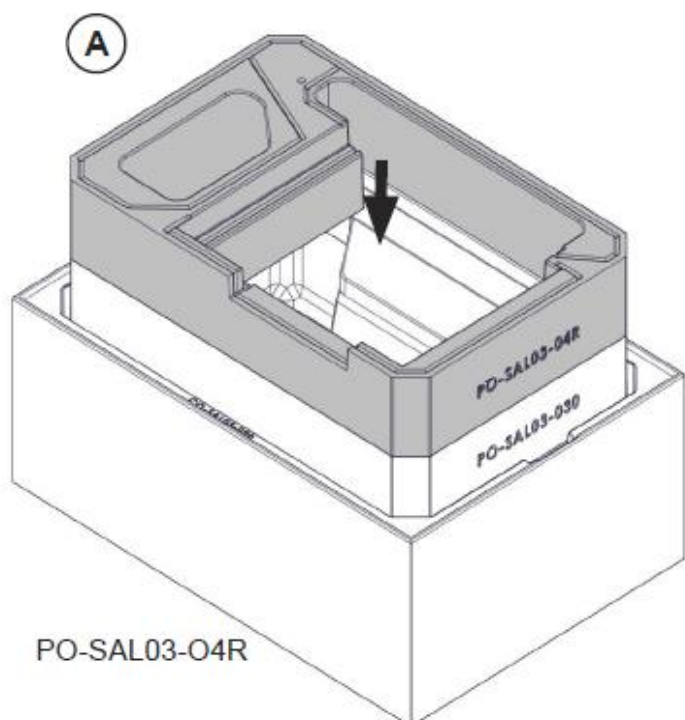


**EE**

Asetage betoonelement oma kohale.

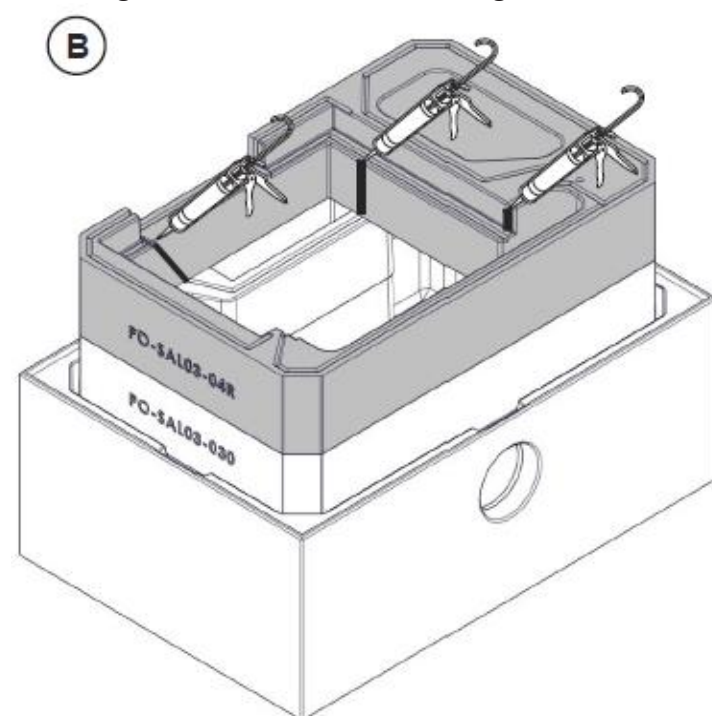
CO-SAL03-020

JOONIS 11

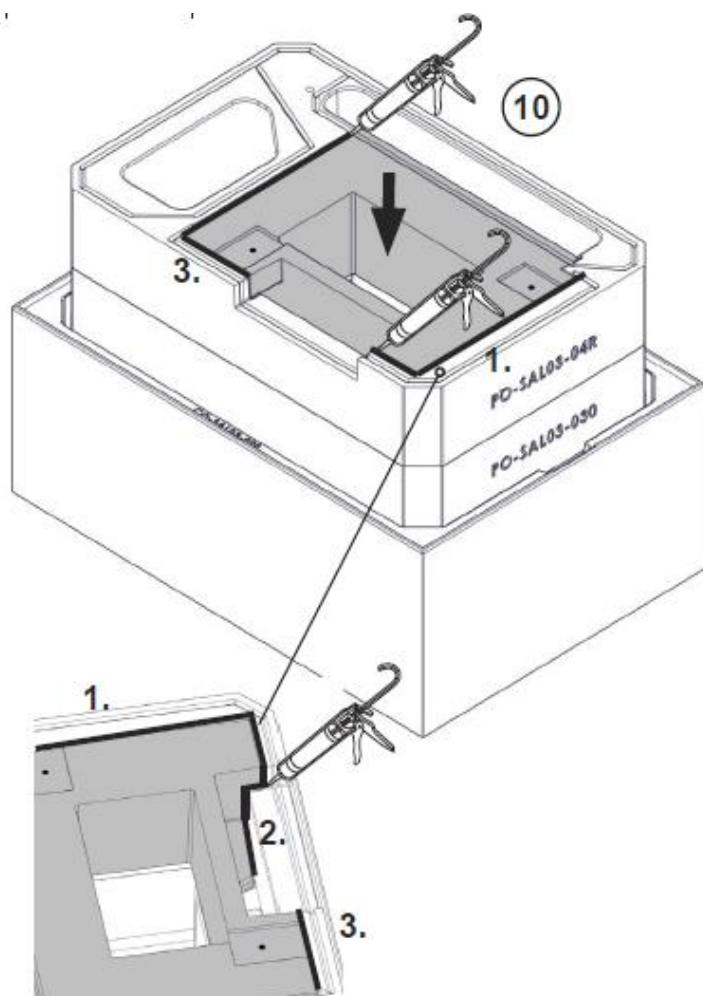


EE

Paigaldage elemendid nagu joonisel näidatud. Tihendage õhukanali B sisend akrüüluga.

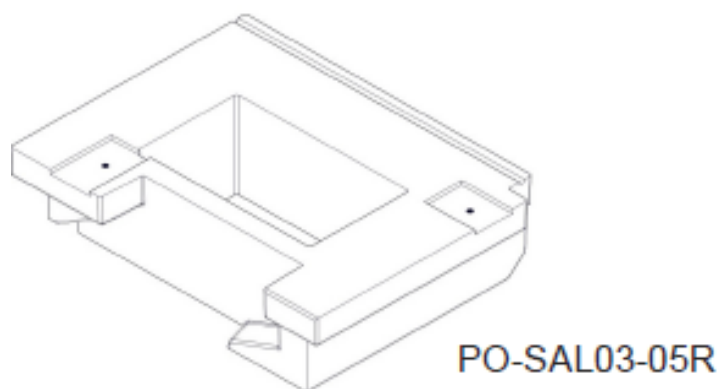


JOONIS 12

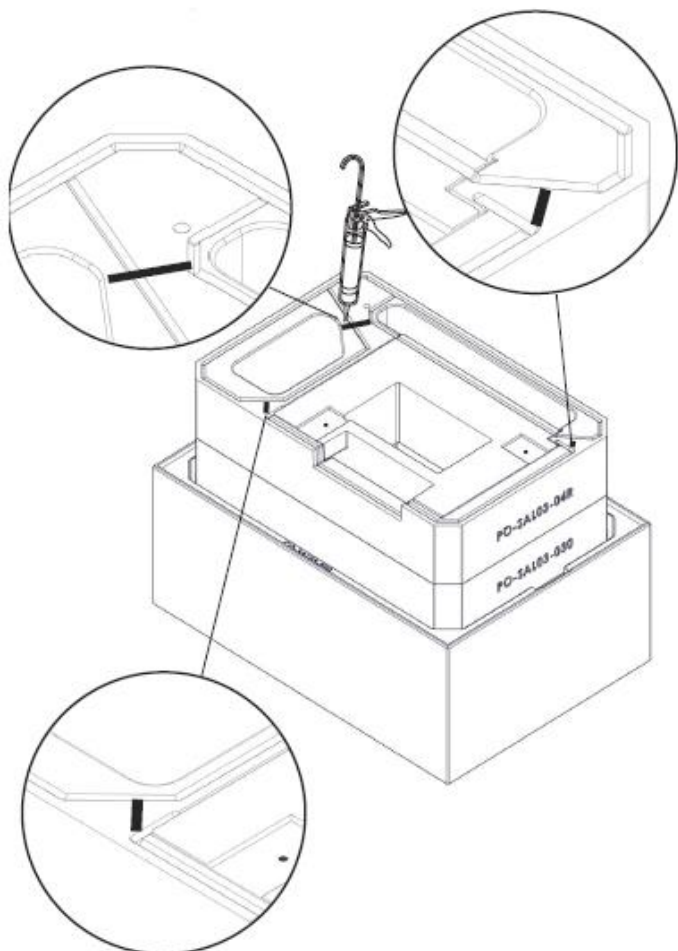


EE

Paigaldage element nagu joonisel näidatud ja tihendage kõik teiste elementidega kokkupuutuvad pinnad akrüüluga, eriti õhukanali ümbrus.



JOONIS 13

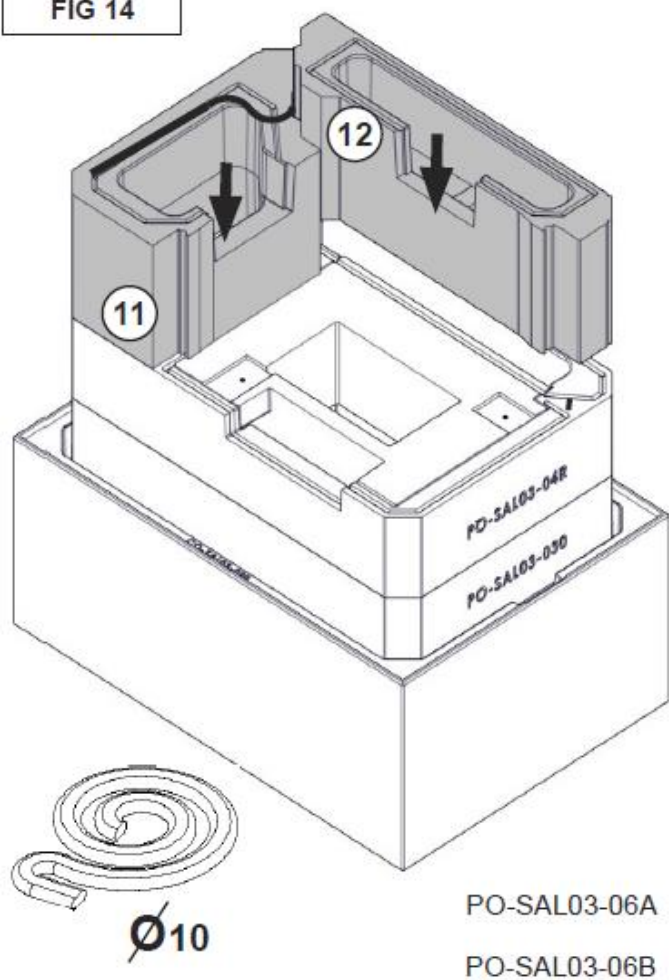


EE

Pange detailsetel joonistel näidatud kohtades elementide tihendi vahele akrüüli.

**Tähelepanu!** Tehke samamoodi iga kollet ümbritseva kihi puhul.

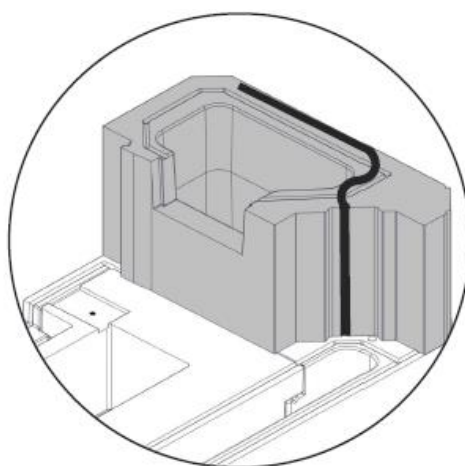
FIG 14

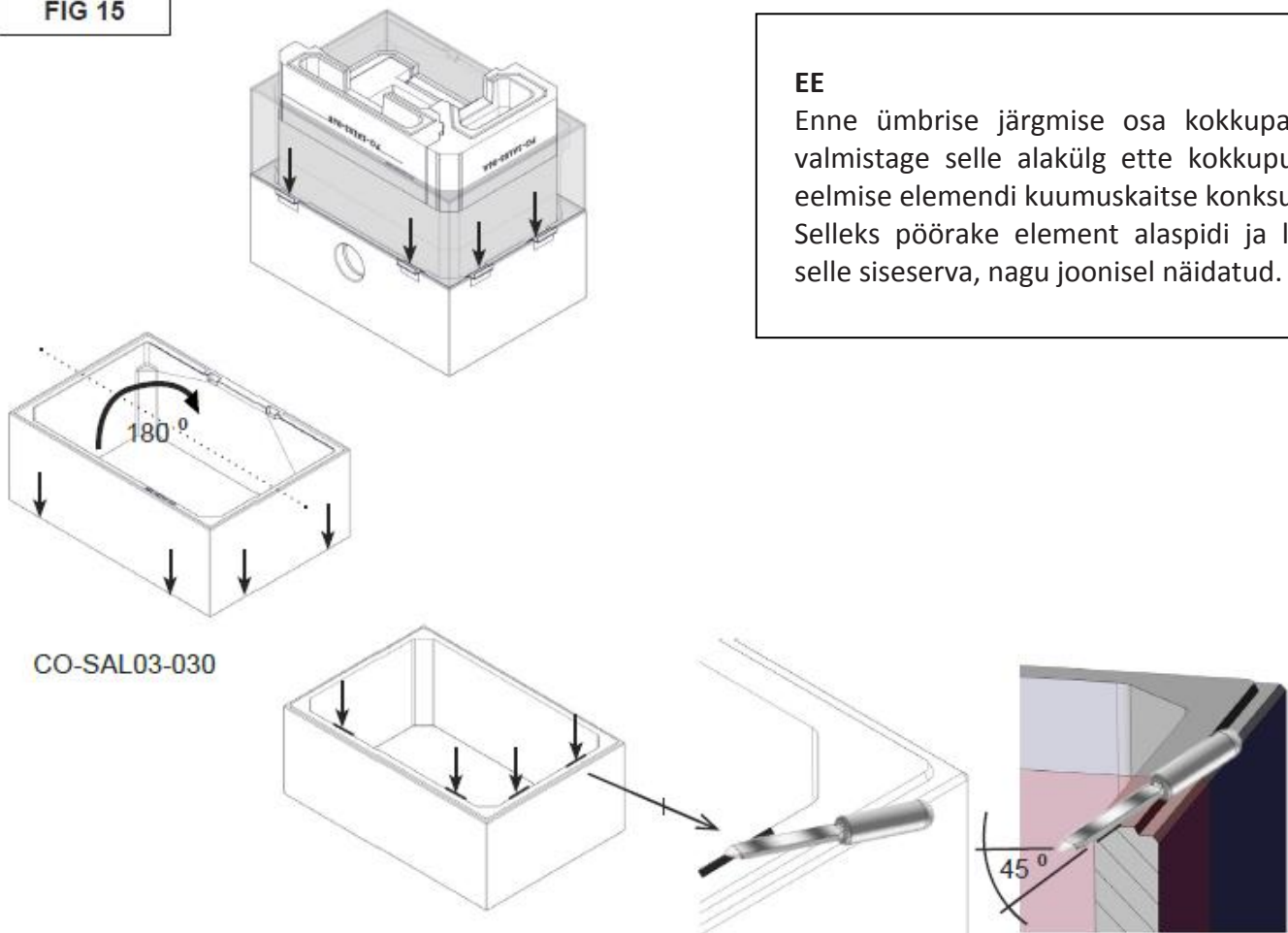


EE

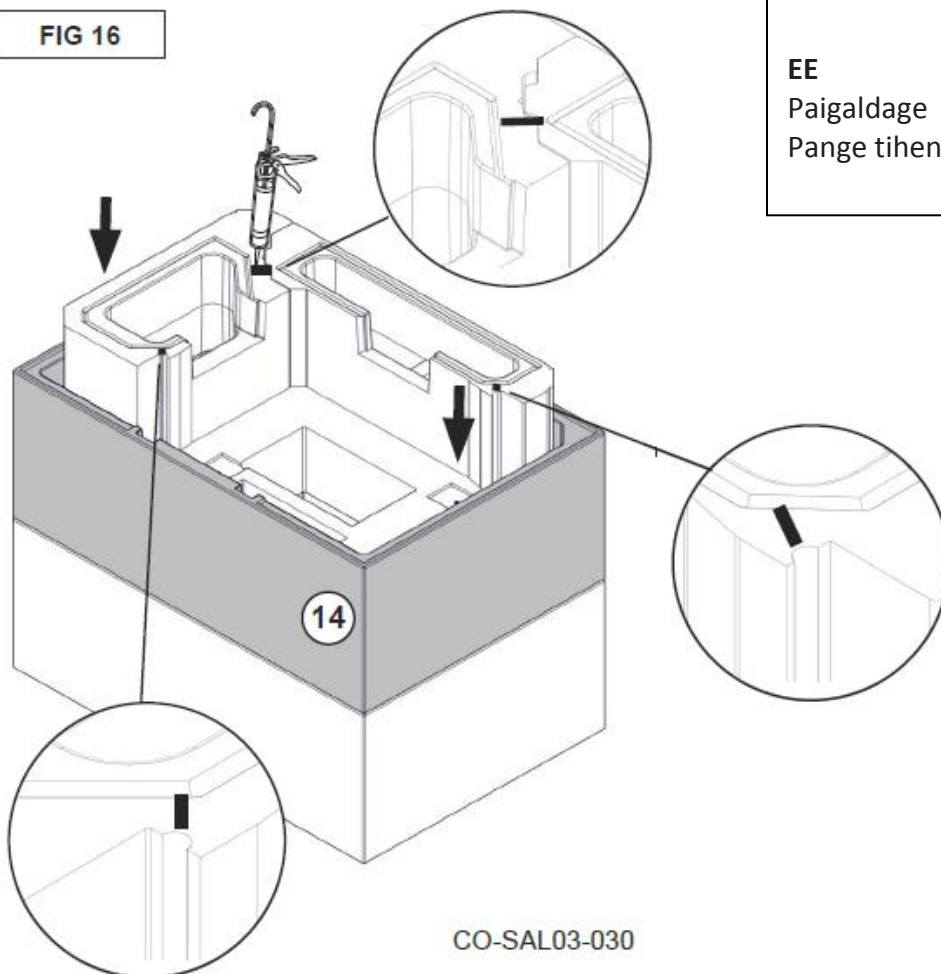
Paigaldage elemendid nagu joonisel näidatud.

Vertikaalne vuuk tuleb tihendiga täita, nagu joonisel näidatud.



**FIG 15****EE**

Enne ümbrise järgmise osa kokkupanekut valmistage selle alakülge ette kokkupuuteks eelmise elemendi kuumuskaitse konksudega. Selleks pöörake element alaspidi ja lihvide selle siseserva, nagu joonisel näidatud.

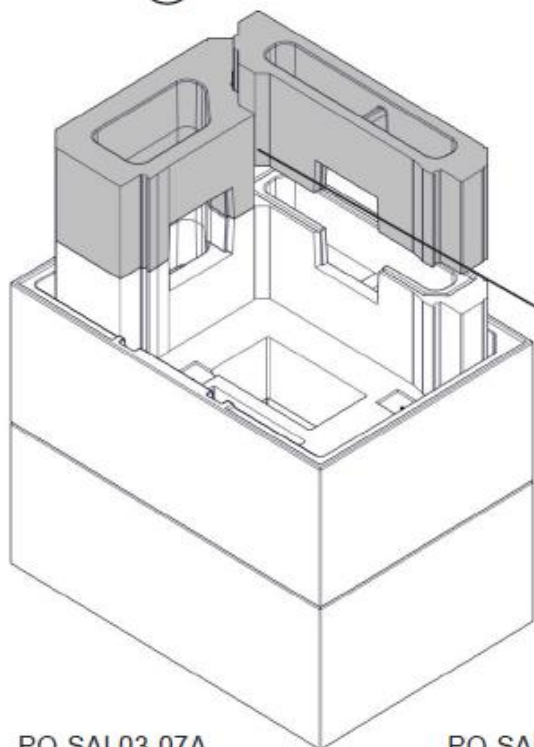
**FIG 16****EE**

Paigaldage elemendid nagu joonisel näidatud. Pange tihendite vahele akrüüli.



JOONIS 17

15



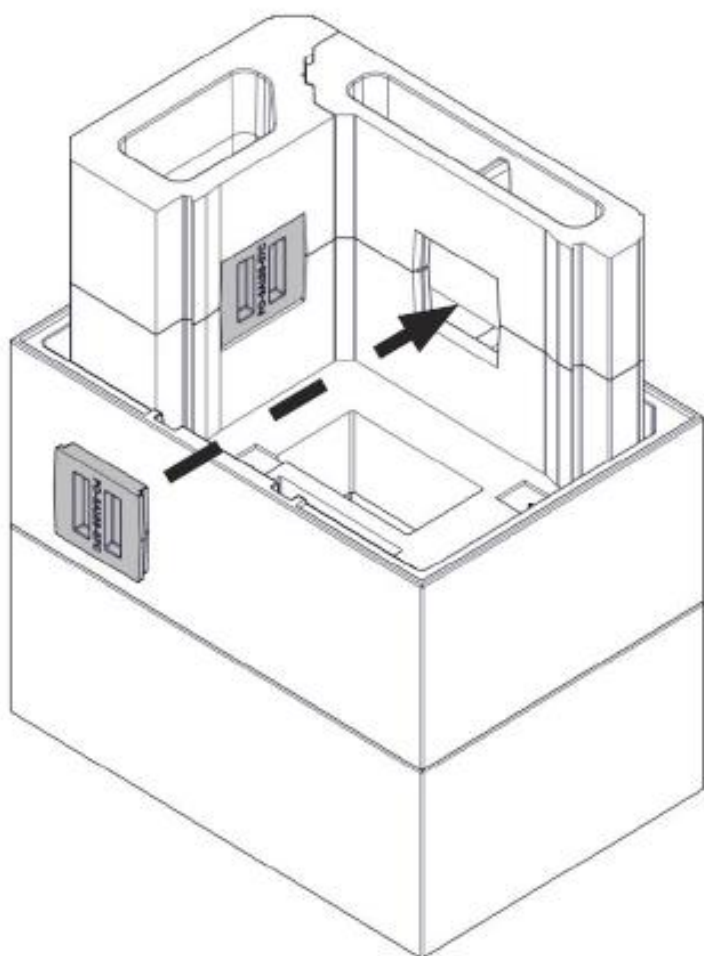
PO-SAL03-07A

PO-SAL03-07B

EE

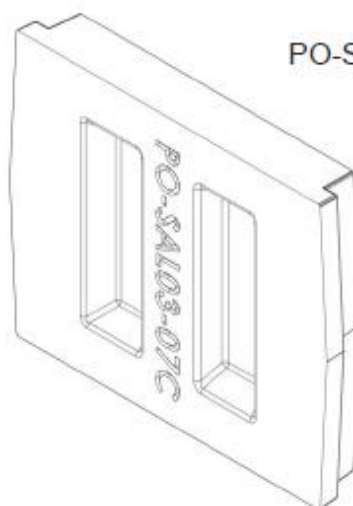
Paigaldage elemendid nagu joonisel näidatud. Vertikaalne vuuk tuleb tihendiga täita, nagu joonisel näidatud.

JOONIS 18



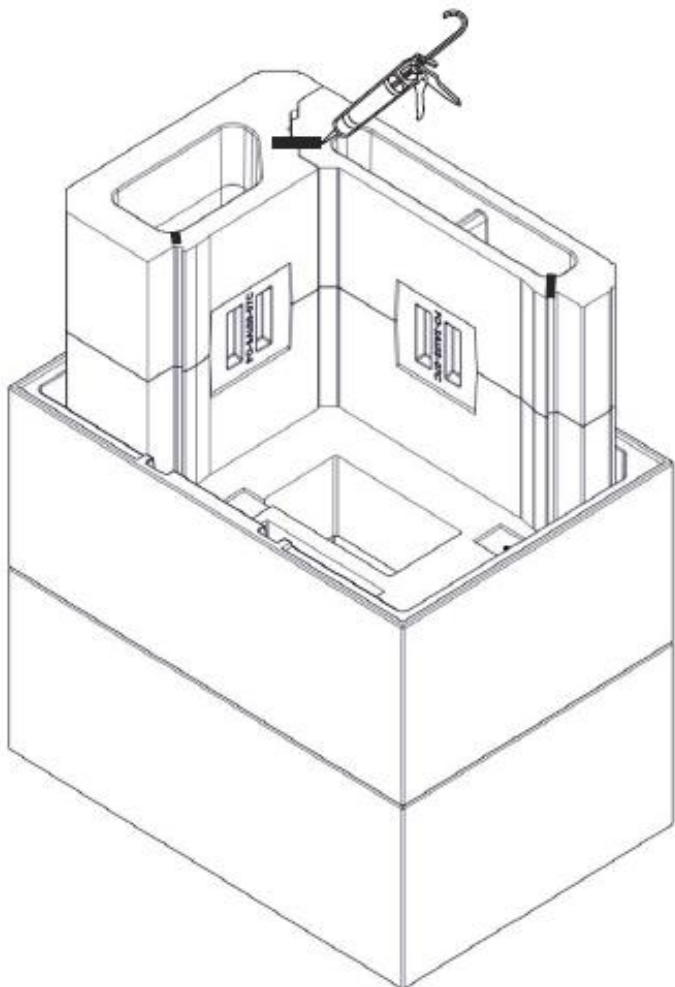
EE

Paigaldage elemendid nagu joonisel näidatud.



PO-SAL03-07C x2

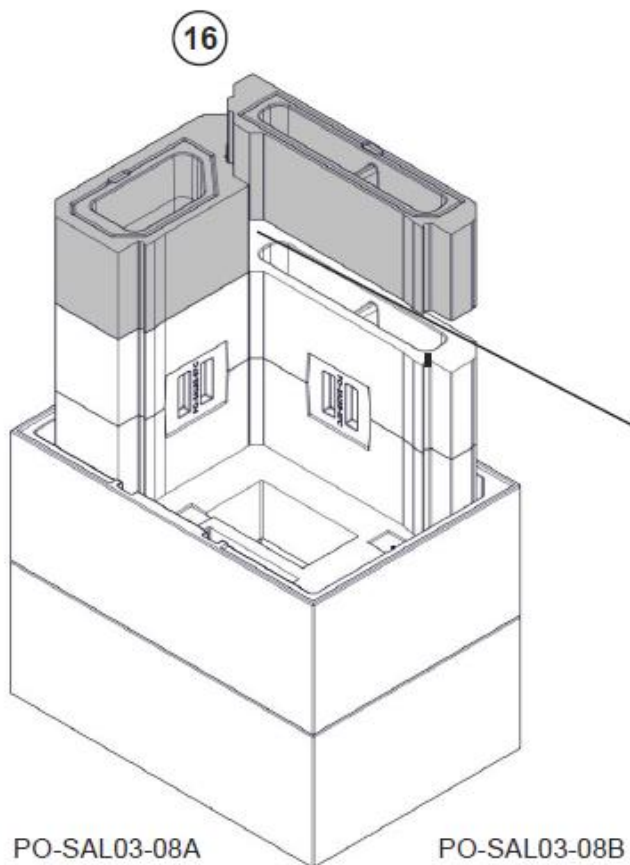
JOONIS 19



EE

Pange tihendite vahele akrüüli.

JOONIS 20



EE

Paigaldage järgmine element. Vertikaalne vuuk tuleb tihendiga täita, nagu joonisel näidatud.

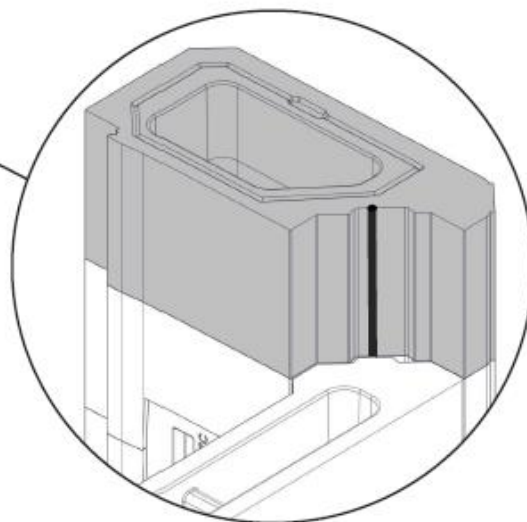
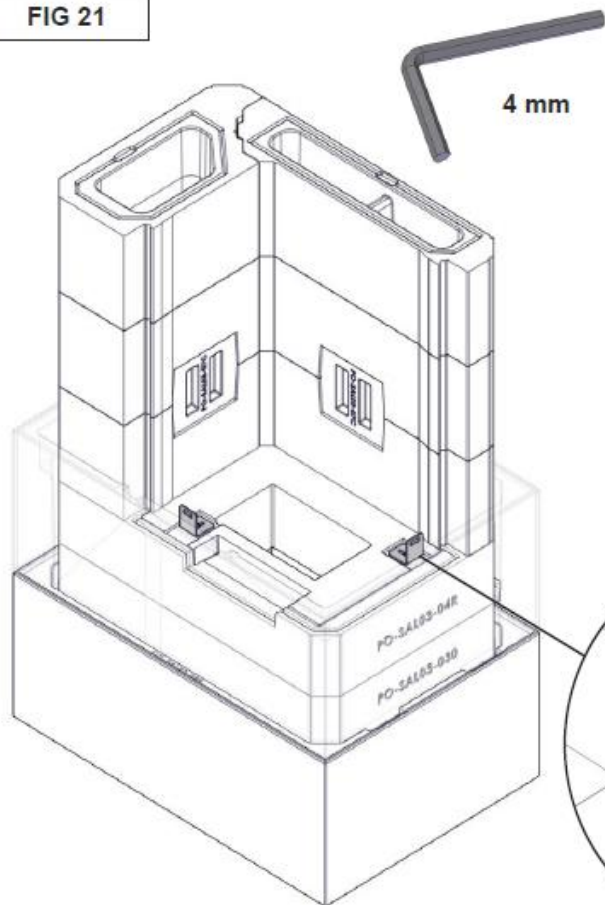


FIG 21



EE

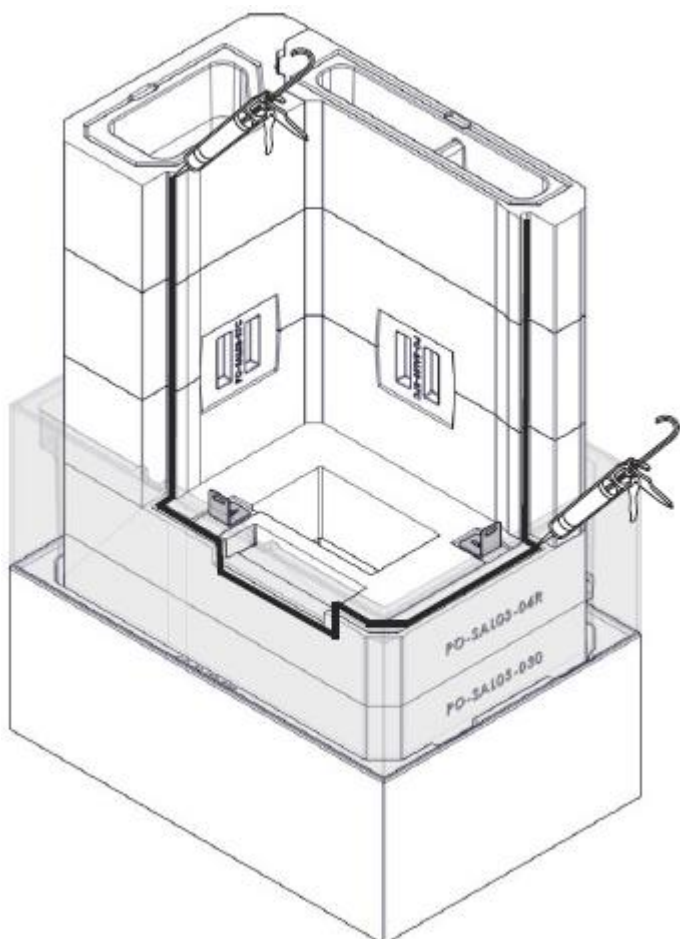
Paigaldage kinnised algul alumisele elemendile. Lükake mõlemad kinnitusplaadid lõpuni sissepoole.

21-30001-666 x2



22-SAL03-410 x2

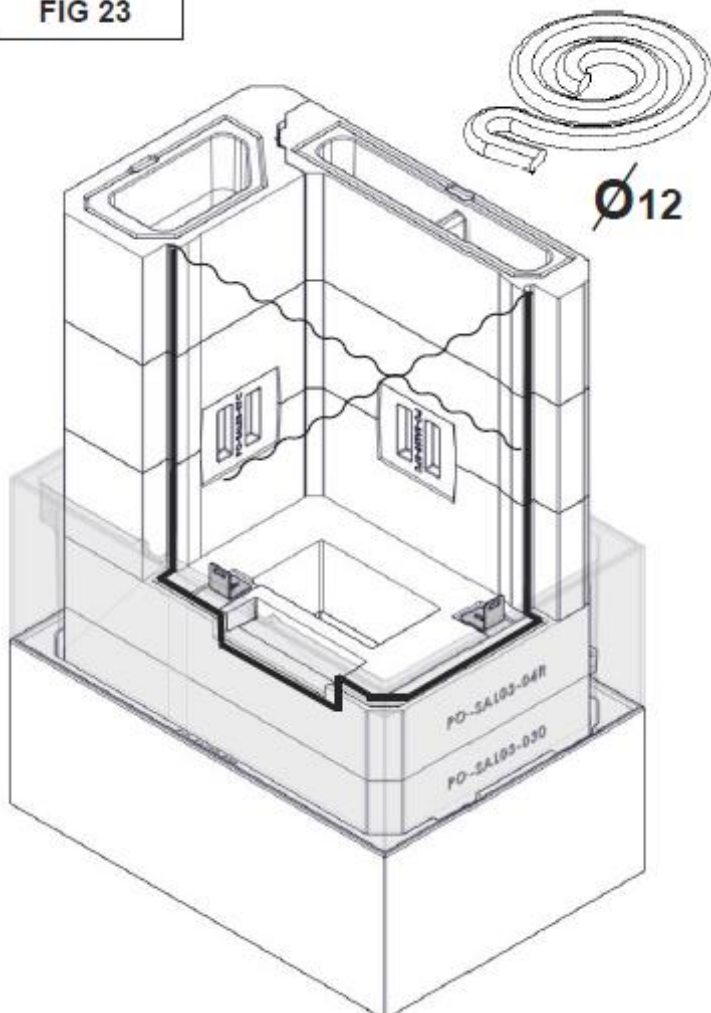
JOONIS 22



EE

Pange tihendi soone sisse akrüüli, nagu joonisel näidatud.

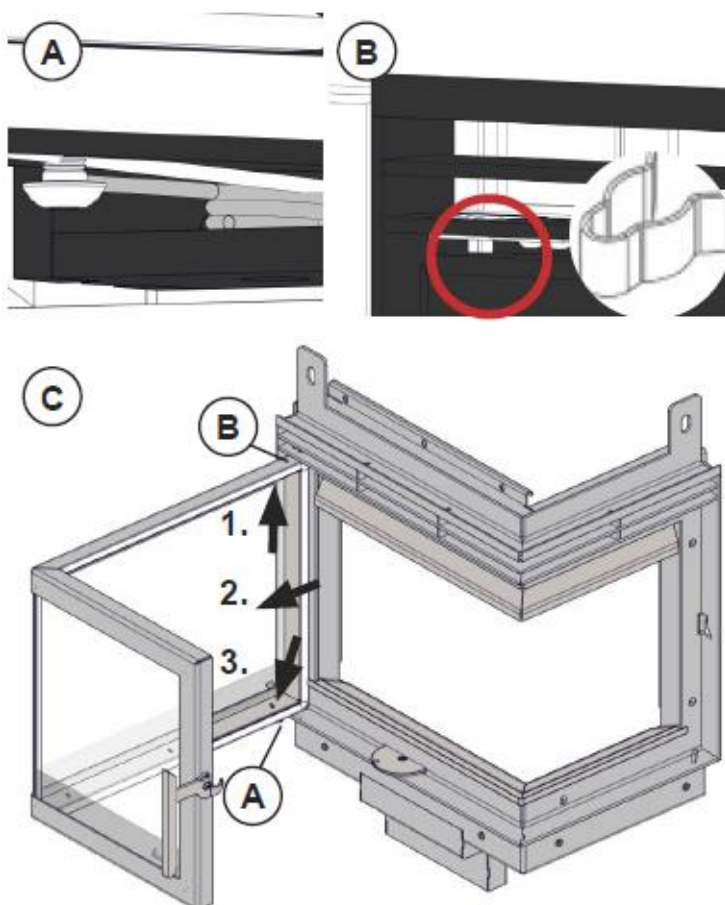
FIG 23



EE

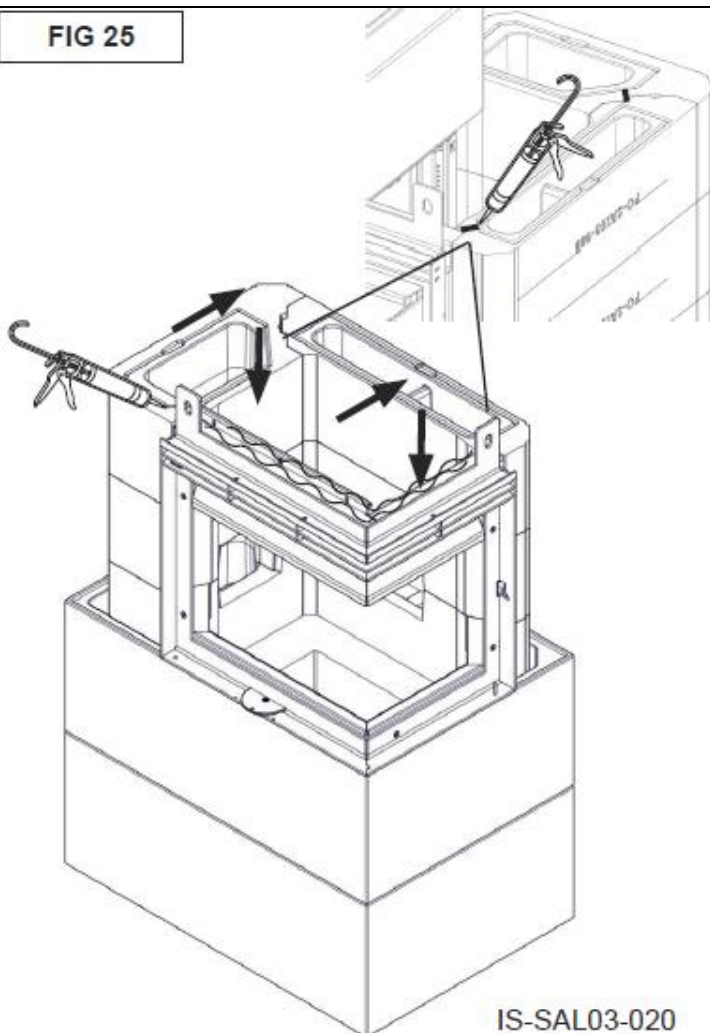
Liimige ukseraami ja südamikü vaheline tihend kaasasoleva akrüüli abil oma soonde. Võtke nii pikk tihend, et pärast liimimist kattuvad selle mõlemad lahtised otsad teineteisega raami ülaküljel. Pange tihendi mõlemad otsad selliselt sisemisele tihendile, et järgmises etapis saate raami kokku panna.

JOONIS 24

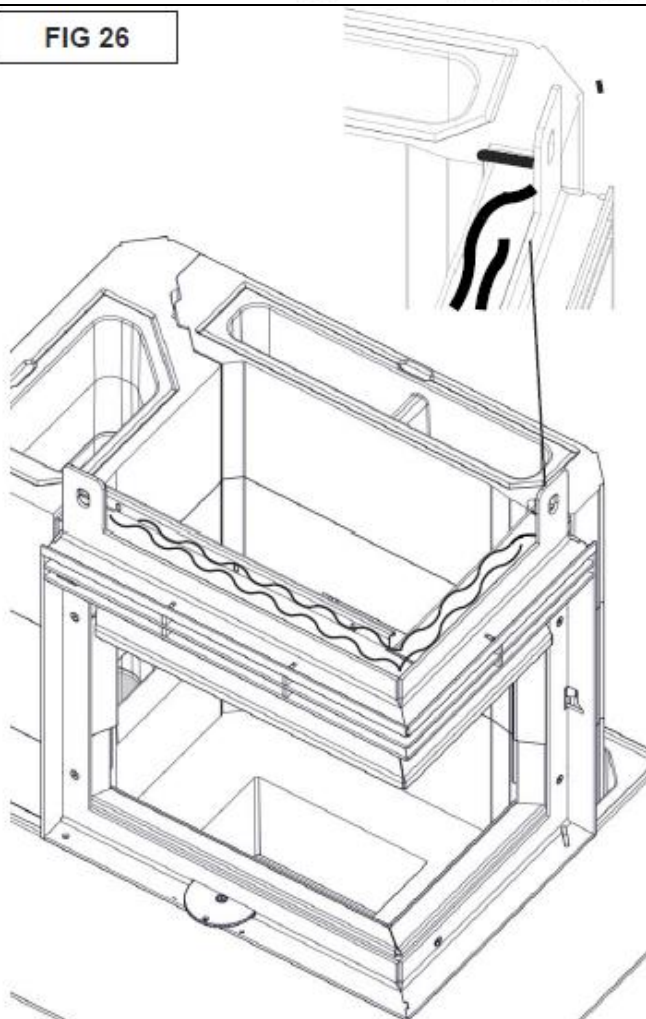


EE

Soovitame ukse toote kokkupaneku ajaks eemaldada, et see kahjustada ei saaks. (A) Võtke tangide abil välja ukse küljele kruvi tahapaigaldatud vedru. (B) Eemaldage transpordilukustus ning tõstke uks üles (1) ja tõmmake selle alumine serv välja (2). Olge ukse alumise serva väljatõmbamisel (3) ettevaatlik, et raami mitte kahjustada.

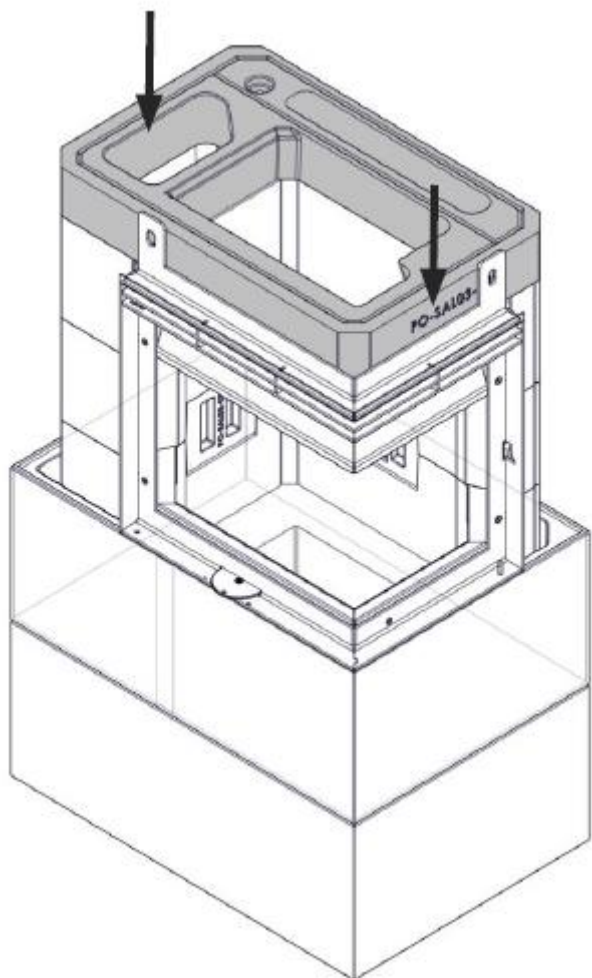
**FIG 25****EE**

Asetage ukseraam oma kohale ja jälgige, et selle tihend jääb ettenähtud kohale. Seadke tihendi lahtised otsad ukseraami pealmisele küljele. Enne järgmise elemendi paigaldamist pange tihendite vahele akrüüli.

**FIG 26****EE**

Seadke tihendi lahtised otsad mõlemas nurgas ukseraami pealmisele küljele, nagu detailsel joonisel näidatud.

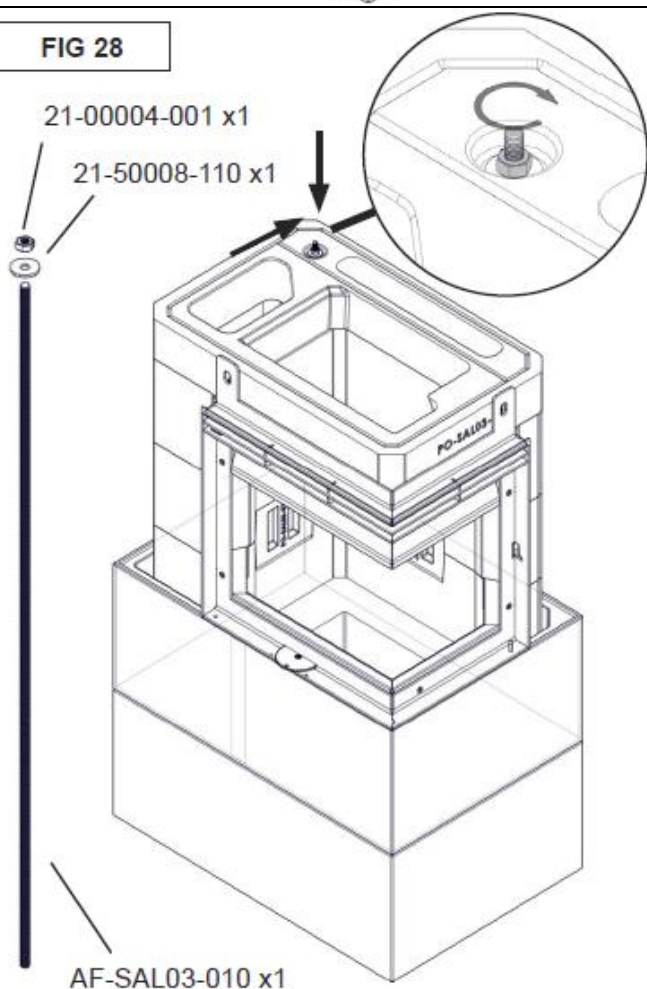
JOONIS 27



EE

Paigaldage elemendid nagu joonisel näidatud.

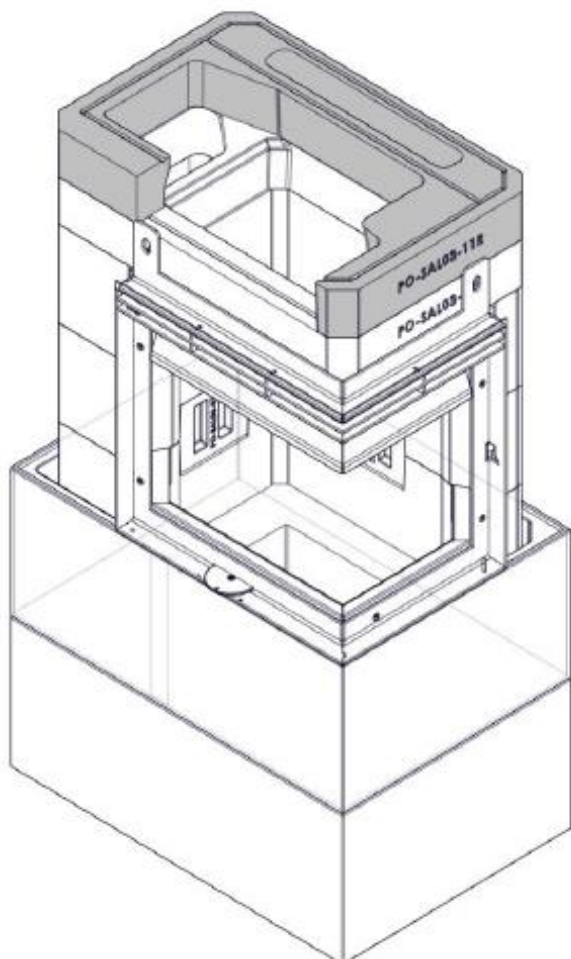
FIG 28



EE

Kasutage kinnitusvarrast, et kokkupandud PowerStone™ kihid kokku tõmmata. Keerake kruvi kruvikeerajaga kinni. Kontrollige nende asendit loodiga. Jälgige, et element on loodis. Selle reguleerimiseks keerake kinnitusvarrast kinni või lahti.

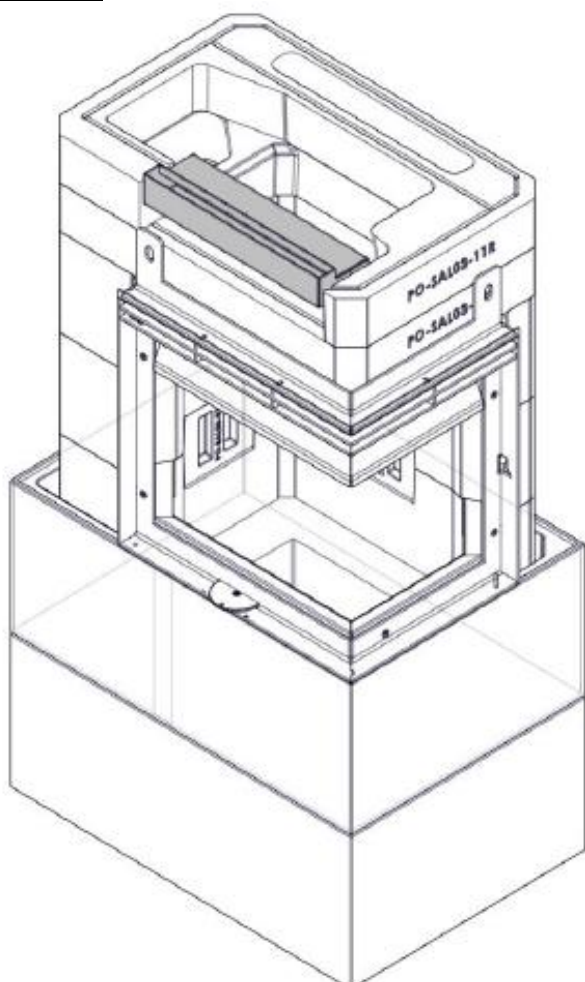
JOONIS 29



EE

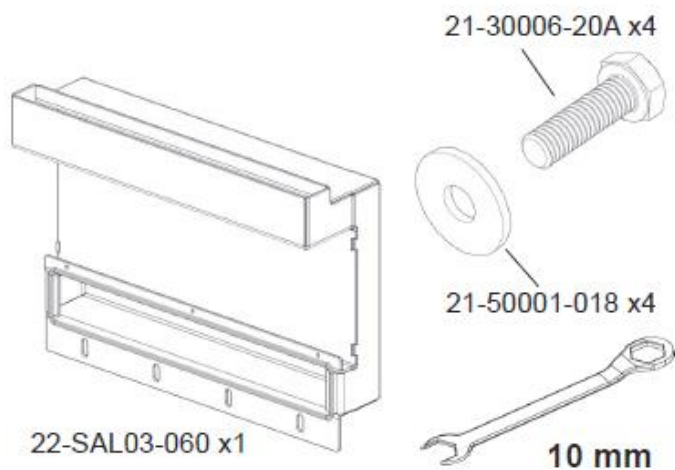
Paigaldage elemendid nagu joonisel näidatud.

JOONIS 30

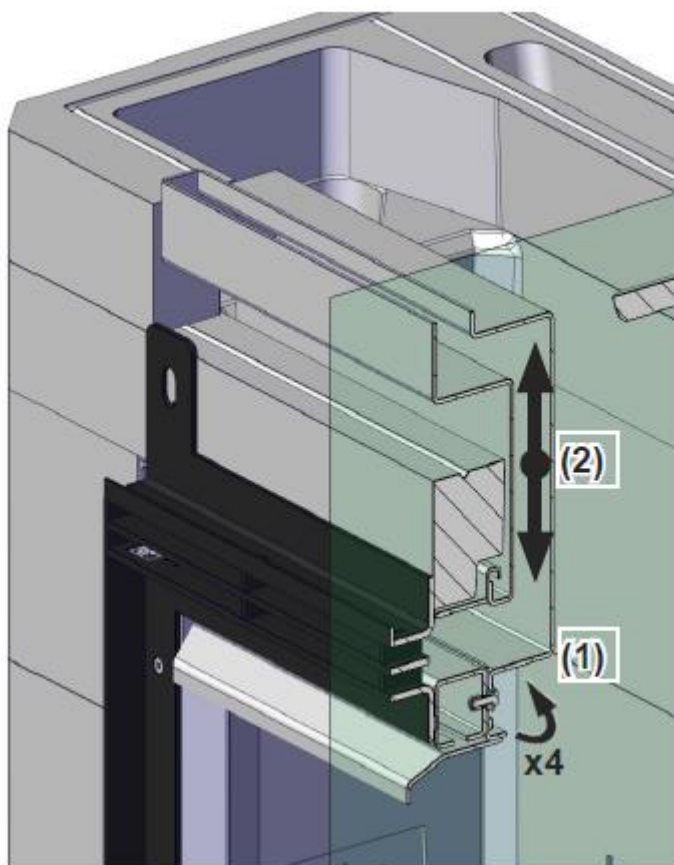


EE

Kinnitage konvektsioonõhu kuumutuskanal poltide ja seibidega raami külge. Täpsemate koostejuhiste jaoks vt jooniseid 30a ja 30b.



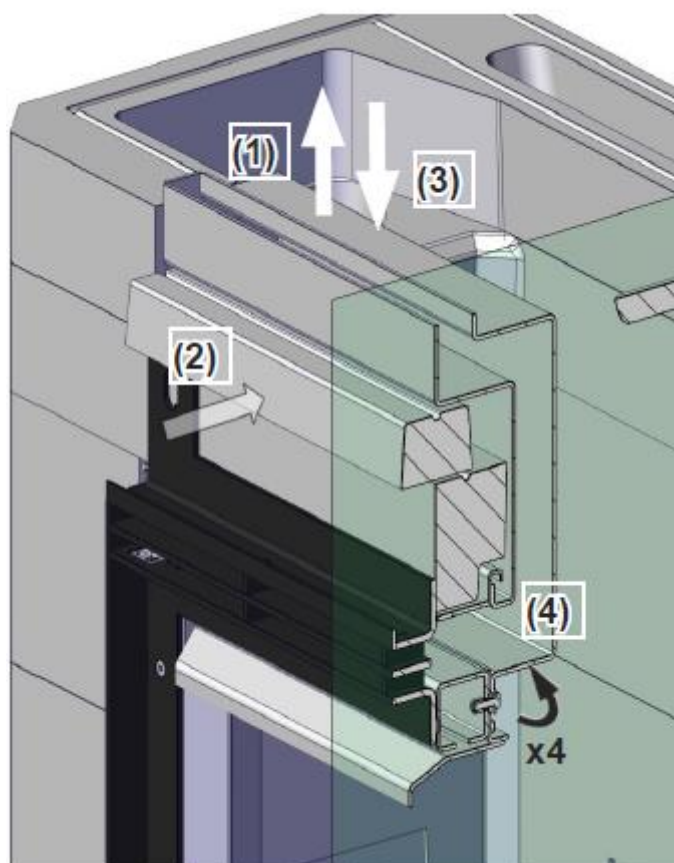
JOONIS 30a



EE

Keerake kruvid kergelt kinni (1), nii et kanalit saaks veel üles-alla nihutada (2).

JOONIS 30b

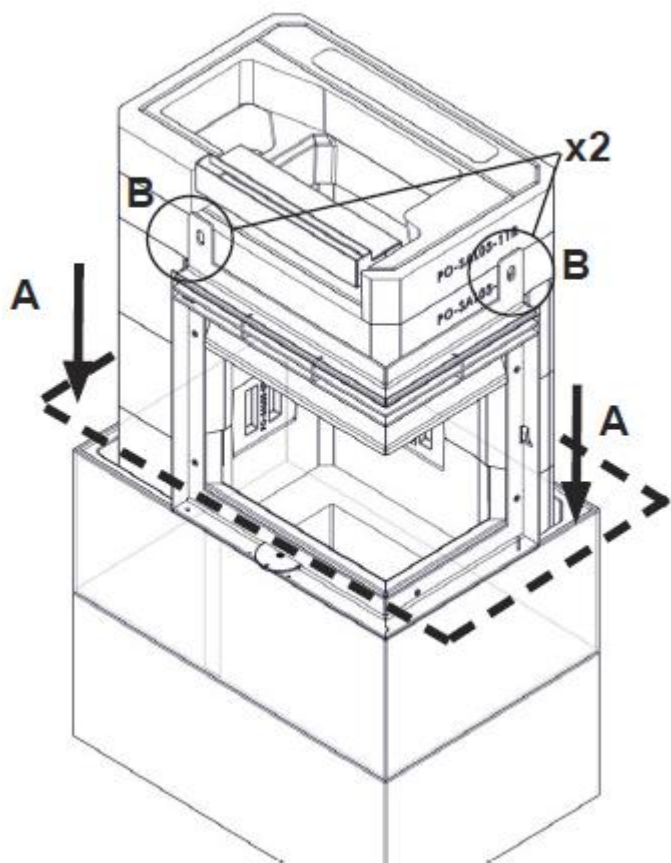


EE

Tõmmake kanalit ülespoole (1). Paigaldage PowerStone™ element, nagu näidatud joonisel (2). Kui element on paigas, siis lükake kanal allapoole (3) ja keerake kruvid korralikult kinni (4). **Tähelepanu!** Kanali ja PowerStone™ esikülg peab südamiku ülejäänud osadega tasa jääma.



JOONIS 31



EE

Kinnitage raam südamiku külge kahes kohas välisküljel (joonis B) ja kahes kohas siseküljel (joonis C).

A-A

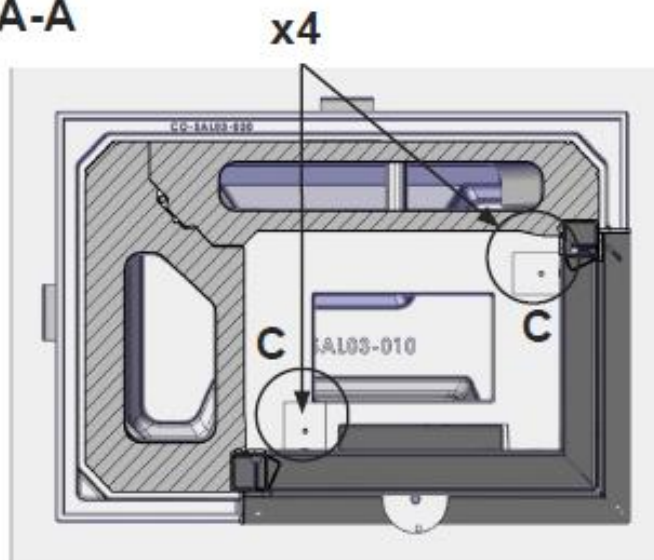


FIG 31 B

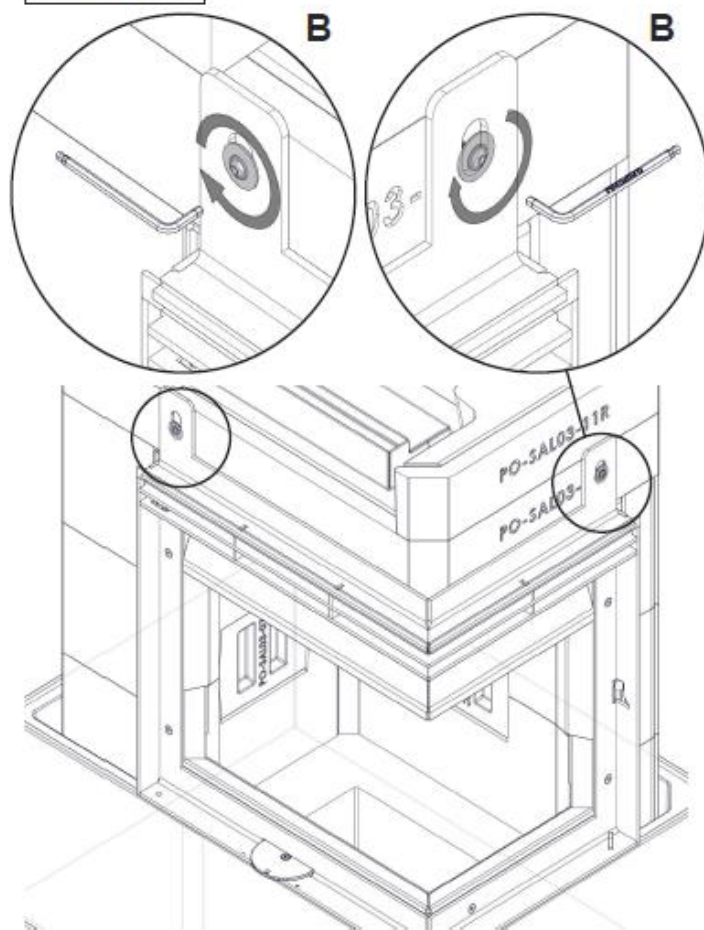
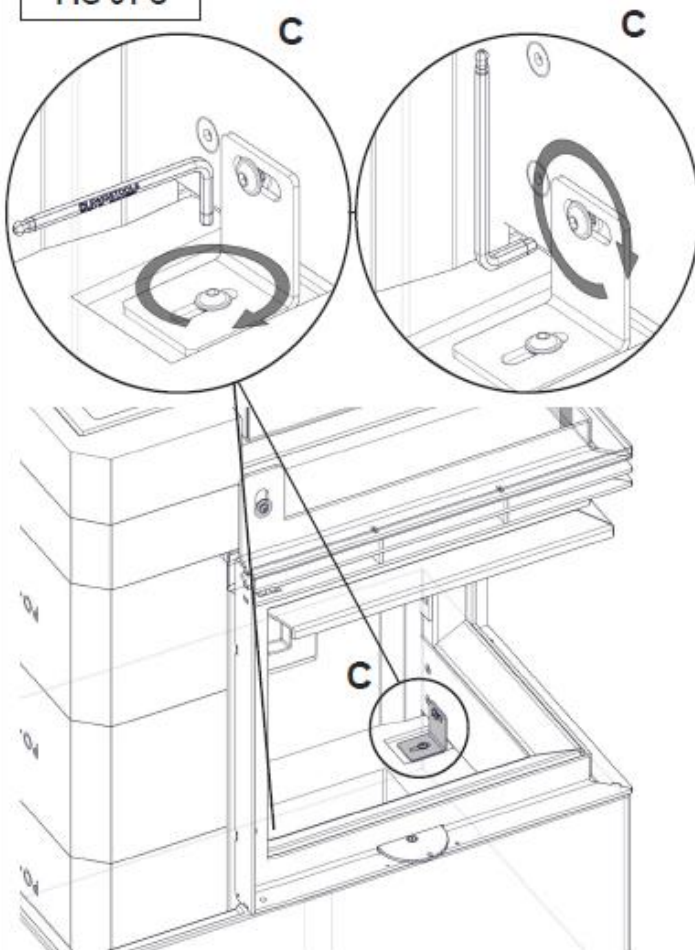
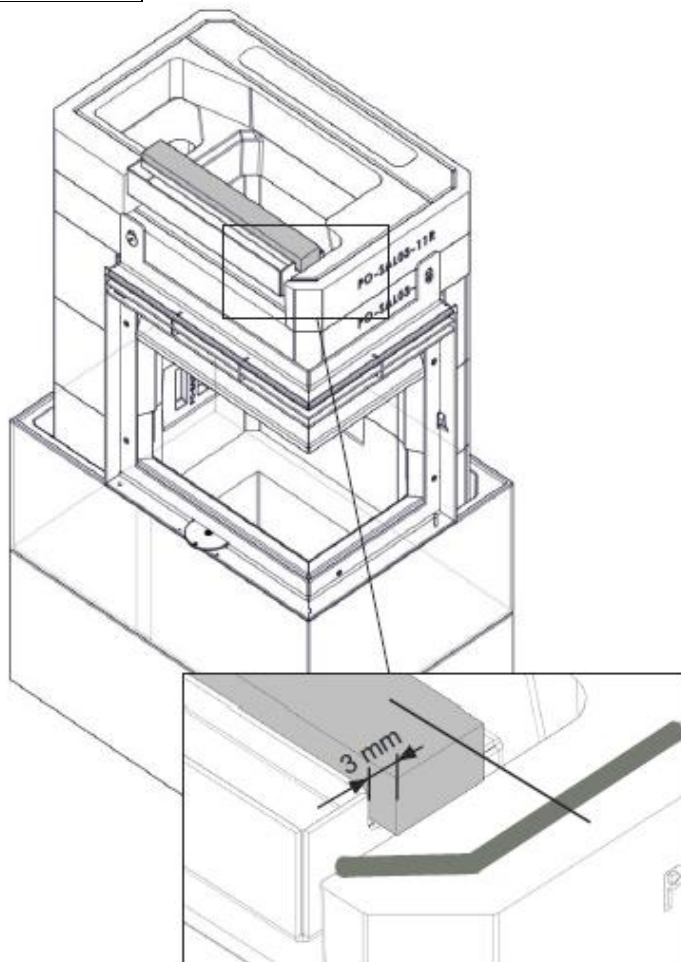


FIG 31 C



JOONIS 32

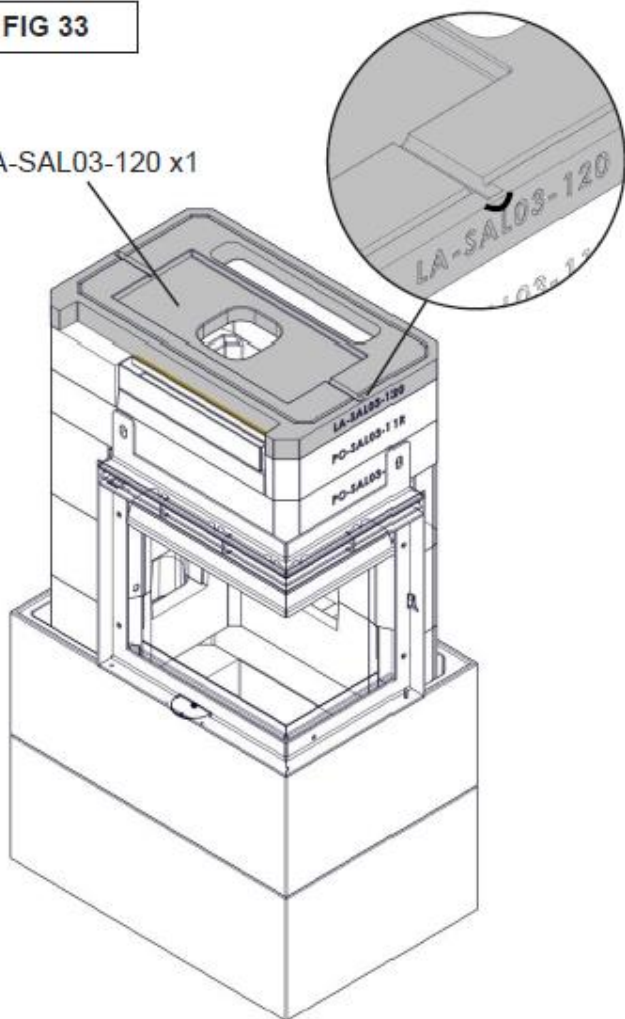


EE

Rockwool soojustuse kõrgus peab olema mõlemal küljel sama nagu PowerStone™ elementidel ning soojustust võib noaga trimmida. Jätke õhukanali ja Rockwool soojustuse vahele 3 mm õhuvahet.

FIG 33

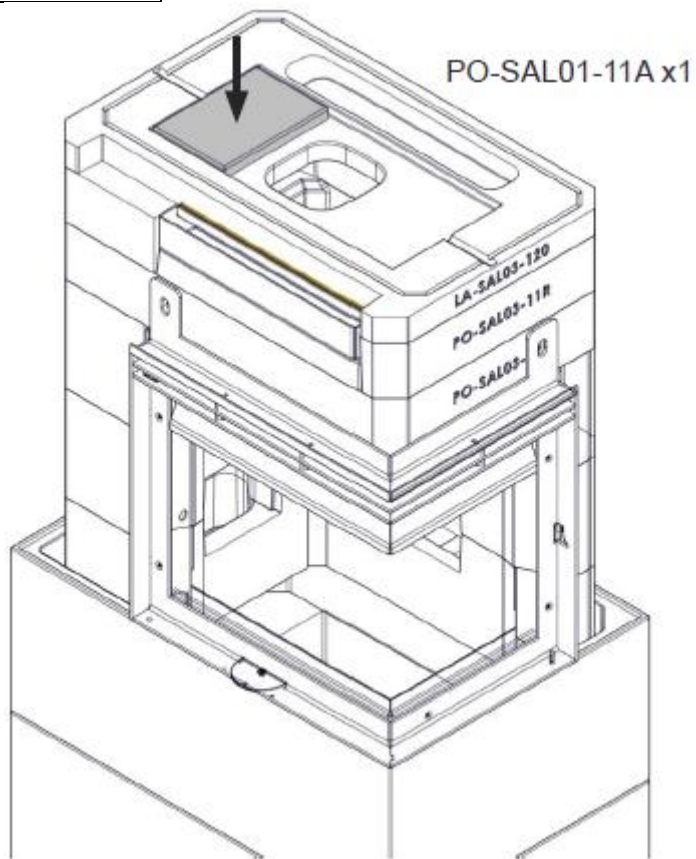
LA-SAL03-120 x1



EE

Paigaldage Thermotte deflektor nagu joonisel näidatud. Lihvige siibrivarda soone ots sellel küljel, kuhu varras kinnitatakse. Selle külje võib vabalt valida, aga jälgige, et sein või muu takistus ei hakkaks siibrivarraste liikumist takistama.

JOONIS 34

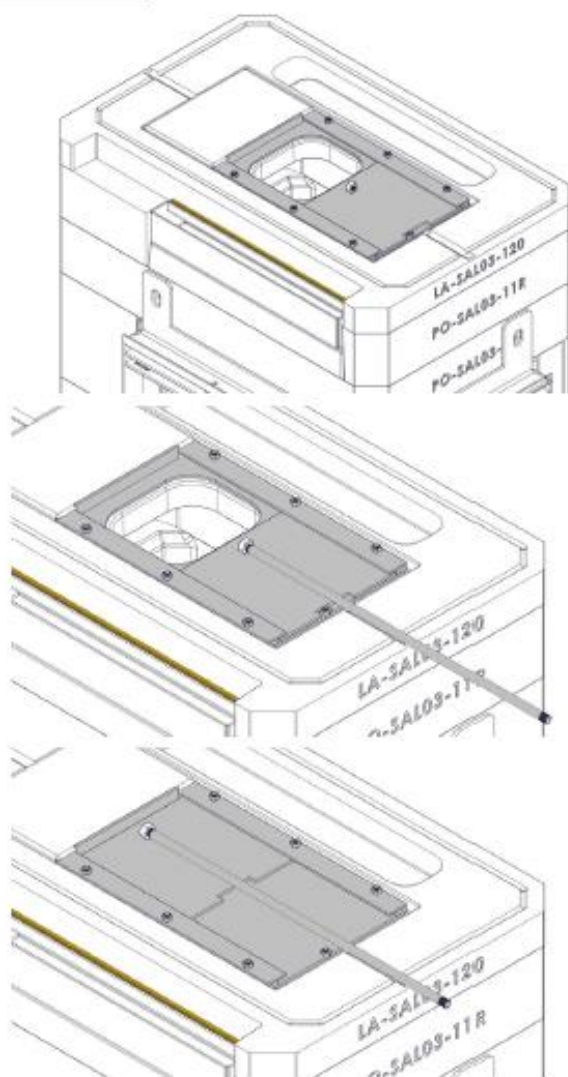


EE

Paigaldage siibrite käepideme suhtes vastasküljele PowerStone™ plaat.

**Tähelepanu!** Joonisel on näidatud toote paremakäeline variant.

JOONIS 35



EE

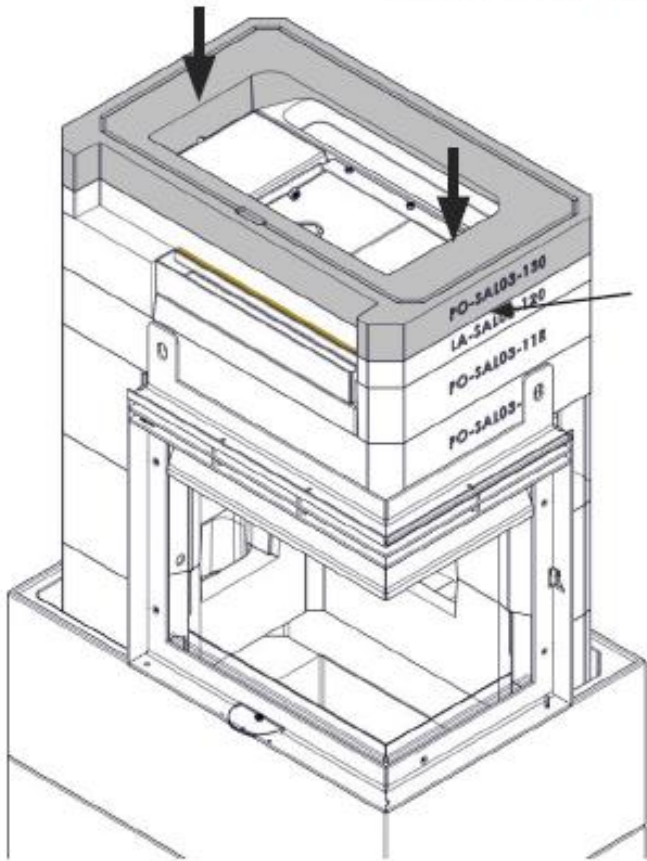
Paigaldage möödavoolusiiber. Pange siibrivarras kokku ja keerake see siibrikattesse. Lükake varrast sisse ja tõmmake välja, et näha, kas see töötab korralikult.

Seejärel eemaldage mõlemad siibrivardad. Hiljem pannakse need uuesti kokku, et paigaldada välised elemendid.

**Tähelepanu!** Joonisel on näidatud toote paremakäeline variant.

JOONIS 36

PO-SAL03-130 x1



EE

Paigaldage element. Lihvige siibrivarda soone ots sellel küljel, kuhu varras kinnitatakse.

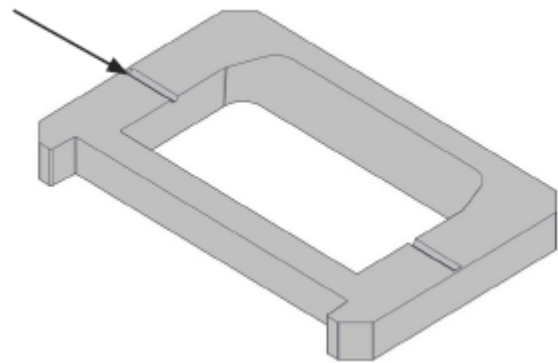
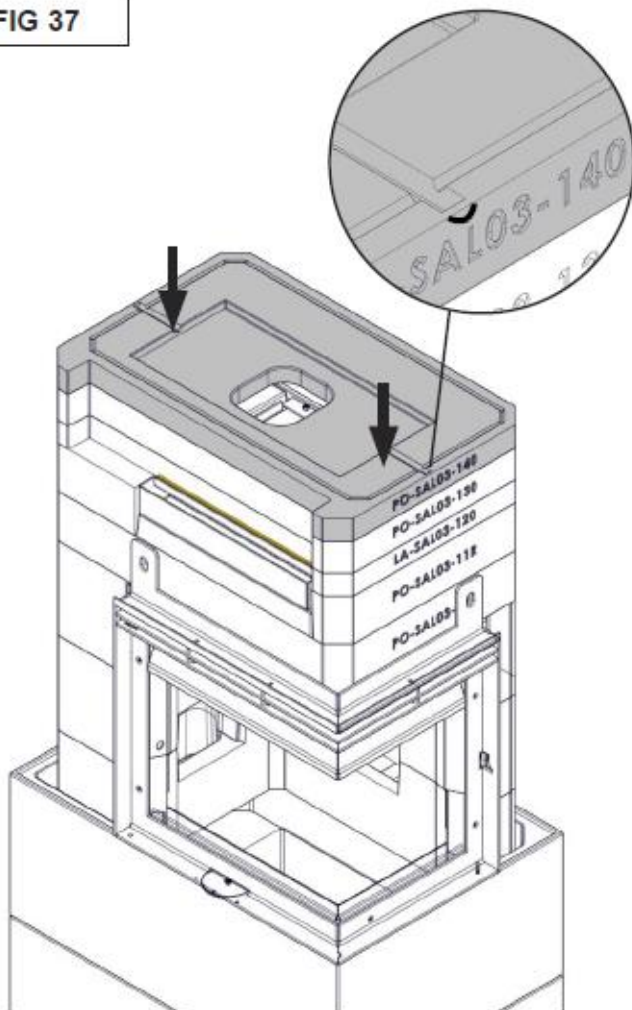


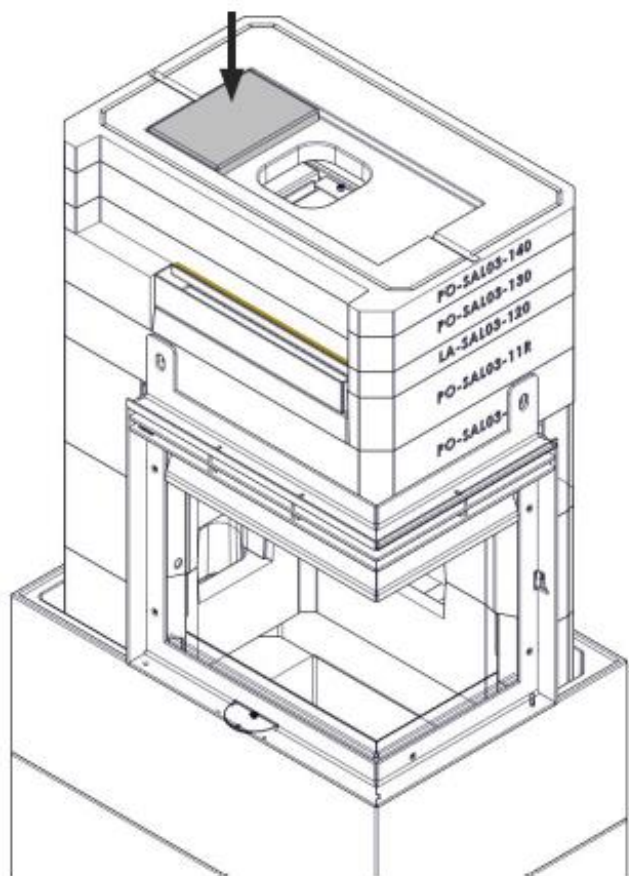
FIG 37



EE

Paigaldage element. Lihvige siibrivarda soone ots sellel küljel, kuhu varras kinnitatakse.

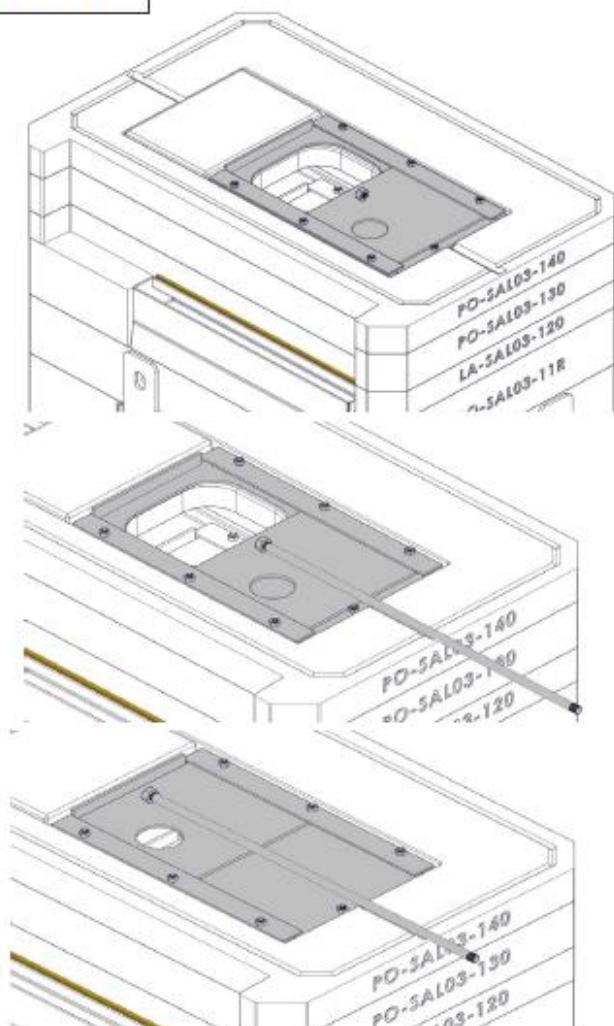
PO-SAL01-11A x1



EE

Paigaldage siibrite käepideme suhtes vastasküljele PowerStone™ plaat.

FIG 39

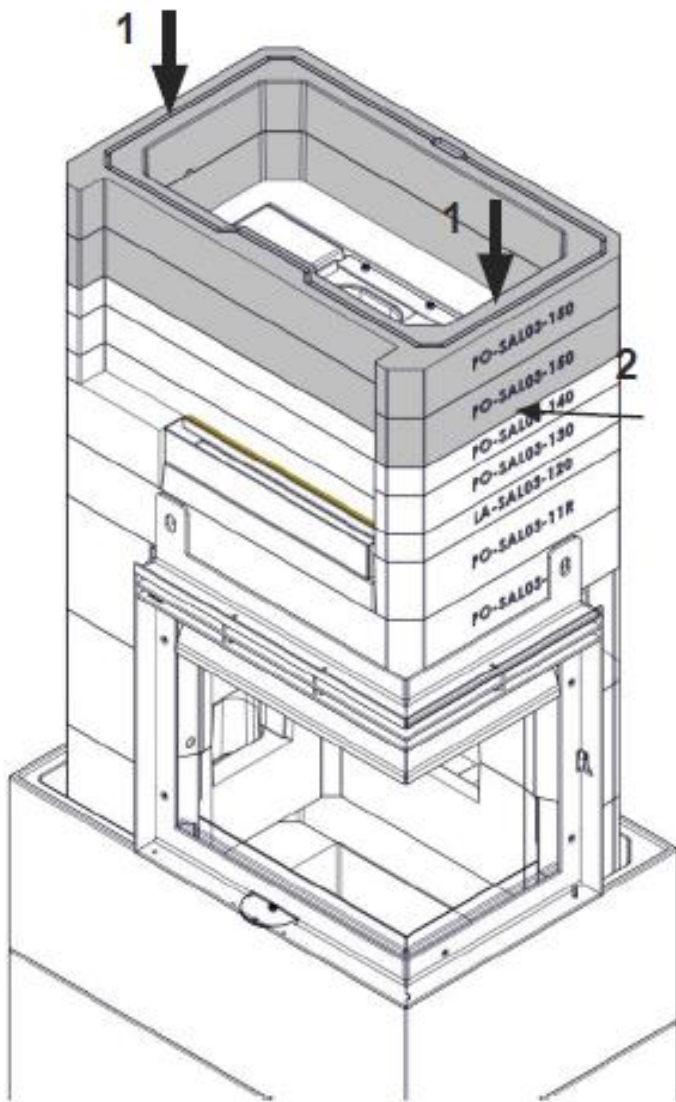


EE

Paigaldage korstnasiiber. Pange siibrivarras kokku ja keerake see siibrikattesse. Lükake varrast sisse ja tõmmake välja, et näha, kas see töötab korralikult. Seejärel eemaldage mõlemad siibrivardad. Hiljem pannakse need uuesti kokku, et paigaldada välised elemendid.

**Tähelepanu!** Joonisel on näidatud toote paremakäeline variant.

JOONIS 40



EE

Paigaldage PowerStone™ elemendid (1). Tehke korstnasiibri varda jaoks ava (2).

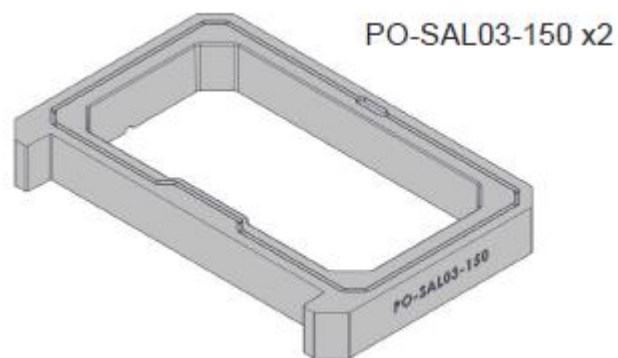
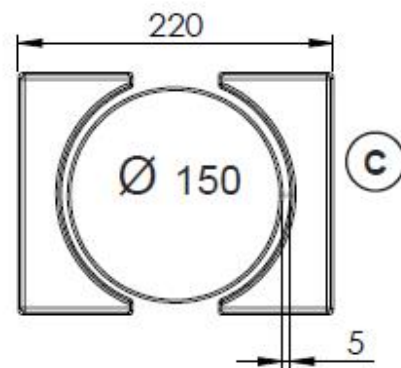
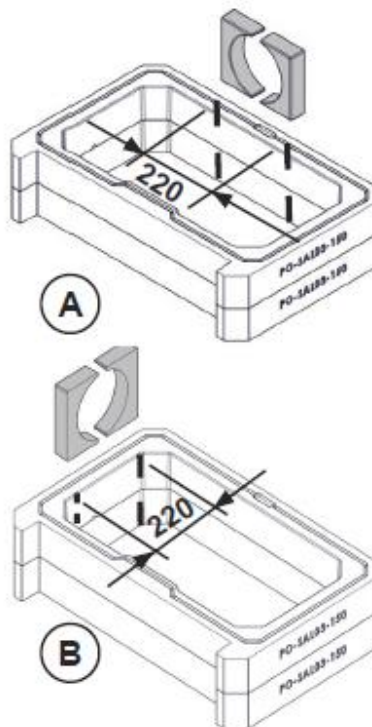
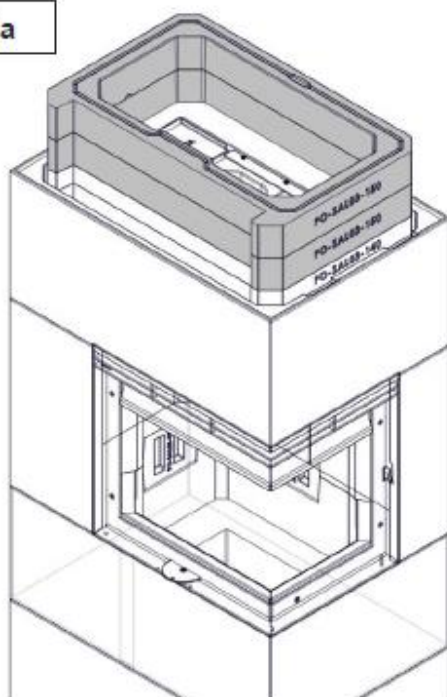


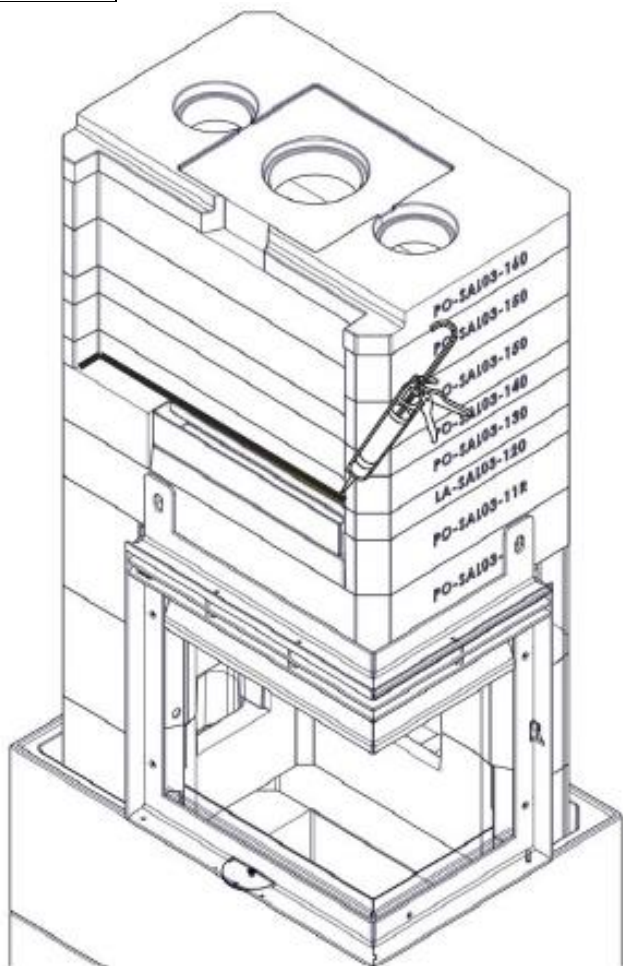
FIG 40a



EE

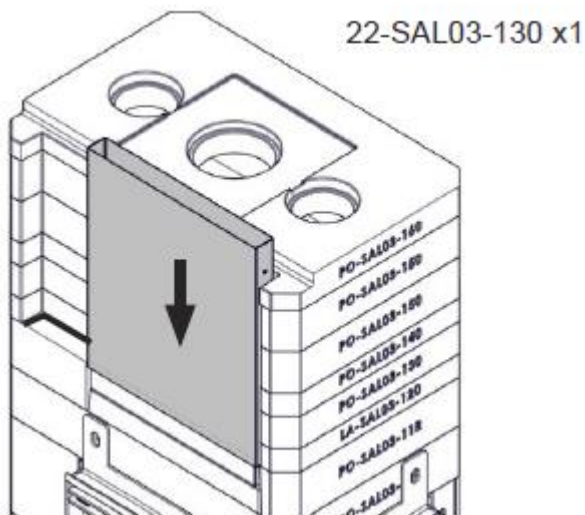
Kasutage sobivat tööriista ja tehke PowerStone™ elementi sisselõige sõltuvalt sellest, kas toode ühendatakse tagant (A) või küljelt (B). Jälgige, et sisselõige saaks piisavalt lai (C). Liimige väikesed PowerStone™ kinnitused elemendile, kasutades ahjutsementi vms. Suitsutoru ja kinnituste vaheline õhuvahet tuleb tihendiga sulgeda.

JOONIS 41

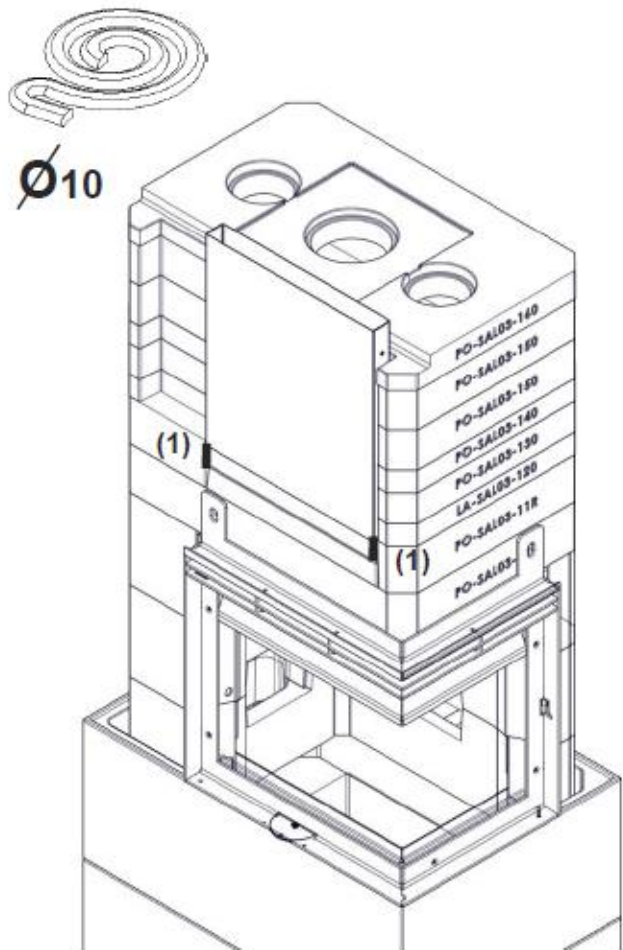


EE

Tihendage PowerStone™ ja Termotte kihi vaheline vuuk akrüüluga. Pange õhukanal kokku.

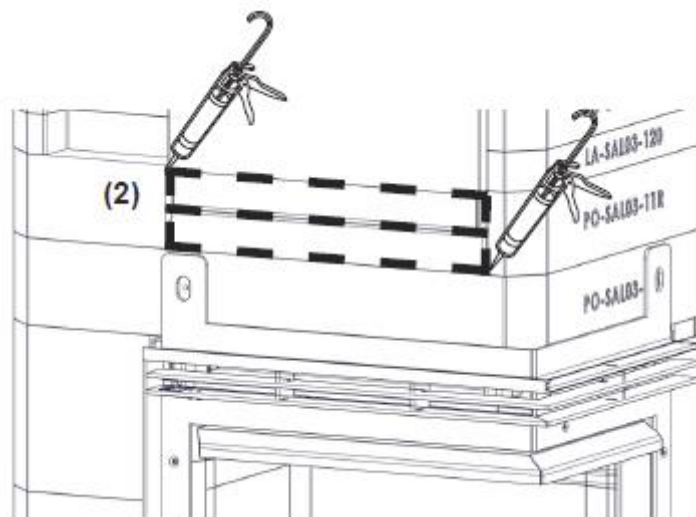


JOONIS 42

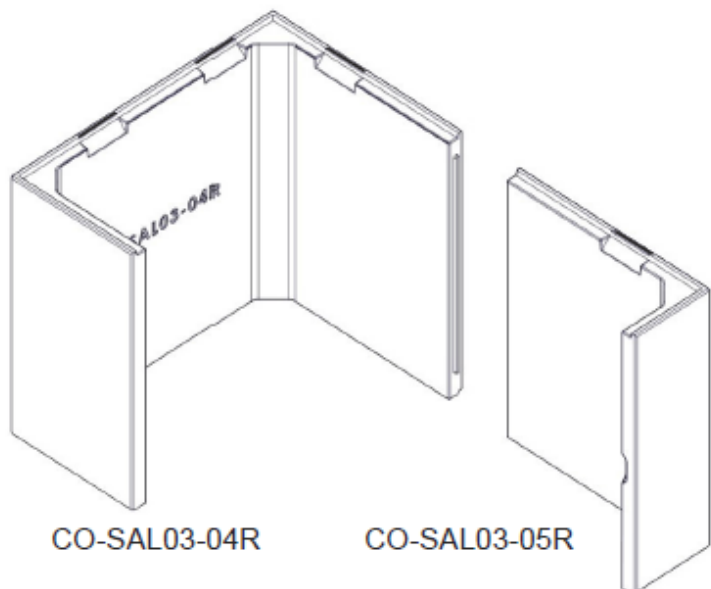


EE

(1) Tihendage õhukanali külgmise ruum tihenditükkidega. (2) Tihendage õhukanali ümbus akrüüluga

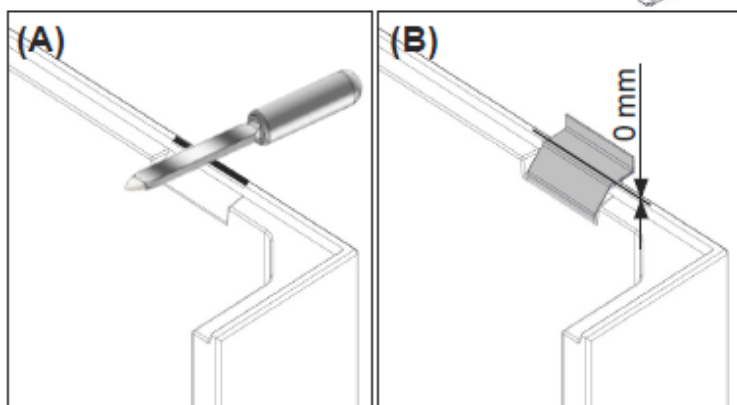


JOONIS 43



CO-SAL03-04R

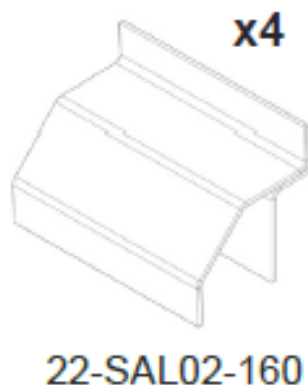
CO-SAL03-05R



EE

(A) Eemaldage betoonelemendi pinnalt eend, et iga kuumuskaitse konks kokku panna.

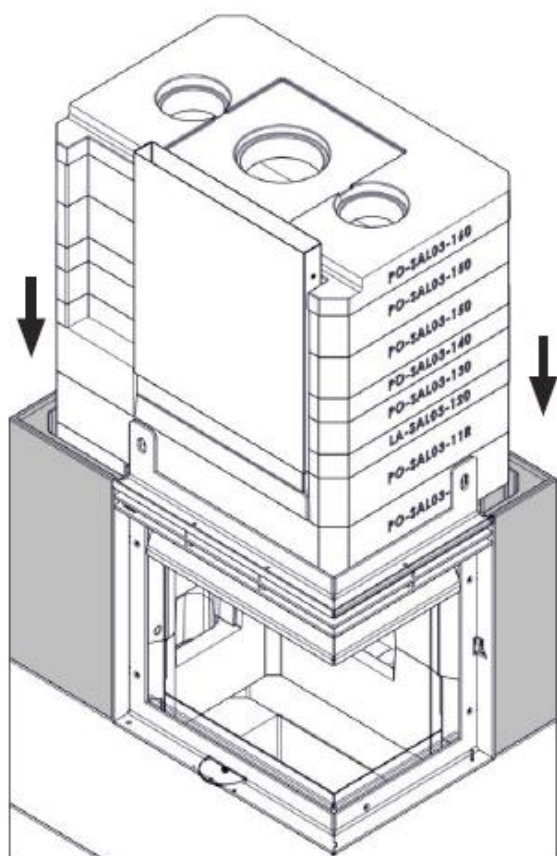
(B) Pärast kokkupanekut peab konksu pind betoonelemendi ülaservaga tasa olema.



22-SAL02-160

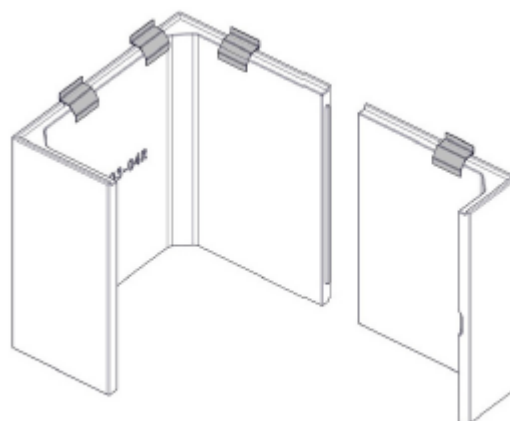
JOONIS 43a

PO-SAL03-160 x1



EE

Pange mõlemad betoonelemendid kuumuskaitse konksudega kokku.

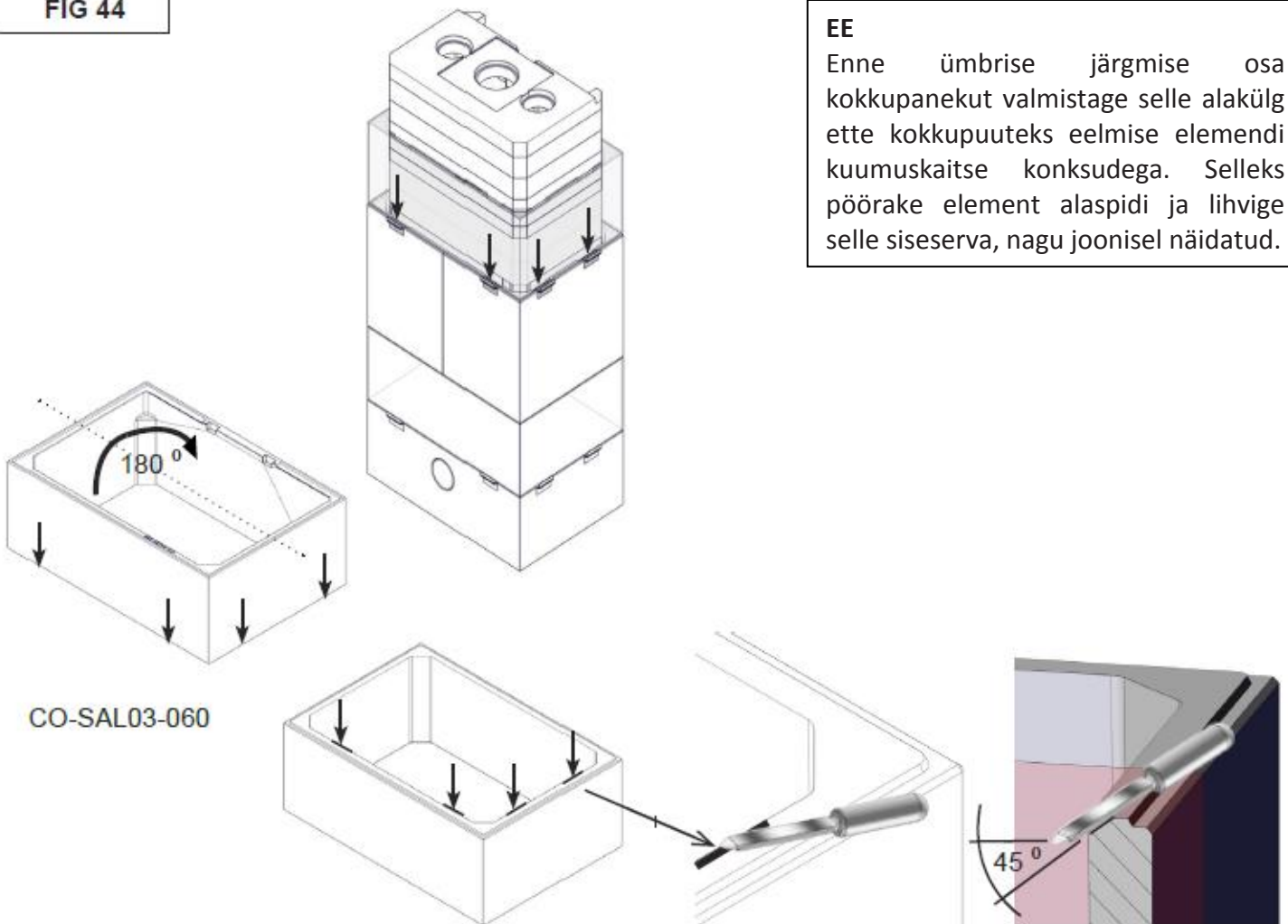


CO-SAL03-04R

CO-SAL03-05R

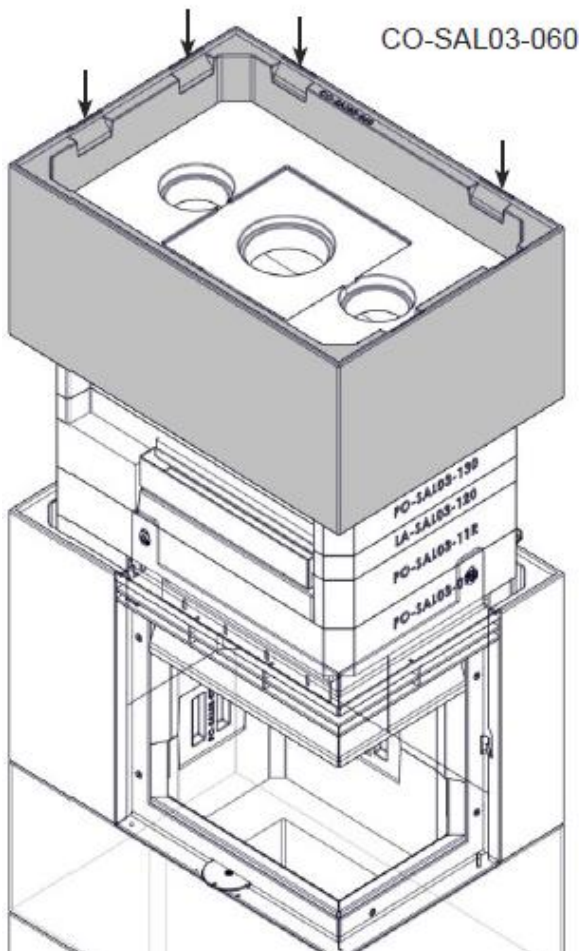


FIG 44



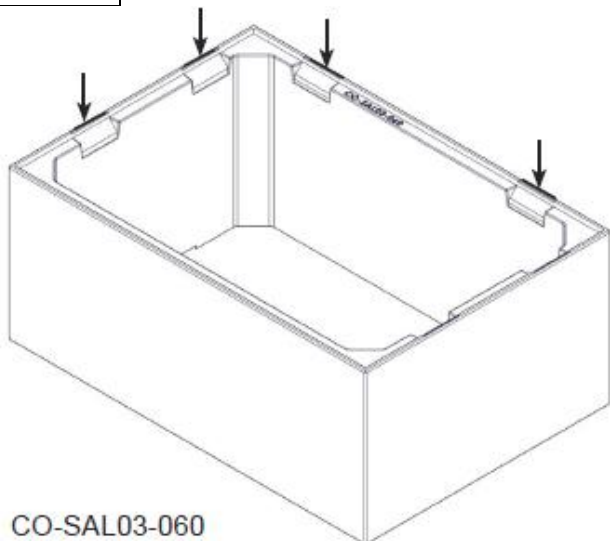
**EE**  
 Enne ümbrise järgmise osa kokkupanekut valmistage selle alakülge ette kokkupuuteks eelmise elemendi kuumuskaitse konksudega. Selleks pöörake element alaspidi ja lihvide selle siseserva, nagu joonisel näidatud.

JOONIS 44a

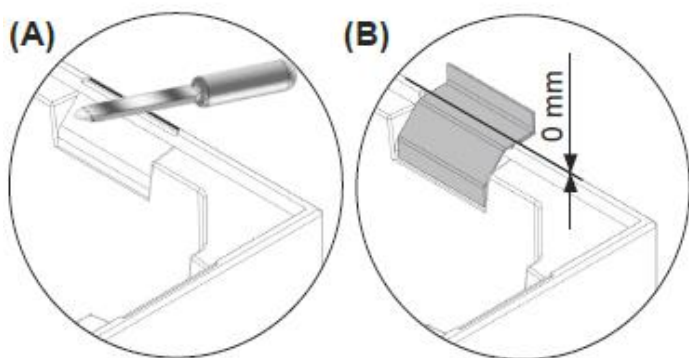


**EE**  
 Valmistage ette ka betoonelemendi ülemised servad, enne kui kuumuskaitse konksud kokku panete.

JOONIS 44b



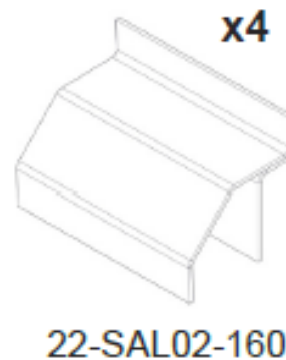
CO-SAL03-060



EE

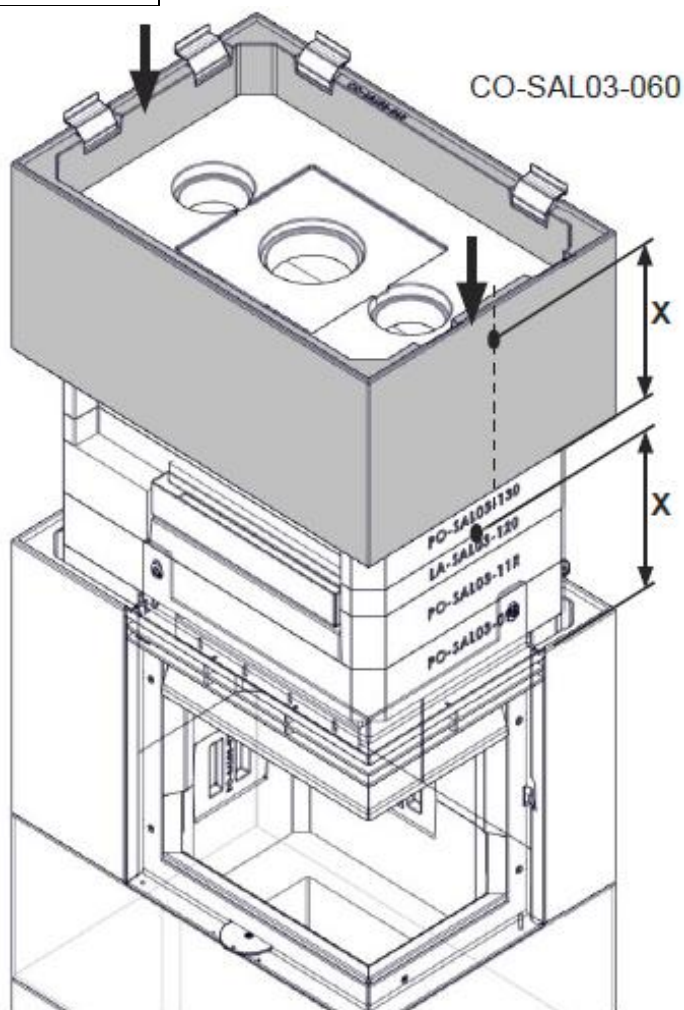
(A) Eemaldage betoonelemendi pinnalt eend, et iga kuumuskaitse konks kokku panna.

(B) Pärast kokkupanekut peab konksu pind betoonelemendi ülaservaga tasa olema.



22-SAL02-160

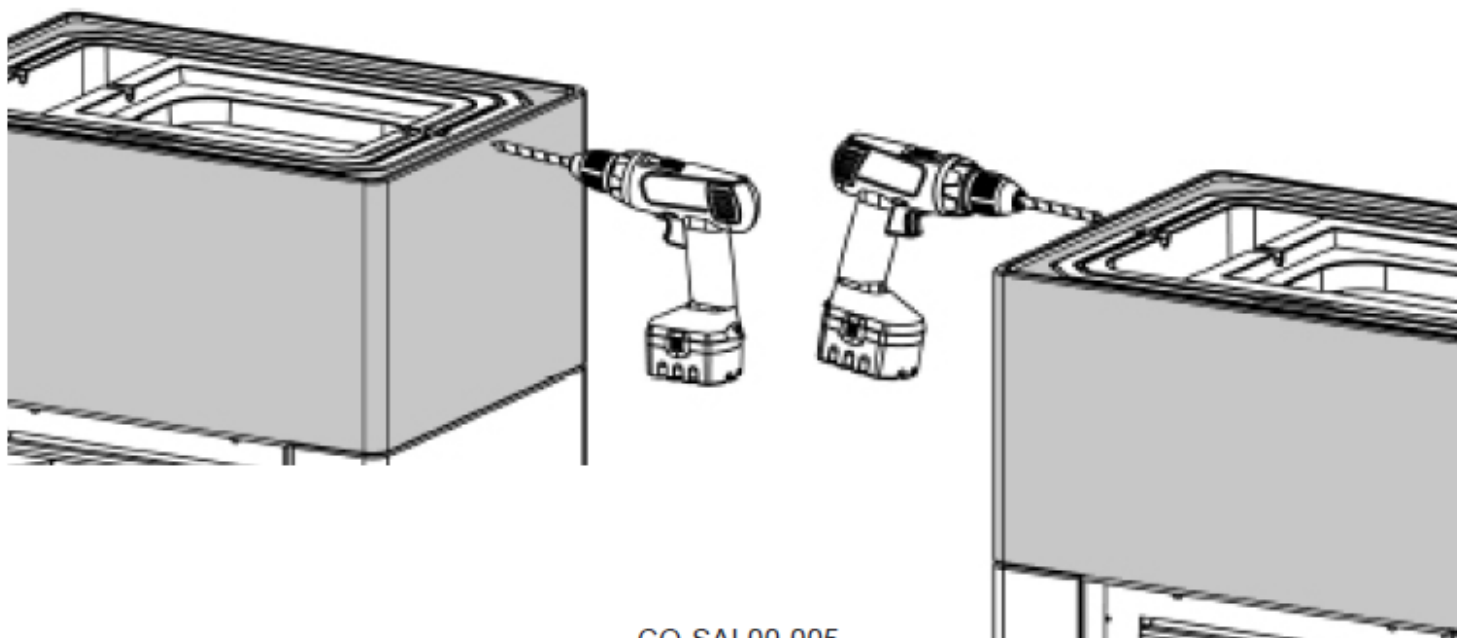
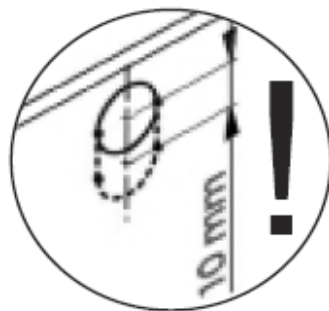
JOONIS 44c



EE

Mõõtkte siibrivarda asukoht ja puurige  $\varnothing 16$  mm ava. Vt ka märkusi joonise 44d juures.

FIG 44d



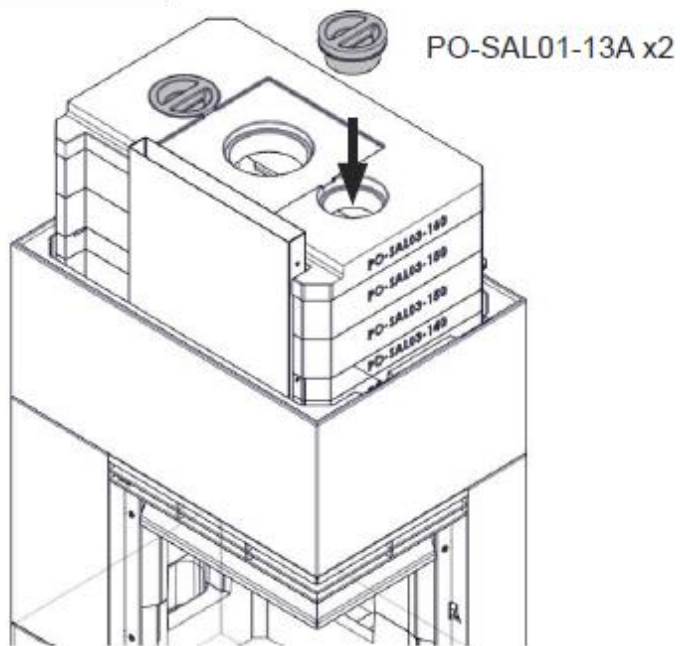
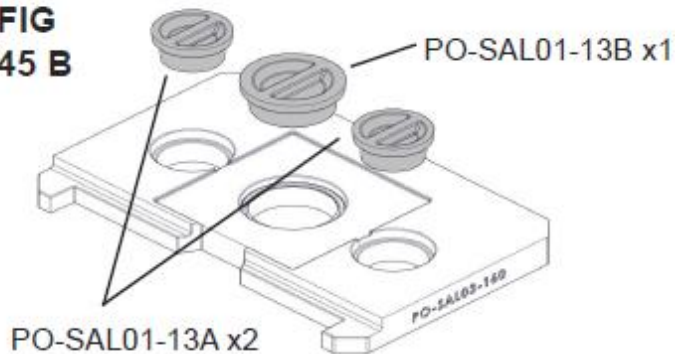
CO-SAL00-005

EE

Sõltuvalt sellest, kummale küljele siibrid paigaldatakse, tuleb nüüd läbi ümbrise ja südamiku ava puurida.

**Tähelepanu!** Kui ahjusüdamik paigaldatakse korstna või seina lähedale, siis ei tohi see hakata takistama möödavoolusiibri avamist (siibri käepideme väljatõmbamist).

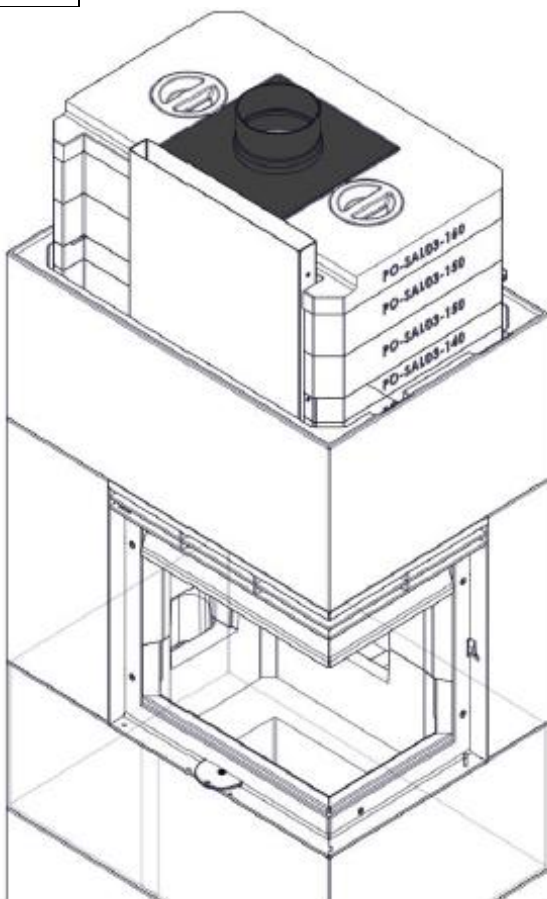
**Tähelepanu!** Pärast kokupanekut settivad südamiku elementide vahelised tihendid veidi. Puurimisel peab kindlasti ava 10 mm allapoole pikendama, et siiber hiljem kinni ei kiiluks. See kehtib mõlema siibri kohta.

**FIG 45****FIG 45 B****EE**

Enne kaante pealepanekut puhastage ava pind. Kui toode on mõeldud korstnaga horisontaalselt (küljelt või tagant) ühendamiseks, siis paigaldage PowerStone™ elementidele korgid nagu näidatud joonisel 45b.

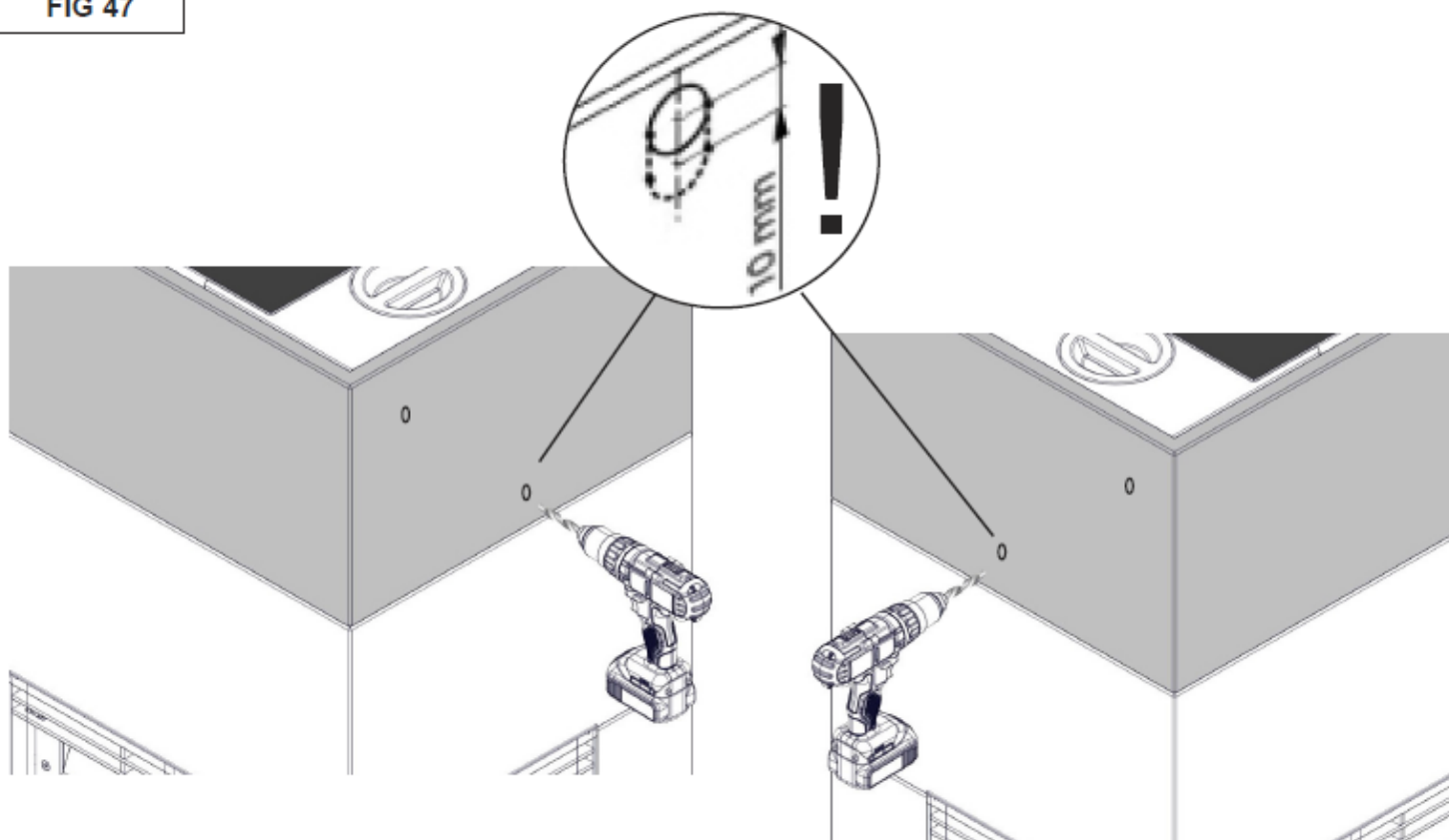


PO-SAL01-13A x2

**JOONIS 46****EE**

Pange kokku suitsutoru adapter.

FIG 47



CO-SAL00-005

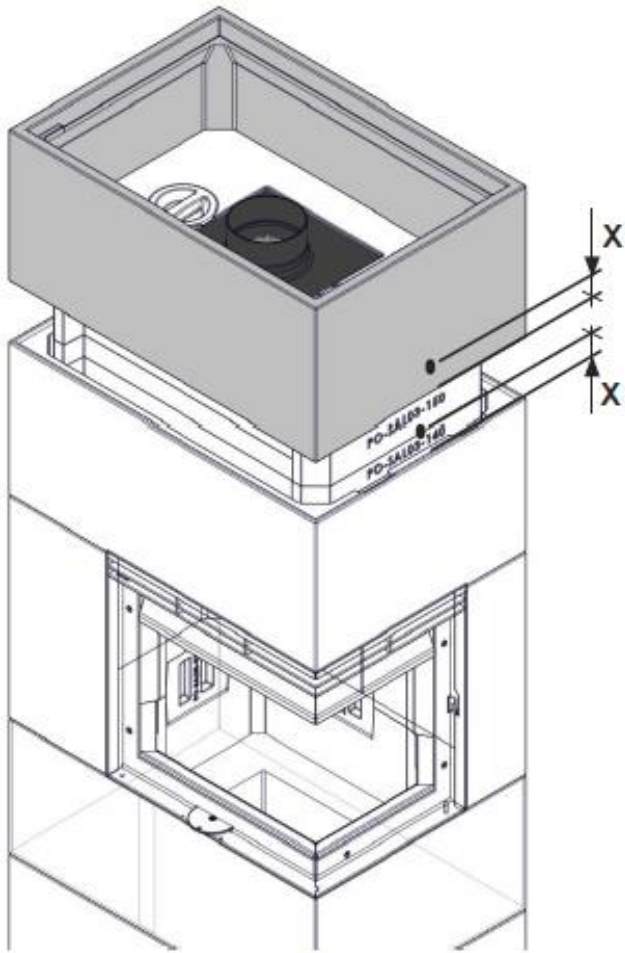
EE

Sõltuvalt sellest, kummale küljele siibrid paigaldatakse, tuleb nüüd läbi ümbrise ja südamiku ava puurida.

**Tähelepanu!** Kui ahjusüdamik paigaldatakse korstna või seina lähedale, siis ei tohi see hakata takistama möödavoolusiibri avamist (siibri käepideme väljatõmbamist).

**Tähelepanu!** Pärast kokkupanekut settivad südamiku elementide vahelised tihendid veidi. Puurimisel peab kindlasti ava 10 mm allapoole pikendama, et siiber hiljem kinni ei kiiluks. See kehtib mõlema siibri kohta.

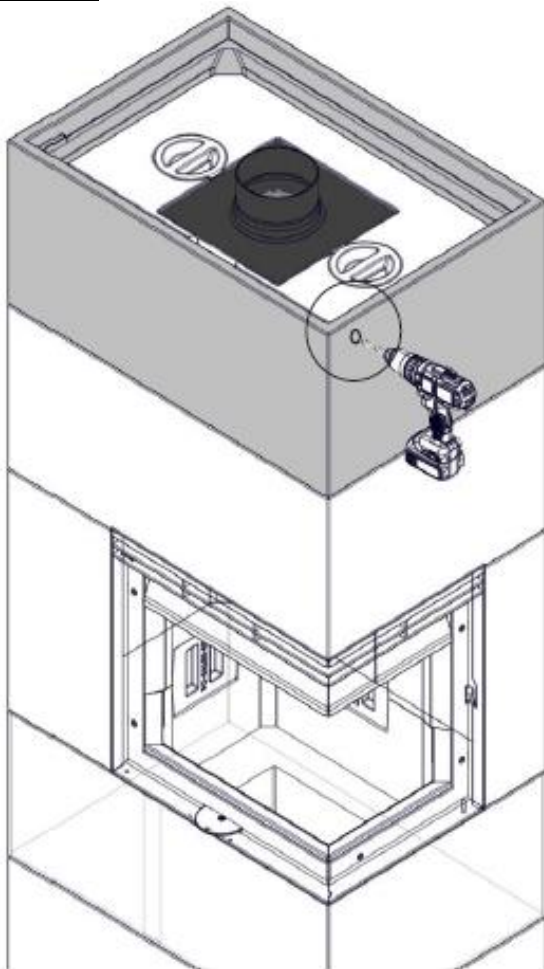
JOONIS 47a



EE

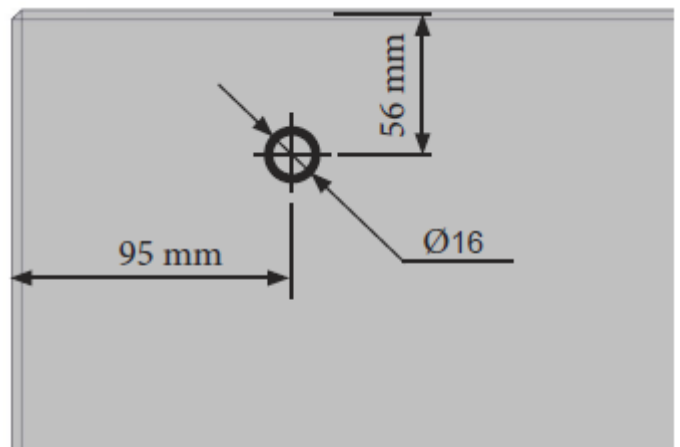
Mõõtku siibrivarda asukoht ja puurige  $\varnothing 16$  mm ava. Tähelepanu! Joonisel on näidatud toote paremakäeline variant.

JOONIS 47b

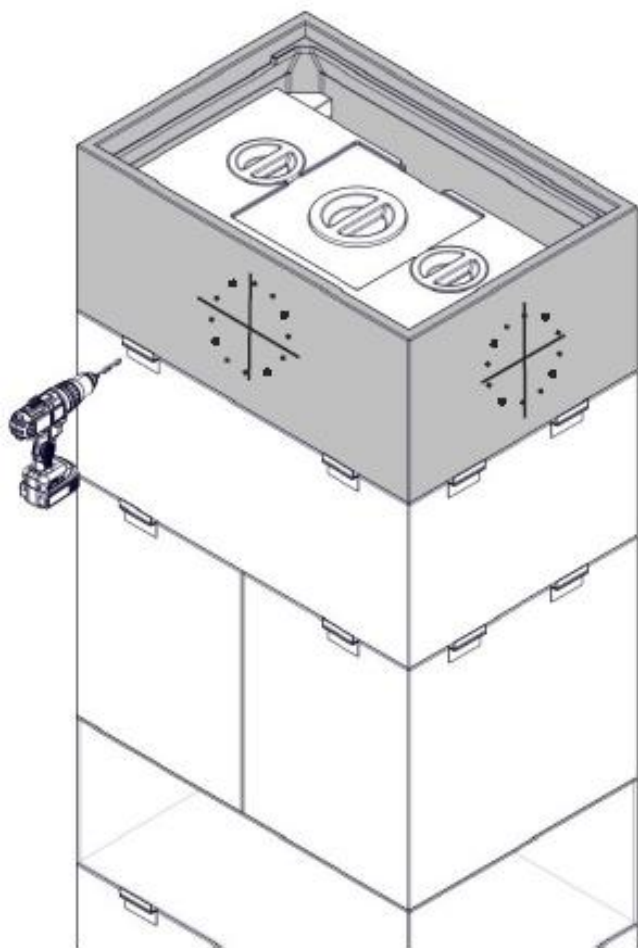


EE

Mõõtku kuumaõhukanali sulgemise/avamise mehhanismi juhtvarda asukoht. Puurige sinna  $\varnothing 16$  mm ava.



JOONIS 47c

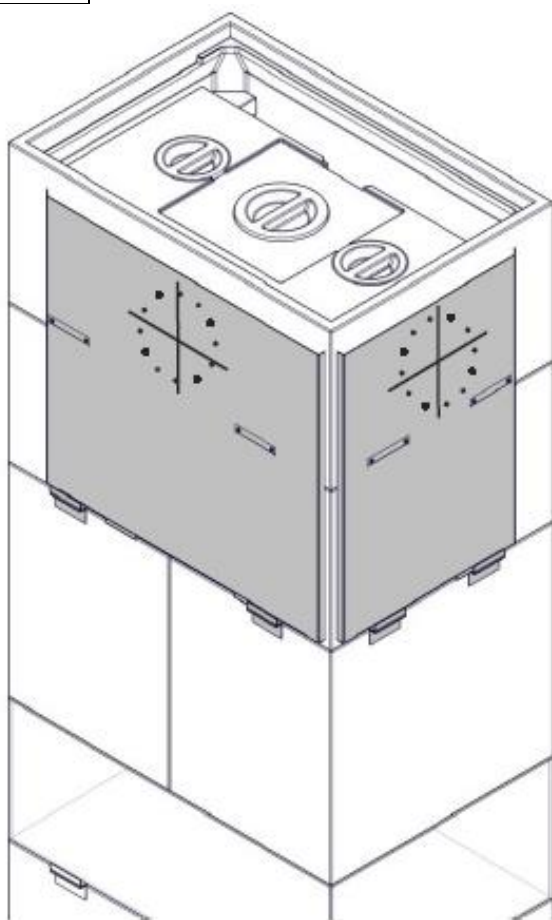


EE

Kui toode on mõeldud korstnaga horisontaalselt (küljelt või tagant) ühendamiseks, siis mõõtku ja lõigake üks ava korstnaühenduse jaoks.

**Tähelepanu!** Joonisel on näidatud toote paremakäelise variandi tagantvaade.

JOONIS 47d

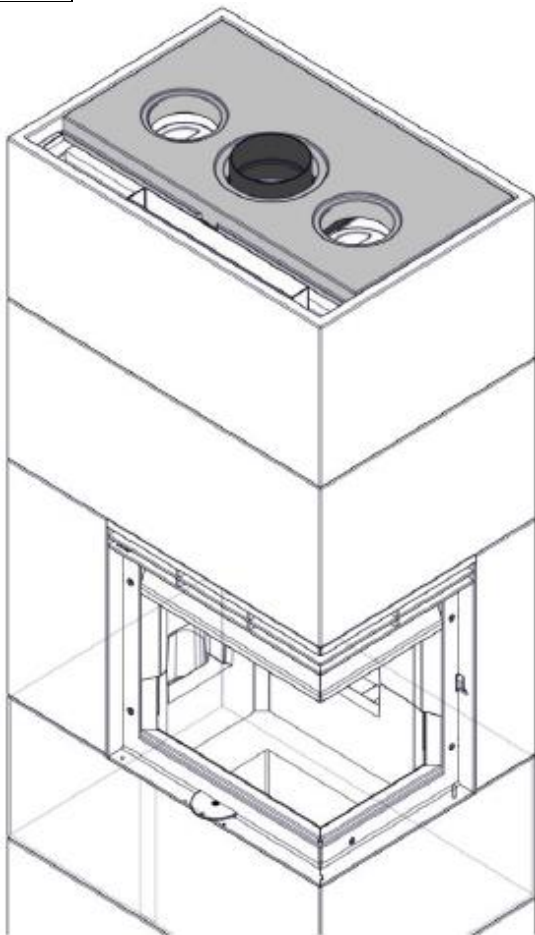


EE

Kui toode on mõeldud korstnaga horisontaalselt (küljelt või tagant) ühendamiseks, siis mõõtku ja lõigake sobiva tööriistaga üks ava ülemisse kuumuskaitseesse.

**Tähelepanu!** Joonisel on näidatud toote paremakäelise variandi tagantvaade.

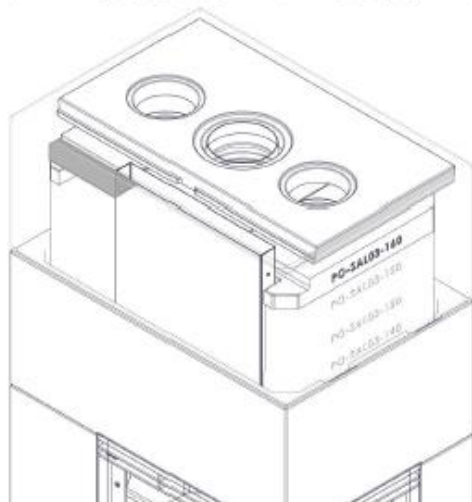
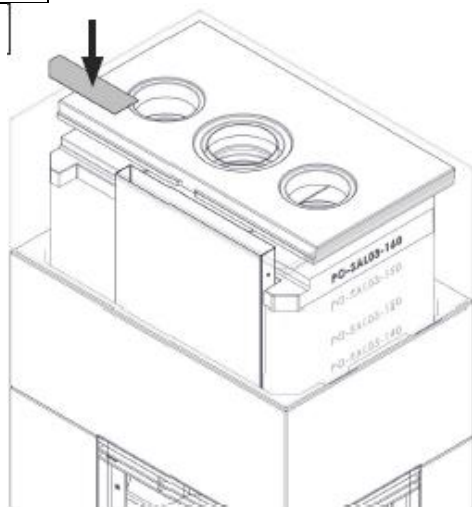
JOONIS 48



EE

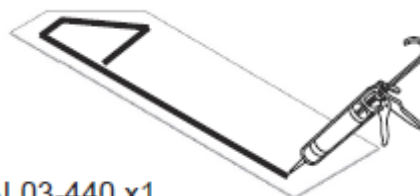
Paigaldage betoonelement.

JOONIS 49



EE

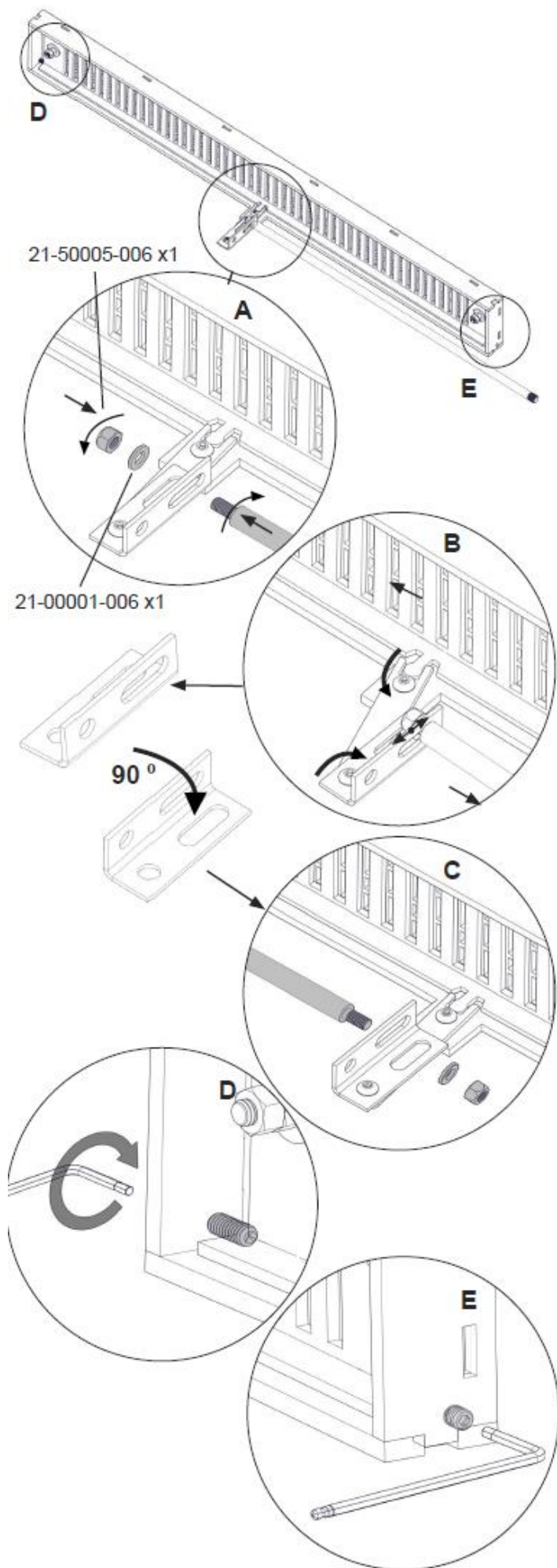
Kandke terasplaadile akrüüli ja paigaldage see toote sisse, nagu joonistel näidatud.



22-SAL03-440 x1



FIG 50

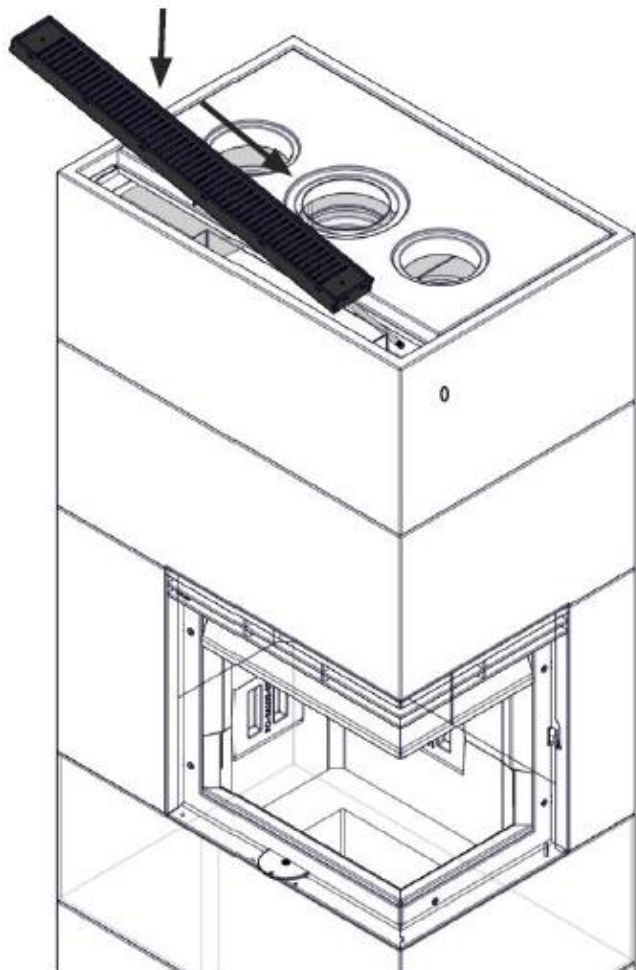


**EE**

Valmistage ette õhukanali avamise ja sulgemise mehhanism. (1) Paigaldage juhtvarras ja selle seibiga kruvi – vt joonist, pos. A. Ärge keerake seda kruvi liiga tugevasti kinni, sest mehhanismi korrektseks tööks peab varda ots saama L-kujulise hoova pikendatud avas liikuda – vt joonist, pos. B.

**Tähelepanu!** Mehhanismi vasakukäelise variandi kokkupanekuks tuleb L-kujuline hoob 90° võrra pöörata ja sirgele hoovale kinnitada – vt joonist, pos. C. Lisaks keerake lahti seadistuskruvi joonise pos.-ist D ning pange see joonise pos.-i E ja keerake seal raami sisse.

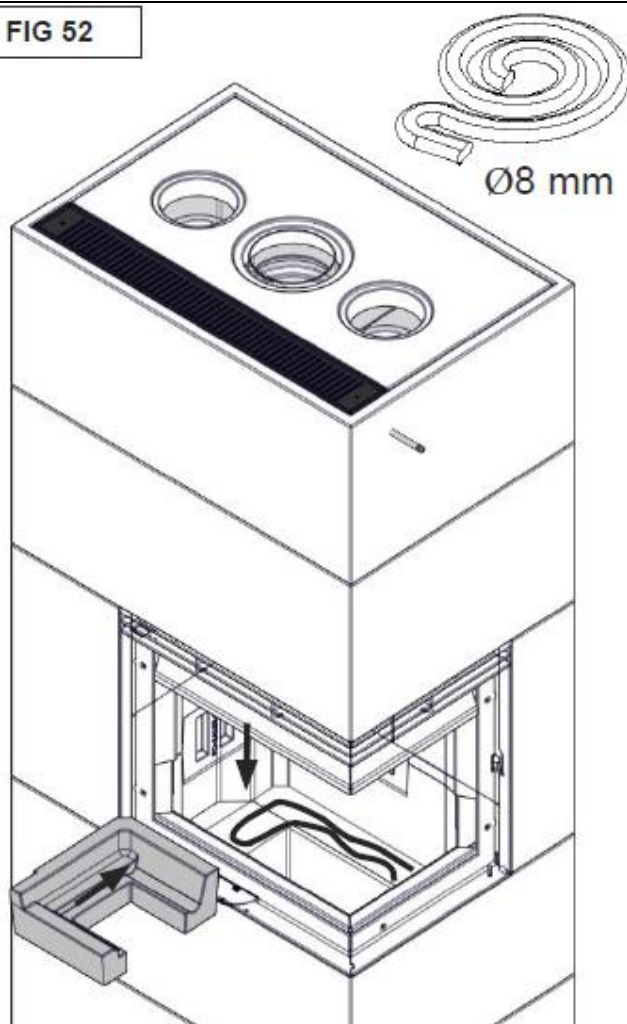
JOONIS 51



EE

Pange ülemine rest oma kohale kokku. Võtke see koos kokkupandud mehhanismiga üles. Pange juhtvarras läbi betoonelemendi külje sees oleva ava. Kui kogu varras on läbi ava läinud, siis pange rest koos mehhanismiga uuesti oma kohale.

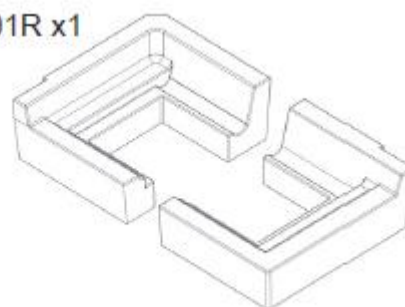
FIG 52



EE

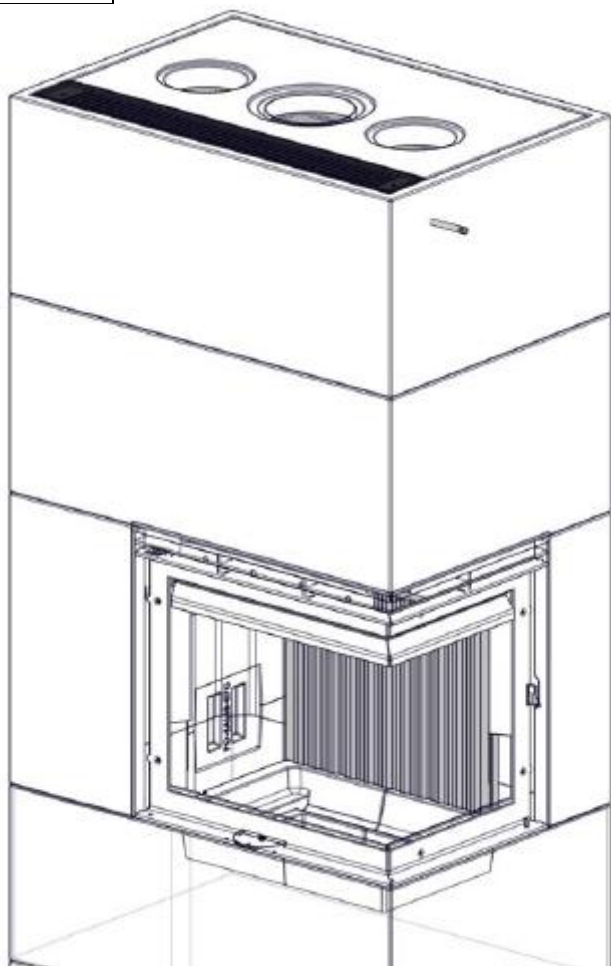
Asetage koldesse Ø8 mm tihend, nagu joonisel näidatud. Seadke see ühtlaselt kogu koldepõhjale ning pange vasakule ja paremale Thermotte voodri alumine osa.

22-SAL03-01R x1



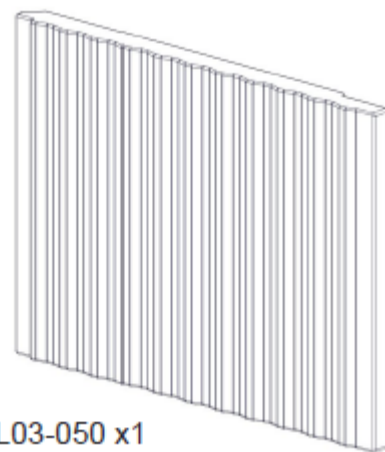
LA-SAL03-02R x1

JOONIS 53



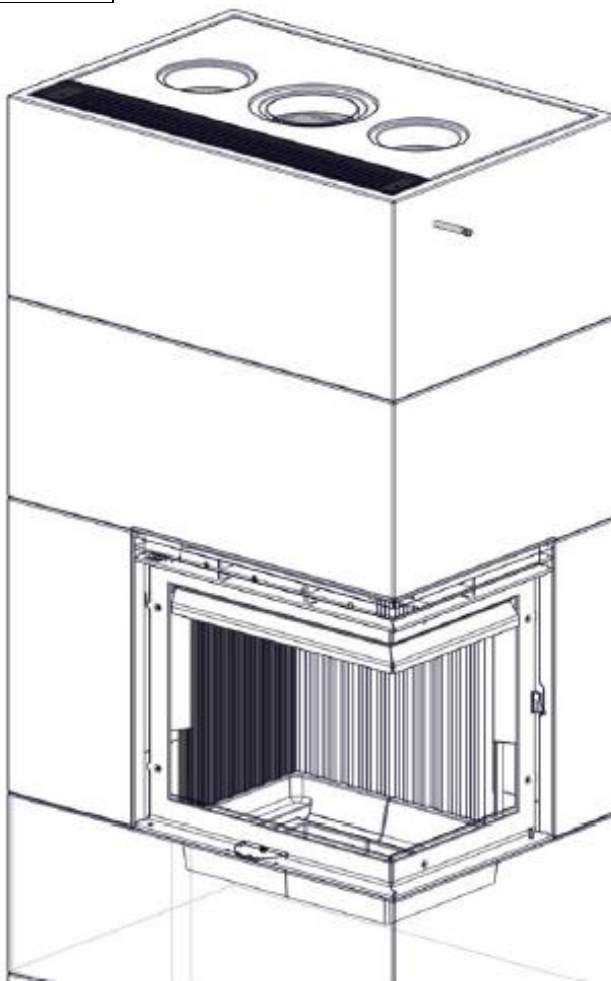
EE

Paigaldage Termotte tagaplaat.



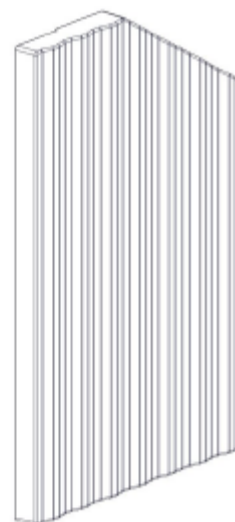
LA-SAL03-050 x1

JOONIS 54



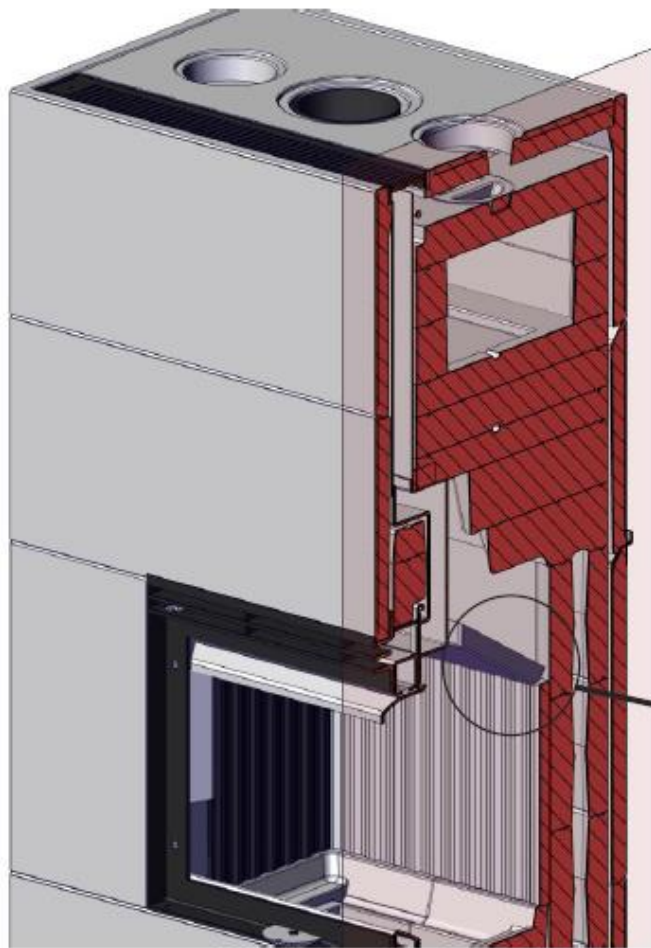
EE

Paigaldage külgmised Thermotte plaadid, nagu joonisel näidatud, ja lükake need lõpuni nurga sisse.



LA-SAL03-04R x1

FIG 55

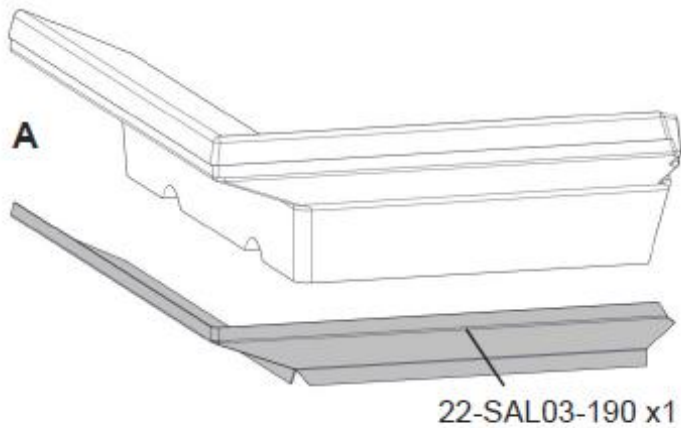


EE

Paigaldage Thermotte deflektorplaat, nagu joonisel näidatud. See peaks toetuma tagumise / külgmiste Thermotte plaatide ülaservadele.

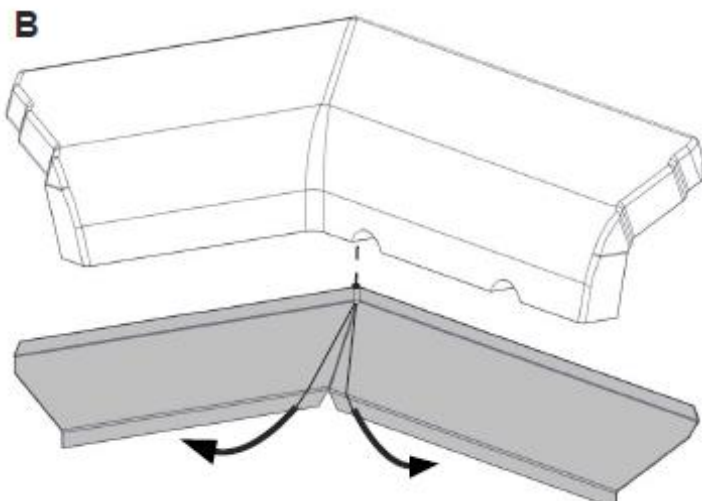


JOONIS 56

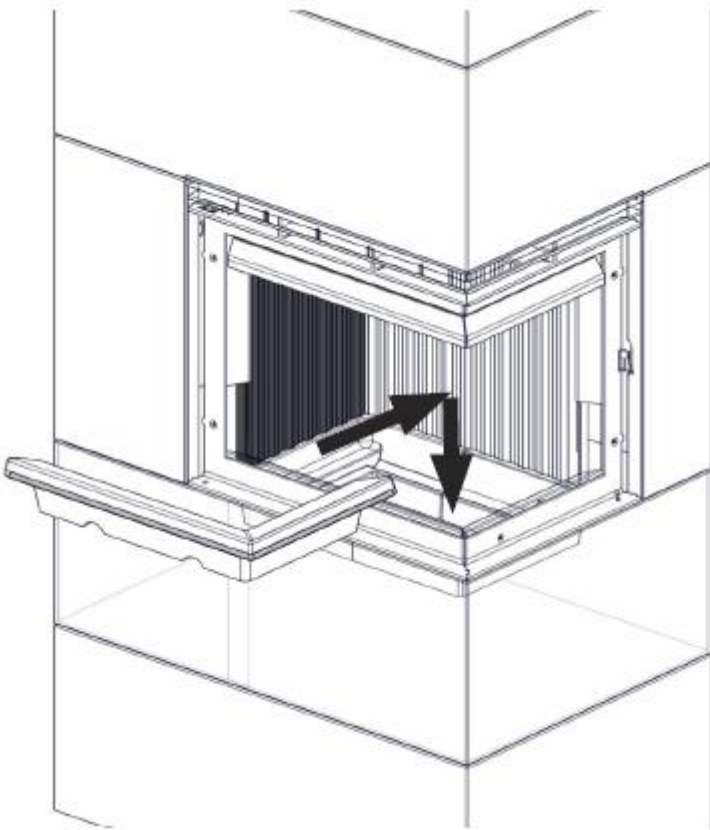


EE

Halustopper koosneb Thermotte elemendist ja teraskaitsest (A). Sobitage teraskaitse painutamise teel Thermotte elemendiga, nagu näidatud joonisel, pos. B.



JOONIS 57



EE

Paigaldage halustopper (Thermotte ja teraskaitse) ühe moodulina oma kohale

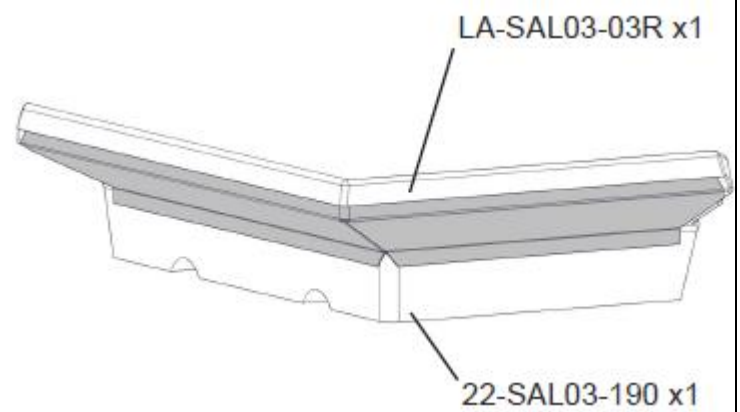
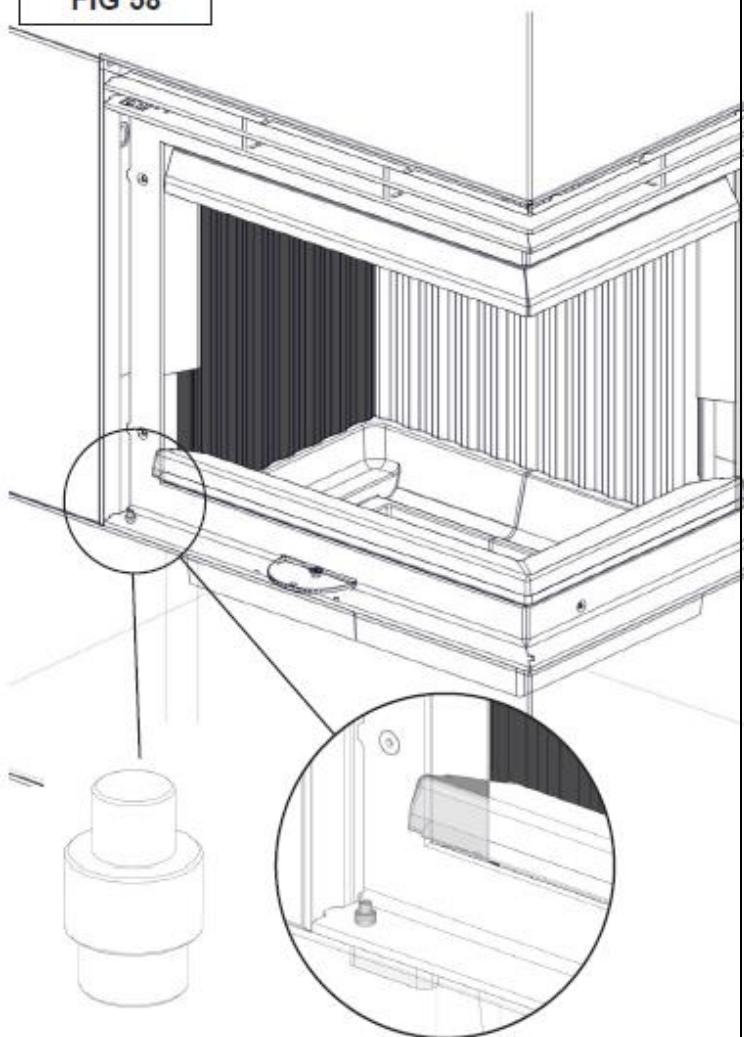


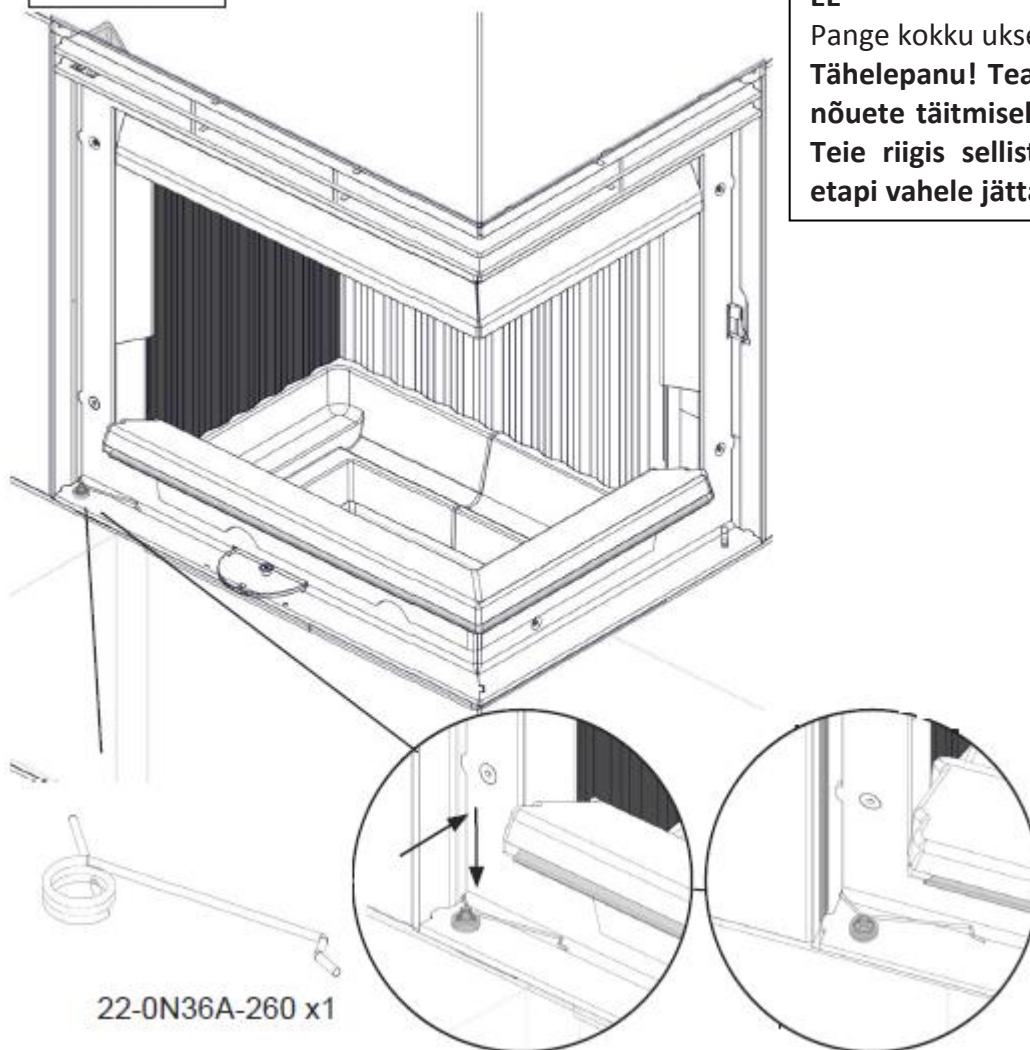
FIG 58



EE

Pange kokku uksehing, nagu joonisel näidatud.

FIG 59

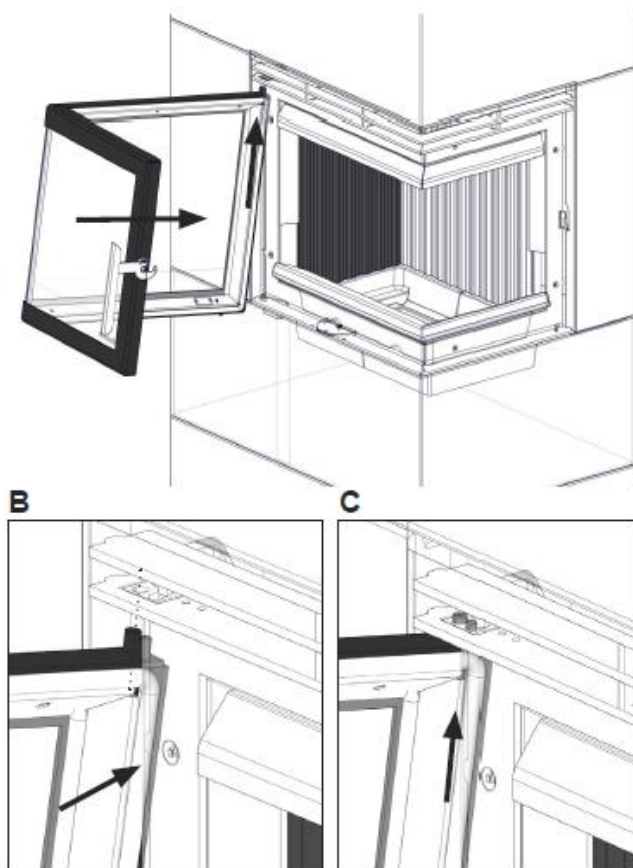


22-0N36A-260 x1

EE

Pange kokku uksevedru, nagu joonisel näidatud.  
**Tähelepanu!** Teatud Euroopa riikides kehtivate nõuete täitmiseks sulguvad kõik ukсед ise. Kui Teie riigis sellist nõuet ei ole, siis võib selle etapi vahele jätta.

JOONIS 60

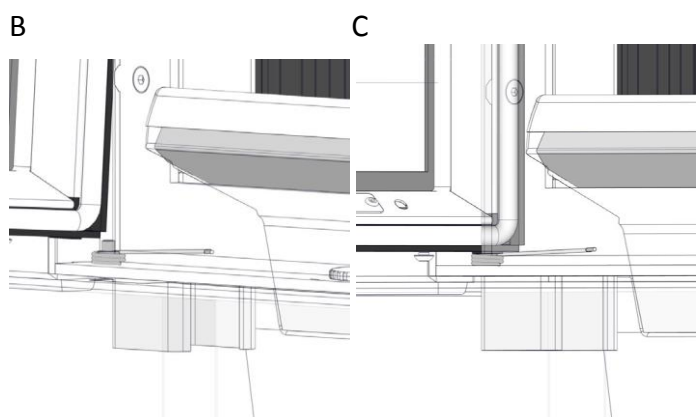
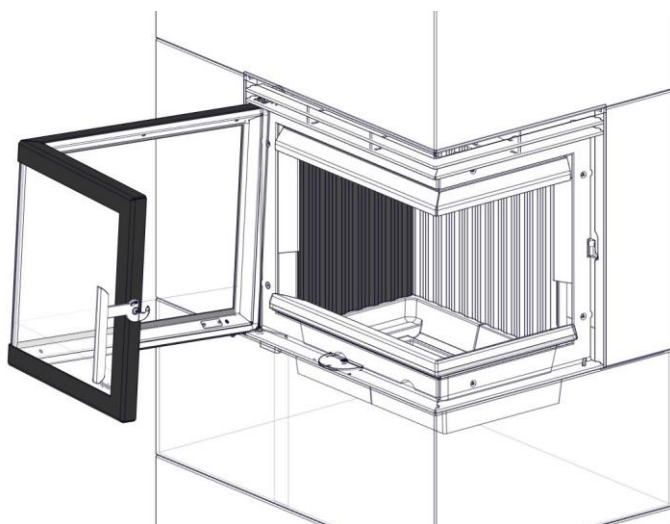


EE

Pange uks kokku. Võtke uks ja kallutage see ühele küljele. Pange ülemine uksetihvt raamipessa, joonise pos. B, pos. C ja lükake uks lõpuni üles.

**Tähelepanu!** Ärge puudutage ukse ja raami vahelist pinda.

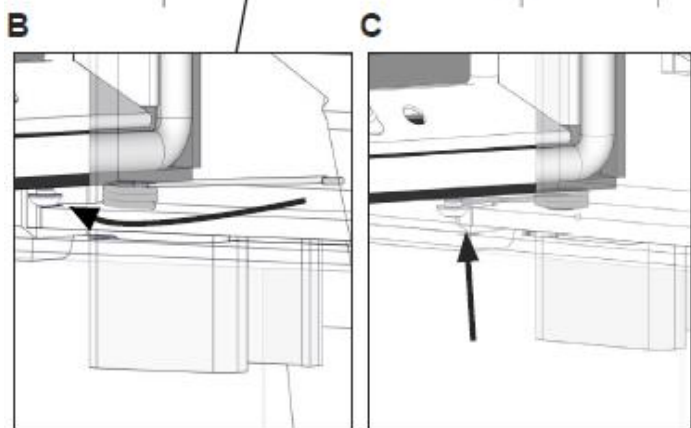
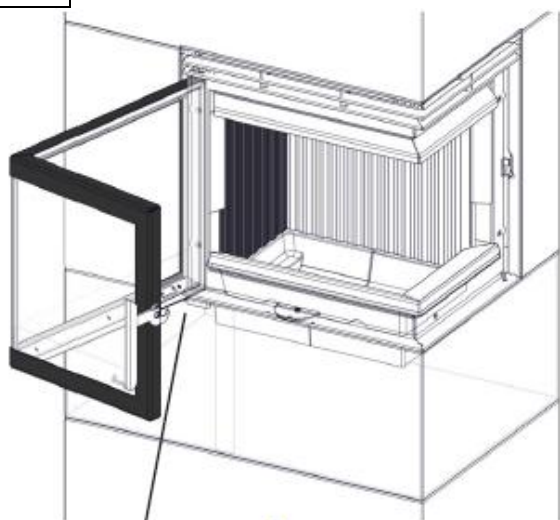
JOONIS 61



**EE**

Hoidke ust üleval ning samal ajal pöörake ust ja pange see alumisel tihvtil kokku, vt joonise pos. B. Vabastage surve ja laske uks alla, joonise pos. C.

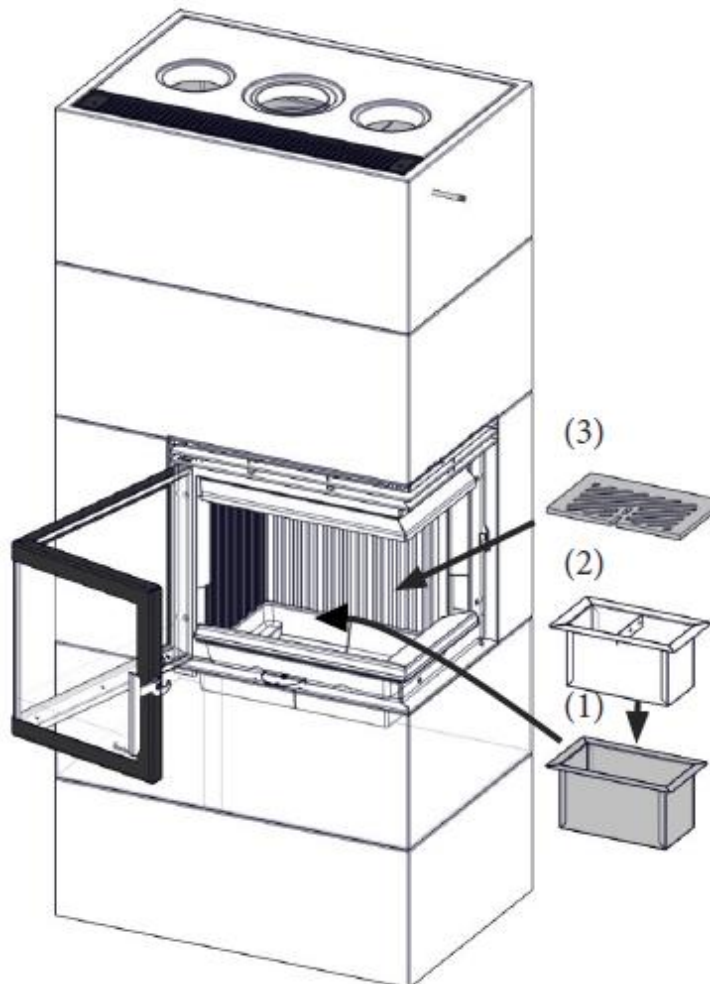
JOONIS 62



**EE**

Aktiveerige uske isesulgumine. Võtke vedru ots, joonise pos. B, tangide vahele ja pange uksele oleva kruvi taha, joonise pos. C.

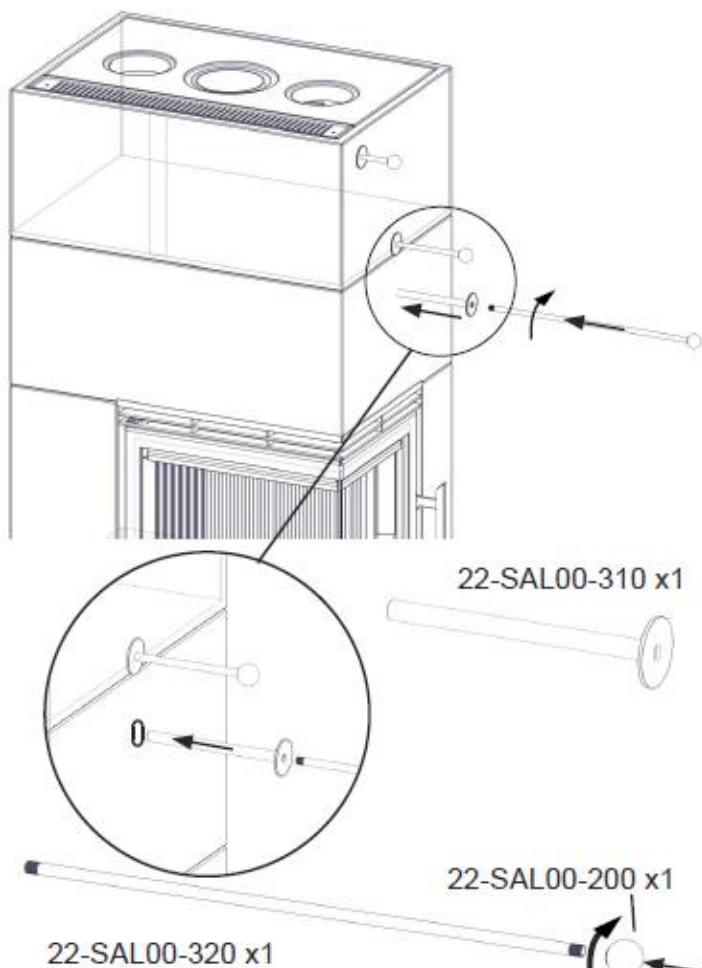
JOONIS 63



EE

Pange tuhakasti välimine osa (1) ja sisemine osa (2) ning rest (3) koldesse.

JOONIS 64

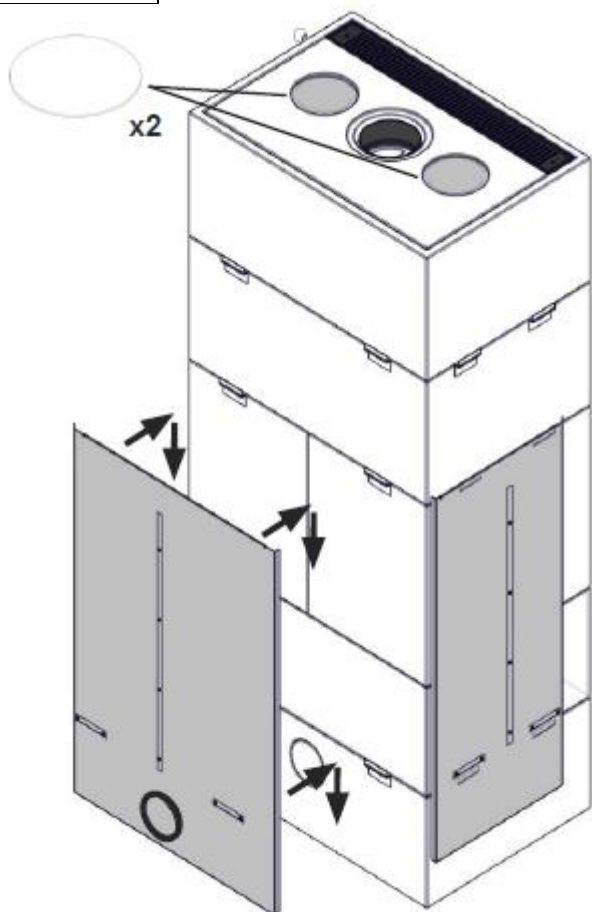


EE

Pange kokku kõik pikad muhvid ja juhtvardad ning käepidemed kokku.



JOONIS 65



EE

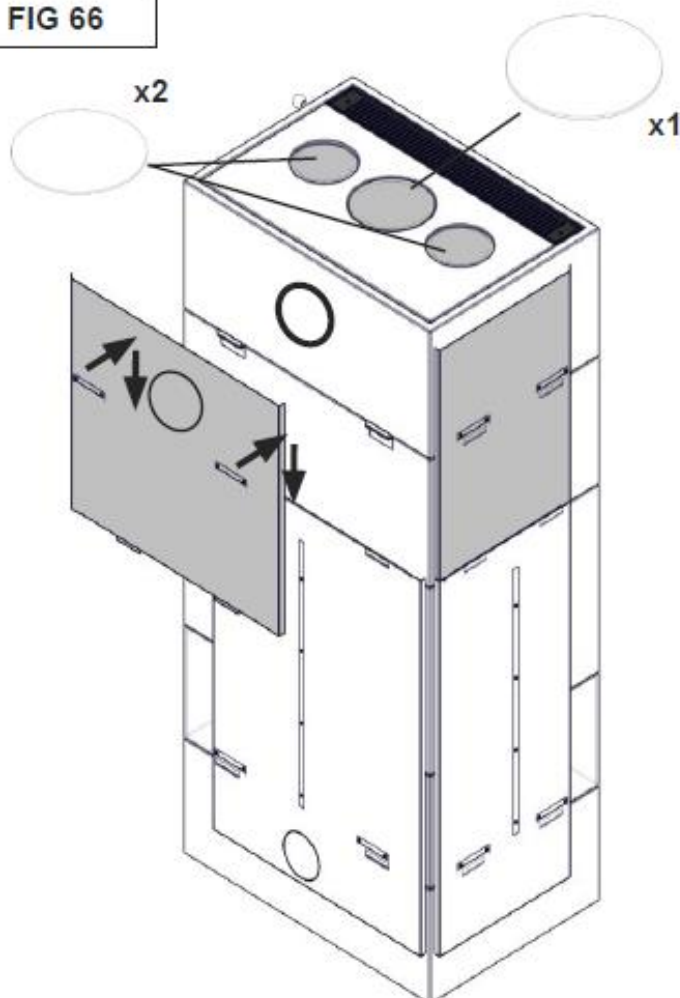
Pange kokku tagumine ja külgmised kuumuskaitseid. Samuti pange paika pealmised katted.

**Tähelepanu!** Kui kasutate tagumist põlemisõhu ühendust, siis lõigake tagumisse kuumuskaitseesse ava.



22-SAL01-180 x2

FIG 66



EE

Pange kokku tagumine ja külgmised kuumuskaitseid. Samuti pange paika pealmised katted.

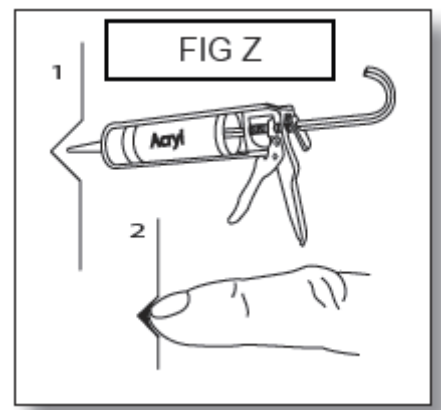
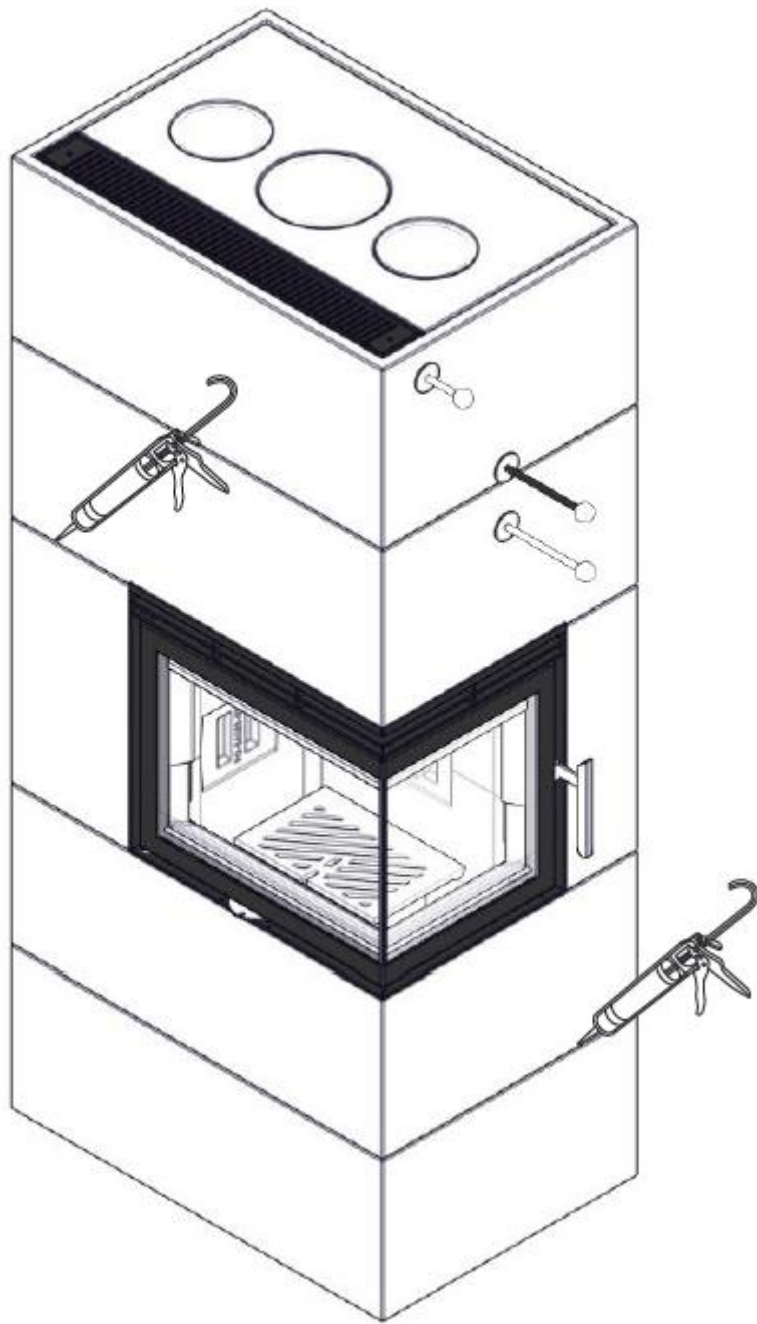
**Tähelepanu!** Kui toode on mõeldud korstnaga horisontaalselt (küljelt või tagant) ühendamiseks, siis mõõtke ja lõigake kuumuskaitseesse ava.




22-SAL01-180 x2



22-SAL02-120 x1



# Salzburg C sertifikat CE

|                                                                                                       |                                 |                                                                                                                         |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Nordpeis AS</b><br>Gjellebekkstubben 11<br>3420 Lierskogen, Norway<br><i>SalzC-CRP-2014/07/01</i>  |                                 |                                      |                       |
| <b>Salzburg C</b>                                                                                     |                                 | <b>EN 15250:2007</b>                                                                                                    |                       |
| Heating of living accomodation /<br>Year of Approval /                                                |                                 | Raumheizer für feste Brennstoffe für Wohnbauten<br>Zulassungsjahr <b>2015</b>                                           |                       |
| <b>Fire safety</b>                                                                                    |                                 | <b>Feuersicherheit :</b>                                                                                                |                       |
| Reaction to fire:                                                                                     | Brandverhalten:                 | A1 WT                                                                                                                   |                       |
| Distance to combustible:                                                                              | Abstand zu brennbaren Material: |                                                                                                                         |                       |
| Behind:                                                                                               | Hinten:                         | 50 mm                                                                                                                   |                       |
| Beside:                                                                                               | Seitlich                        | 50 mm                                                                                                                   |                       |
| <b>Flue gas temperature /</b>                                                                         |                                 | <b>Abgastemperatur</b>                                                                                                  |                       |
| <b>Emission of combustion:</b>                                                                        |                                 | <b>Emissionwerte:</b>                                                                                                   |                       |
|                                                                                                       |                                 | CO                                                                                                                      | 0,1 % vol             |
|                                                                                                       |                                 | NOx                                                                                                                     | 115mg/m <sup>3</sup>  |
|                                                                                                       |                                 | OGC                                                                                                                     | 128 mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                       |                                 | PM                                                                                                                      | 30 mg/m <sup>3</sup>  |
| <b>Thermal Output</b>                                                                                 |                                 | <b>Gesamtwärmeleistung</b>                                                                                              |                       |
|                                                                                                       |                                 | <b>54,6 kWh</b>                                                                                                         |                       |
| <b>Thermal storage capacity /</b>                                                                     |                                 | <b>Wärmespeicherkapazität</b>                                                                                           |                       |
|                                                                                                       |                                 | <b>100% after / nach 4,8h</b><br><b>50% after / nach 11,8h</b><br><b>25% after / nach 20,1h</b>                         |                       |
| <b>Energy efficiency/</b>                                                                             |                                 | <b>Wirkungsgrad</b>                                                                                                     |                       |
|                                                                                                       |                                 | <b>84%</b>                                                                                                              |                       |
| <b>Nominal heat output during discharge period</b>                                                    |                                 | <b>Nennwärmeleistung während des Entladungszeitraums</b>                                                                |                       |
|                                                                                                       |                                 | <b>3,6kW</b>                                                                                                            |                       |
| <b>Surface temperature</b>                                                                            |                                 | <b>Oberflächentemperatur:</b>                                                                                           |                       |
|                                                                                                       |                                 | Pass /                                                                                                                  | <b>Bestanden</b>      |
| <b>Mechanical resistance</b>                                                                          |                                 | <b>Mechanischer Widerstand:</b>                                                                                         |                       |
|                                                                                                       |                                 | Pass /                                                                                                                  | <b>Bestanden</b>      |
| <b>Cleanability</b>                                                                                   |                                 | <b>Reinigungsfähigkeit:</b>                                                                                             |                       |
|                                                                                                       |                                 | Pass /                                                                                                                  | <b>Bestanden</b>      |
| <b>Maximum recommended chimney weight /</b>                                                           |                                 | <b>Das empfohlene Schornsteingewicht</b>                                                                                |                       |
|                                                                                                       |                                 | <b>300 kg</b>                                                                                                           |                       |
| <b>Fuel type /</b>                                                                                    |                                 | <b>Brennstoff</b>                                                                                                       |                       |
|                                                                                                       |                                 | Wood logs                                                                                                               | <b>Scheitholz</b>     |
| Intermitent burning /<br>Read and follow the manual /<br>Double allocation is acceptable/             |                                 | Zeitbrandfeuerstätte<br>Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung<br>Mehrfachbelegung des Schornsteins ist möglich |                       |
| <b>Complies with / Entspricht folgenden Standards:</b><br>LRV of Switzerland<br>BlmSchV; BStV; FBStVO |                                 | <b>Test report / Prüfbericht Nr.</b><br><b>RRF - 50 15 3896</b>                                                         |                       |
|                                                                                                       |                                 | <b>SN:</b>                                                                                                              |                       |



***Salong KAMINAKODA***

Raidkivi OÜ

Pärnu mnt. 139E/2

11317 Tallinn

Tel (+372) 677 6977

e-post: [kaminakoda@raidkivi.ee](mailto:kaminakoda@raidkivi.ee)

Avatud

E-R 10.00 – 18.30

L 10.00 – 16.00

P Suletud

*[www.kaminakoda.ee](http://www.kaminakoda.ee)*

**Nordpeis**

Nordpeis AS, Gjellebekkstubben 11, N-3420 LIERSKOGEN, Norway [www.nordpeis.no](http://www.nordpeis.no)